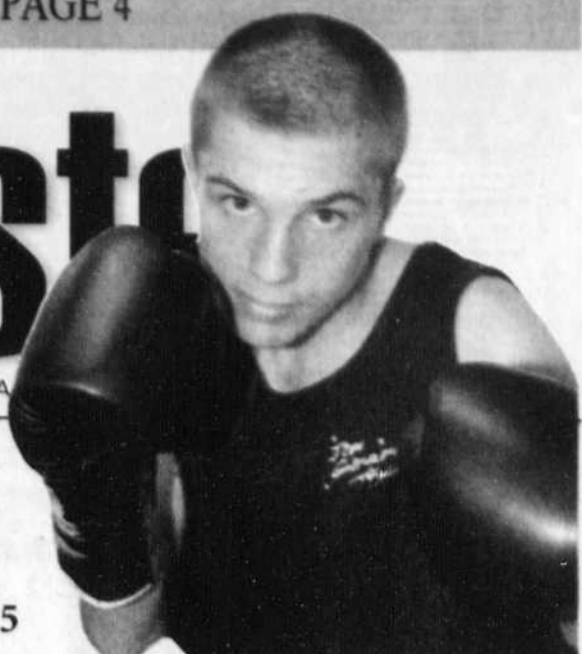


# Le Nouvelliste

LEADER DE L'INFORMATION RÉGIONALE

cyberpresse.ca



**Méningite**  
120 000 jeunes de la région vaccinés - page 3

**Kevin Dubé**  
Le boxeur assuré d'une médaille de bronze - page 15

81e ANNÉE, No 222

TROIS-RIVIÈRES, LE JEUDI 19 JUILLET 2001

65¢ PLUS TAXES

## Sous le choc

L'accident mortel cause tout un émoi à Sainte-Clothilde-de-Horton

RICHARD BIRON  
Sainte-Clothilde-de-Horton

La petite communauté de Sainte-Clothilde-de-Horton était en émoi, hier soir, moins de 24 heures après le terrible accident survenu sur le chemin du Portage, dans la petite municipalité située entre Drummondville et Victoriaville. Mardi soir, peu avant minuit, sept adolescents prenaient alors place à bord d'une camionnette de type *pick-up* qui a effectué quelques tonnes. L'une des passagères, Valérie Lebel, de Saint-Félix-de-Kingsey, est décédée dans l'accident.

«Celle qui conduisait s'est retournée pour me demander du feu, expliquait un des passagers, qui tenait à garder l'anonymat. Elle a alors eu de la difficulté à changer de vitesse et nous nous sommes retrouvés en bordure de la route.» Voulant corriger sa trajectoire, la conductrice de 16 ans a brusquement donné deux coups de volant successifs dans des directions opposées. Elle a perdu le contrôle du véhicule qui a effectué quelques tonnes.

Au moment du capotage, cinq jeunes étaient assis dans l'habitacle de la camionnette tandis que les deux autres étaient installés dans l'espace de chargement ouvert. «Mme Valérie Lebel était sur la banquette avant du véhicule et a été éjectée par le toit, mentionne M. Daniel Lamirande, porte-parole de la Sûreté du Québec. Elle ne portait pas de ceinture de sécurité au moment de la sortie de route.» Le décès de la jeune femme a été constaté à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

Un autre jeune homme en a été quitte pour 18 points de suture dans le dos. Selon la police, une adolescente de Drummondville, qui prenait place à l'arrière de la camionnette, a aussi été blessée. Quant à la conductrice, elle était encore sous le choc. «On voit qu'elle ne va pas bien», confiait le passager interviewé par *Le Nouvelliste*.

«Nous avons entrepris d'aller reconduire un d'entre nous qui travaillait le lendemain, ajoutait-il. Il habitait à l'extérieur du village et, son vélo ayant eu une crevaisson, il n'avait pas de moyen de retourner chez lui.» Les jeunes ont donc pris les clés de la camionnette afin de rendre

Voir COLLISION en page 2

## QUAND LA PATATE FAIT L'HISTOIRE



LE NOUVELLISTE, SYLVAIN MAYER

Une bonne frite? Encore aujourd'hui, Bernard Ducharme se fait taquin, sous le regard amusé de Danielle Beuparlant, Hélène Lajoie, le célèbre Réal Lajoie, dit «Le Boutte», Gilles Grondin et André Beuparlant. La popularité des roulottes à patates frites à Shawinigan s'étend sur plusieurs décennies et les gens ci-haut en ont été acteurs et témoins. *Le Nouvelliste* publie, aujourd'hui, un dossier sur ce populaire commerce qui a contribué à attirer des milliers de clients au point de marquer l'histoire de la vie régionale.

Voir LA PATATE en page 12



Jean Chrétien à sa descente de l'avion.

## Un cas de rage de l'air dans l'avion de Jean Chrétien

PRESSE CANADIENNE

Québec

Un incident de rage de l'air est survenu en mars dernier dans l'avion transportant le premier ministre Jean Chrétien.

Selon un rapport de la Défense nationale, obtenu par le Réseau TQS, un attaché politique de M. Chrétien a exprimé sa fureur au pilote, après que ce dernier eut décidé d'atterrir à Québec plutôt qu'à Trois-Rivières en raison d'une tempête

de neige. Le lendemain, l'attaché politique a été réprimandé par l'officier responsable des vols officiels du chef du gouvernement canadien.

Le lieutenant-colonel Jacques Laplante, des Forces armées canadiennes, a admis que l'individu «débordait possiblement d'enthousiasme pour son travail, mais que son comportement était dangereux et inapproprié dans les circonstances».

Il a ajouté que «lors de vols subséquents, l'attaché politique s'est comporté convenablement et qu'il a respecté les règles de sécurité».



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

La cueillette des petits fruits a donné de l'emploi à plusieurs étudiants dont, ci-dessus, Marc-André Guilbert.

## Un bond gigantesque

Le nombre d'emplois offerts aux étudiants de la Mauricie a presque doublé cette année

NICOLAS BUSSIÈRES

Trois-Rivières

«On n'aurait jamais pensé atteindre un si grand nombre, même dans un moment d'euphorie», s'est exclamé Yves Gamache, coordonnateur des CRHC-É de la Mauricie.

Et pour cause, de 2328 emplois d'été offerts aux étudiants de la Mauricie en 2000, le nombre d'emplois offerts par les Centres de ressources humaines du Canada pour étudiants (CRHC-É) de la Mauricie a augmenté à 3996 pour la présente saison estivale au grand bonheur des agents d'emploi, des intervenants de DRHC, des employeurs et, surtout, des étudiants.

Quelques facteurs semblent expliquer cette recrudescence de 72 % par rapport à l'année dernière.

Le facteur économique favorable dans la région a un certain impact, mais n'explique pas tout, selon M. Gamache. La campagne de sollicitation auprès des employeurs qui a commencé plus tôt cette année, avant même que les bureaux des CRHC-É n'ouvrent en début mai, explique en grande partie cette situation. «On a procédé à une pré-campagne en mars et avril qui a beaucoup aidé à augmenter le nombre d'emplois offerts», a signalé Ève Saint-Onge, agente principale d'emploi pour les secteurs de Shawinigan et

Voir UN BOND en page 2

### Éditorial

Les grands moyens - page 6  
avec GINETTE GAGNON

### MÉTÉO



Maximum: 27 Minimum: 16 Détails p. 22

### SOMMAIRE

Arts et spectacles:	13-14	Nécrologie:	27
Bandes dessinées:	20	Opinions:	6
Feuilleton:	25	annonces:	24-25-26
Horoscope:	20	Secrets de Polichinelle:	21
Jeux et enjeux:	20	Sports:	15 à 19
Loterie:	4	Vos affaires:	9 à 12
Mots croisés:	20		

Semaine  
8 13536 00001 3

**SOURIRE**

Les deux avertissements les plus souvent ignorés: «Peinture fraîche» et «Refermer la pochette avant d'allumer». Le plus respecté: «Pas de pourboires».

PIÈCES ÉLECTROMÉNAGERS (TOUTES MARQUES)  
374-6890

Boutique de la BALAYEUSE

L'été Xtrême

Dumoulin

Électronique - Informatique - Photo - Communications

5115, boul. Jean XXIII, Trois-Rivières ouest • 693-4755

Plus de 200 canaux!

La plus petite antenne

«Seulement 18" de diamètre

Images numériques démodulées et un son de qualité DCI

Le plus grand choix!

«Le plus vaste service de télé à la carte»

Prix en magasin 188\$

Credit de programmation\* - 100\$

Spécial Démonteur 88\$

Bell ExpressVu

PENSÉE

Il est plus facile pour un père d'avoir des enfants que pour des enfants d'avoir un vrai père.

www.gervaisauto.com

GERVAIS AUTO

ST-GEORGES-DE-CHAMPLAIN

225 véhicules 538-3375

DISPONIBLES EN TOUT TEMPS

## Le Nouvelliste

FONDÉ LE 30 OCTOBRE 1920

1920, rue Bellefeuille,  
Trois-Rivières - G9A 3Y2  
(819) 376.2501

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR ANDRÉ PROVENCHER

## RÉDACTION

RÉDACTRICE EN CHEF CHRISTIANE ST-PIERRE  
DIRECTEUR DE L'INFORMATION MICHEL SAINT-AMANT  
information@leouveliste.qc.ca  
Télécopieur: (819) 376.0946

## PUBLICITÉ - MARKETING

DIRECTRICE GINETTE PANNETON  
ANNONCES LOCALES ANDRÉ GARCEAU  
PROMOTIONS ET CLASSEES CÉLINE PARENT

## ABONNEMENT ET TIRAGE

DIRECTEUR NORMAND DUMOULIN  
abonnement@leouveliste.qc.ca  
Téléphone: (819) 376.2000

## ADMINISTRATION ET FINANCES

DIRECTEUR ALAIN ROCHER

## PRÉIMPRESSION

DIRECTEUR MARC PRONOVOST

## INFORMATIQUE

SUPERVISEUR JEAN-MARC DE JONGHE

## IMPRIMÉ À T.R. OFFSET

DIRECTEUR FERNAND STIVAIN  
Téléphone: (819) 379.1866

IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Nancy Gélinas, à droite, agente de communication pour les CRHC Mauricie et Janine Coziol, au centre, directrice de services de DRHC Mauricie ne sont pas peu fières de ce qui a été accompli. Elles sont en compagnie de Caroline Turcotte, à gauche, une des jeunes qui a profité des services du CRHC-É de Trois-Rivières pour se trouver un emploi dans son domaine.

## UN BOND

Suite de la page 1

La Tuque.

Son homologue des secteurs de Trois-Rivières et Louiseville, Marylène Racine, ajoute que cette approche téléphonique auprès des éventuels employeurs est très importante. «98 % des emplois affichés sur nos babillards ont pour origine nos démarches faites auprès des employeurs. Cette procédure nous permet d'aller chercher des employeurs qui ignoraient l'existence de nos services», a affirmé Mme Racine.

Des 3996 emplois offerts en Mauricie, 3835 ont trouvé preneur, un incroyable taux de plus de 95 % entre l'offre et la demande. La grande consultation du site Internet où l'on retrouve les offres d'emplois aux étudiants est une des raisons expliquant cette grande participation. «La publicité qu'on a faite un peu partout mettait l'accent sur notre site Internet. Cet aspect est très important pour permettre aux jeunes qui se trouvent dans des secteurs plus éloignés qui ne pouvaient pas venir nous voir directement d'avoir accès à toute l'information», a expliqué Nancy Gélinas, agente de communication pour les CRHC-É Mauricie.

Mme Gélinas explique aussi que le nombre considérable d'étudiants rencontrés lors des sessions d'information de groupe dans les écoles par des agents d'emploi y est également pour quelque chose. «Les étudiants ont été encore plus à l'affût des emplois cette année», a-t-elle affirmé. Les CRHC-É

espéraient d'ailleurs rencontrer 3100 étudiants lors de ces sessions d'informations et ils en ont finalement rencontré 4493.

L'objectif de l'organisme au début de la saison était de 2250 emplois offerts, un nombre considérablement surpassé à la grande satisfaction des intervenants impliqués. «C'est plaisant de voir ça. Il faut dire que c'est le fruit de nombreux efforts et d'un excellent travail d'équipe de la part de nos 17 intervenants. C'est d'autant plus valorisant pour nous, car on doit composer avec les mêmes ressources qu'il y a cinq ans», a souligné Yves Carignan, qui n'écarter pas la possibilité qu'un si grand succès puisse amener une enveloppe budgétaire accentuée en Mauricie pour les prochaines années.

Caroline Turcotte est l'une des nombreux étudiants à avoir profité des services des CRHC-É pour se dénicher un emploi cet été.

«J'ai envoyé plusieurs CV et j'ai fini par me trouver quelque chose en tourisme. Je suis bien heureuse, car c'est un emploi dans mon domaine», a confié Caroline, qui étudie actuellement en tourisme et gagnante dans la catégorie collégiale du concours de rédaction d'un CV. En effet, la rencontre d'hier matin, qui visait à dévoiler les résultats des activités des CRHC-É, a également été l'occasion de remettre des prix à quelques-uns des gagnants du concours organisé par l'organisme. ●

## COLLISION

Suite de la page 1

service à l'un des leurs.

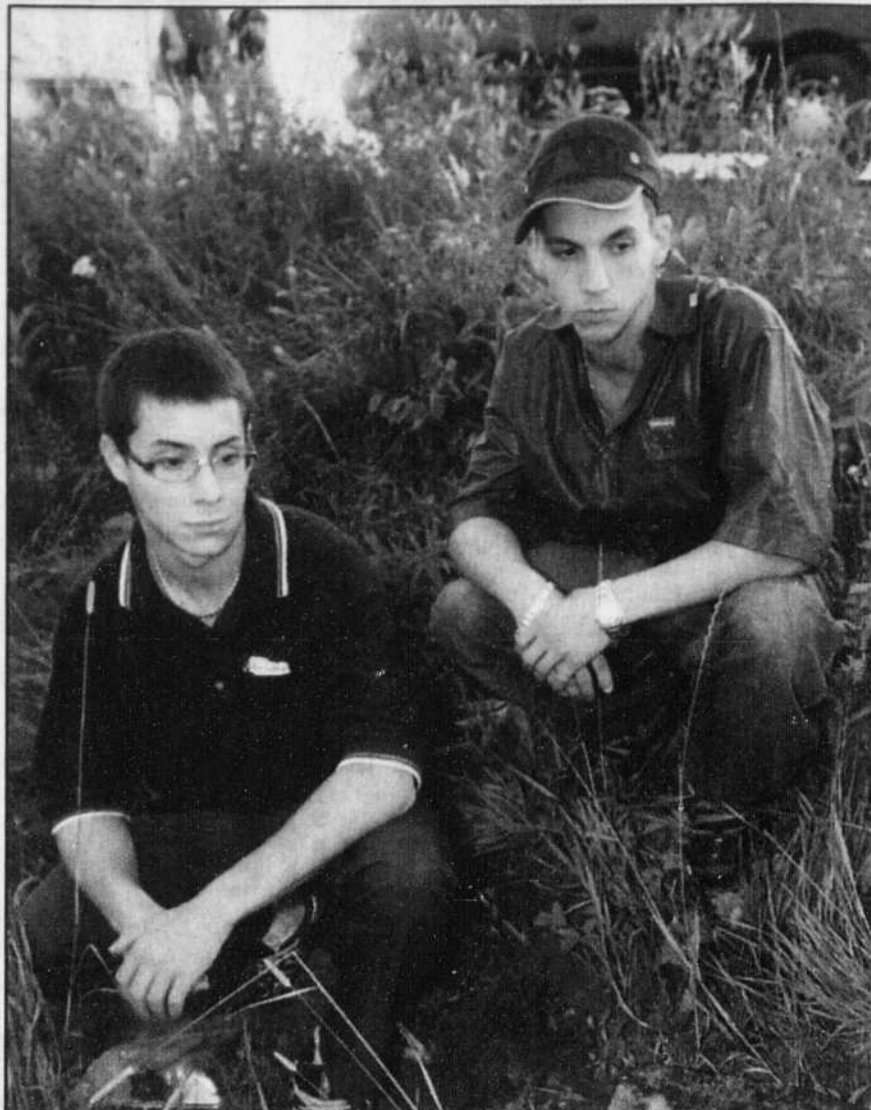
Les parents de la conductrice étaient en voyage au moment de l'accident. Sa mère n'a pu être rejointe que vers 22 h, hier soir, dans une pourvoirie à la frontière du Québec et de l'Ontario. «Elle était très peinée», affirmait le sergent Patrice Doyon, entré en communication avec elle.

La conductrice ne détenait qu'un permis de conduire temporaire. Mais, hormis le fait que la Toyota 1985 était surchargée, le voyage s'est fait en toute légalité. En effet, un des jeunes du groupe approchait la vingtaine et possédait un permis de conduire permanent. La conductrice était donc habilitée à prendre le volant en sa présence.

La nouvelle du drame s'est répandue comme une traînée de poudre à Sainte-Clothilde-de-Horton. «C'est le propre d'un village», s'exclamaient une résidente, hier soir, alors que de nombreux passants défilaient toujours devant le lieu de l'accident.

«La conductrice était une petite fille tranquille, estimait un autre citoyen désireux garder l'anonymat. On n'a jamais entendu parler d'elle en mal.» La plupart se refusaient d'ailleurs à blâmer cette jeune femme.

«La personne décédée n'était pas de Sainte-Clothilde, continuait l'homme. Ce n'est pas la même chose qu'il y deux semaines où un jeune homme d'ici était mort dans un accident de la route.» Jonathan Leblond-Morin, âgé de 21 ans, avait alors perdu le contrôle de sa voiture sport. ●



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

Hier soir, de nombreux jeunes défilaient sur les lieux du capotage. Sur la photo, Pablo Ricard, de Victoriaville et Cédric Lauzier, de Sainte-Séraphine.



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

La camionnette qui transportait les sept adolescents était lourdement endommagée à la suite de l'accident.

POUR TOUTE LA FAMILLE  
ENTRÉE GRATUITE

L'art du cirque...  
ça s'apprend!

Ateliers  
d'initiation  
aux arts du  
cirque

- fil de fer
- échasses
- équilibre
- trampoline
- mains à mains
- jonglerie

HORAIRE DES ATELIERS

VENDREDI 20 JUILLET  
16 h à 19 h 30

SAMEDI 21 JUILLET  
12 h à 14 h 30  
16 h 30 à 19 h 30

DIMANCHE 22 JUILLET  
12 h à 14 h 30  
16 h 30 à 18 h

SUR LE SITE DU CIRQUE ÉLOIZE  
AU PORT DE TROIS-RIVIÈRES

une invitation du  
CIRQUE ÉLOIZE

en collaboration avec  
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT  
CULTUREL DE TROIS-RIVIÈRES

TROIS RIVIÈRES  
VILLE HISTORIQUE  
CULTURE

1039726

SALLE À MANGER

**M.C. PIZZA**

Livraison rapide et gratuite!  
Commande minimum 6 \$ (avant taxes)

« M.C. Pizza » vous offre en tout temps : **697-1697**

petite pizza + petite poutine + 2 breuvages	11" \$
petite pizza + grosse poutine + 2 breuvages	13" \$
moyenne pizza + 1 sous-marin 7 po + 3 breuvages	14" \$
moyenne pizza + 1 sous-marin 10 po + 3 breuvages	16" \$
grande pizza + 8 ailes + 2 litres Pepsi	19" \$
grande pizza + 10 ailes + 2 litres Pepsi	21" \$
2 lasagnes ou 2 spaghettis ou 2 rigatonis sauce à la viande, gratinés + 2 breuvages	12" \$

27, rue Fusey (à deux minutes de Trois-Rivières)

## Arrestations pour voies de fait

Trois-Rivières (RB)

Deux individus ont été arrêtés relativement à la bagarre qui avait eu lieu sur la rue des Forges, dans la nuit de samedi à dimanche dernier.

Pierre Poliquin, âgé de 29 ans, a comparu hier après-midi au palais de justice de Trois-Rivières. Il fait face à deux chefs d'accusation de voies de fait simple. Un autre homme de 24 ans, Luc Lachance, a été appréhendé.

Il devra répondre d'accusations de voies de fait graves. La victime de la bataille repose toujours dans un état sérieux au CHRTR. ●

**SOLDE SOLDE**

50% sur des collections estivales

COLLECTION Caprice POUR ELLES

50% 60% 70% de réduction

**LE MERCIER**

MODE MASCULINE

ÉDIFICE DIAMOND  
ALAIN GAUDET & DIANE DIAMOND • 5380, BOUL. DES FORGES  
TROIS-RIVIÈRES • 819.374.3545



AIDE TÉLÉPHONIQUE  
Aux suicidaires  
et à leur entourage.  
Aux personnes endeuillées.

379-9238

# 120 000 jeunes de la région vaccinés

## La campagne préventive contre la méningite commencera vers la fin septembre

**PAULE VERMOT-DESROCHES**  
Trois-Rivières

La vaste campagne préventive de vaccination contre la méningite commencera vers la fin septembre dans la région.

Selon les statistiques, ce sont plus de 120 000 jeunes qui seront touchés par cette intervention massive. Elle aura majoritairement lieu dans les écoles, mais également dans des cliniques spécialement aménagées par les CLSC.

Cet hiver, au Québec, on a pu re-

censer 72 cas, dont 40 étaient des infections à méningocoque de type C. La tranche d'âge la plus touchée se situait entre 15 et 20 ans, suivie de près par les 0 à 4 ans.

En Mauricie et au Centre-du-Québec, on a dénombré 4 cas, dont un décès. Un jeune garçon de neuf ans de Cap-de-la-Madeleine avait, en effet, succombé à la maladie au début du mois de février.

Pour éviter une épidémie, on procède donc à une intervention préventive et volontaire auprès de tous les jeunes. Les écoles seront donc mises à contri-

bution afin de rejoindre le plus de jeunes possible, autant au niveau primaire, secondaire que collégial. Selon le médecin Fernand Guillemette, médecin responsable de la vaccination dans la région, les jeunes seront sensibilisés dans les écoles par la distribution de dépliants explicatifs.

Ces dépliants serviront également de coupon-réponse afin que les parents ou les jeunes, dans le cas des 14 ans et plus, puissent manifester leur approbation à recevoir le vaccin.

Pour ce qui est des jeunes qui ne sont pas encore d'âge scolaire, ou enco-

re qui ne vont plus à l'école, une vaste campagne publicitaire sera organisée au niveau des médias régionaux. Ces jeunes pourront donc se rendre dans des cliniques organisées par les CLSC afin de recevoir le vaccin.

La campagne devrait commencer vers la fin septembre, voire le début octobre, pour se terminer vers la fin décembre. Selon le docteur Guillemette, les commissions scolaires n'ont pas encore été contactées, mais le tout se fera sous peu. Il ajoute qu'il ne s'inquiète pas de la collaboration de celles-ci, puisqu'elles ont toujours offert un appui maximal durant ces campagnes, no-

tamment la vaccination massive de 1992-1993.

Durant cette période, plus particulièrement entre 1990 et 1993, 38 cas avaient été recensés dans la région, pour 546 cas à travers le Québec. Cette fois-ci, le ministre d'État la Santé, Rémy Trudel, n'a pas attendu que les quelques cas dénombrés se multiplient en épidémie, et procède donc à une vaccination préventive.

Le docteur Guillemette avoue être totalement en faveur de cette campagne, et juge que le moment est opportun. «Je crois que c'est ce qu'il faut, c'est le bon moment», convient-il. ●

## «C'est quoi ça, la méningite?»

**PAULE VERMOT-DESROCHES**  
Trois-Rivières

Au lendemain de l'annonce d'une vaccination massive volontaire contre la méningite, les jeunes de la région ne semblent pas tellement au courant de ce qui est en train de se produire. Afin de recueillir leurs commentaires, *Le Nouvelliste* s'est rendu au Centre loisir Multi-Plus de Trois-Rivières.

Il faut dire que la majorité d'entre eux n'ont que très peu entendu parler de la maladie. Ce qu'ils savent, c'est qu'elle était concentrée dans le coin de Québec. D'ailleurs, ils ignoraient tous qu'un enfant de neuf ans de Cap-de-la-Madeleine avait succombé à la maladie au mois de février dernier. Bien sûr, ils n'avaient pas entendu parler des quatre cas répertoriés dans la région.

Karine Bergeron a 16 ans. Elle est donc en âge de choisir si elle veut recevoir le vaccin ou pas. À première vue, Karine n'affectionne pas du tout les vaccins, elle en a même peur. Avant de se faire expliquer ce qu'était vraiment la maladie, elle aurait même refusé le

vaccin. Cependant, au mois de septembre prochain, lors de la vaccination, elle l'acceptera. «Je préfère m'évanouir que d'attraper cette maladie, je vais donc me faire vacciner», confie la jeune fille.

Mathieu Loranger, lui, n'a que 10 ans. Avant aujourd'hui, il n'avait pas entendu parler de la méningite. Bien qu'il soit jeune, il dit ne pas avoir peur de se faire vacciner. «Ça fait toujours un peu mal, mais je vais me faire vacciner quand même», affirme Mathieu. Ses parents signeront donc l'approbation lors de la campagne de sensibilisation qui se tiendra dans les écoles en septembre prochain.

Rémi Francoeur a 13 ans. Il aura 14 ans dans une semaine. Il sera en âge de prendre sa propre décision. Rémi aussi dit avoir peur des vaccins, mais il se fera vacciner quand même. «Mieux vaut filer mal un peu que notre vie finisse mal», convient Rémi. Le jeune homme avait entendu parler de la maladie, spécialement à la télévision et à la radio, mais n'en avait pas été plus alarmé. «Pour moi, la méningite, c'était comme le sida. Ça ne m'atteignait pas tellement», ajoute-t-il.



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: VALÉRIE CLOUTIER

**Karine Bergeron, Mathieu Loranger, Rémi Francoeur et Guillaume Bertrand sont tous restés surpris d'apprendre qu'ils allaient se faire vacciner en septembre prochain. Cependant, ils vont tous accepter le vaccin.**

Guillaume Bertrand a 15 ans et pourra, lui aussi, prendre sa décision. Guillaume n'a pas peur des vaccins. Selon lui, «mieux vaut prévenir que guérir». Lui aussi croyait que la maladie était concentrée dans la région de Québec et trouve cela très étrange de ne

pas avoir entendu parler des cas recensés dans la région. Selon lui, cette vaccination massive aidera beaucoup à éviter une épidémie. Il se demande même d'ailleurs pourquoi cette vaccination est volontaire. «Ils devraient la mettre obligatoire pour tous les jeunes», con-

clut-il. En bref, les organisateurs de la campagne au niveau de la région devront procéder à une vaste campagne de sensibilisation auprès de tous les jeunes s'ils souhaitent avoir des résultats concluants. ●

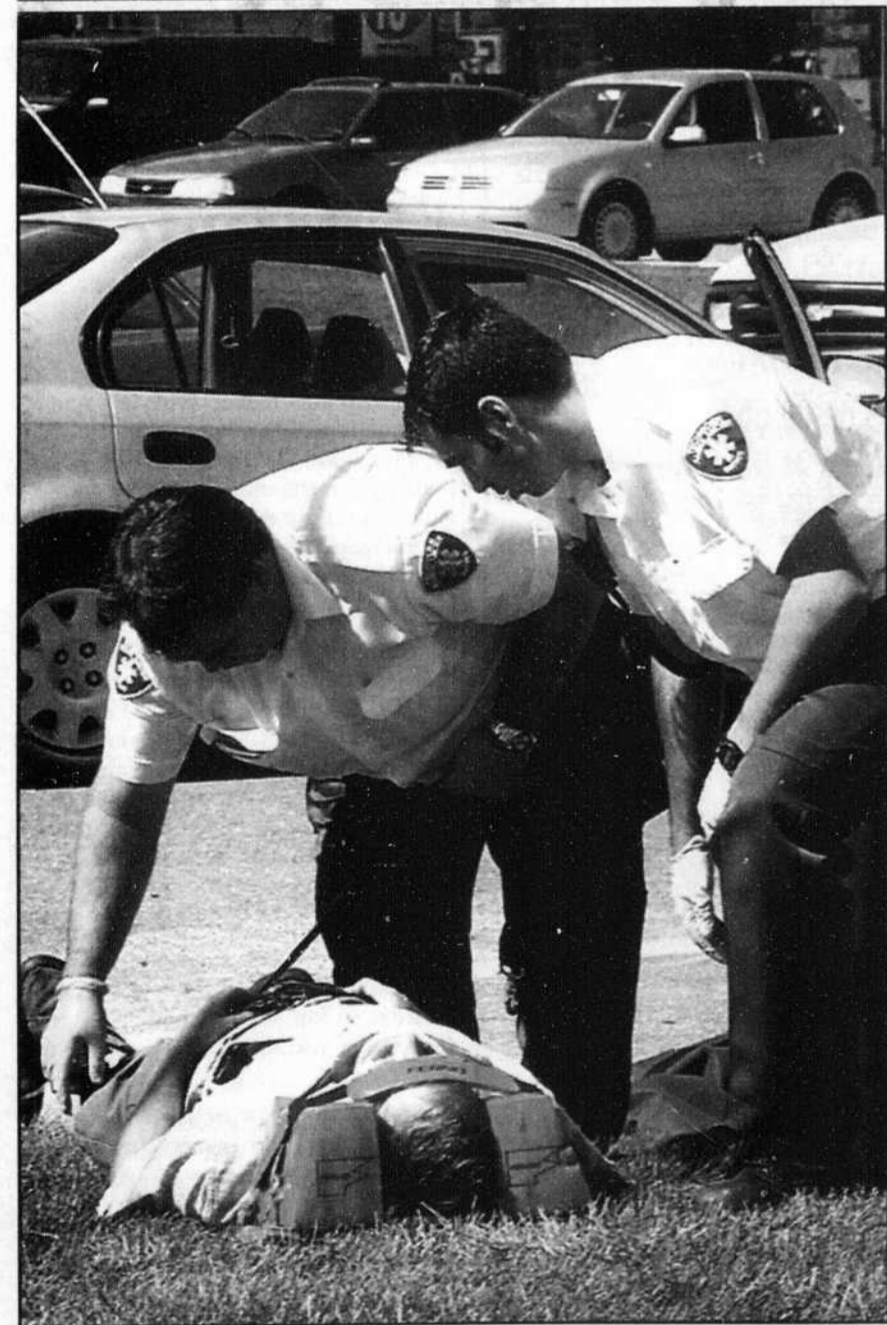


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

**Un accident a fait quatre blessés légers, hier, sur la rue Barkoff, à Cap-de-la-Madeleine.**

## Blessés par des sacs gonflables

Cap-de-la-Madeleine (RB)

Un accident impliquant trois véhicules s'est produit, vers 15 h 20, hier, face au 525, rue Barkoff, à Cap-de-la-Madeleine.

Une première voiture, qui circulait en direction est, s'était immobilisée pour tourner à gauche. La conductrice d'un véhicule qui la suivait a eu un instant de distraction et n'a pu s'arrêter à temps.

Sa voiture est allée emboutir l'arrière de la première automobile dont les roues étaient orientées vers la gauche. Ainsi, sous la force de l'impact, le véhicule qui s'était immobilisé a été projeté dans l'autre voie.

Une troisième voiture, qui venait en direction ouest, n'a pu éviter cette automobile qui empiétait sur sa voie. Les trois conducteurs et une passagère ont été légèrement blessés par les sacs gonflables qui se sont déployés. ●

## Effort de rapprochement chez Trois-Rivières Techni Paint

**MICHEL CLOUTIER**  
Trois-Rivières

Le lock-out décrété lundi par les patrons de l'entreprise Trois-Rivières Techni Paint, pour riposter aux revendications syndicales des 70 employés, pourrait bien n'être que de courte durée.

En effet, dès hier, un effort de rapprochement entre les deux parties était ultimement tenté. Il était donc question de reprendre à huis clos l'examen de nouvelles démarches afin de parvenir à un accord de principe. Et du même coup, redémarrer la production et renouveler la convention collective de travail, échue depuis trois mois.

Pascal Proulx, président du syndicat de cette firme située à l'aéroport trifluvien, a indiqué hier qu'un protocole de retour au travail était en train de se négocier.

Selon lui, le climat s'était particulièrement envenimé à l'usine, ces derniers jours. «La pression de l'employeur était trop grande», dit-il, soutenant que les employés étaient victimes d'intimidation. «C'était pour faire avancer les négociations.» Se gardant d'élaborer davantage, M. Proulx préfère ne pas commenter les points de discordance qui persistent.

Lundi, disant mal supporter l'attitude des patrons, les employés sont passés à l'action: ils ont décidé de ne travailler qu'en matinée, consacrant l'après-midi en séance d'études. Tous ont donc quitté leur poste dès le midi, imités ensuite par leurs confrères du soir. Et dès qu'ils apprennent que la direction fermait l'usine (lundi soir), les ouvriers réagirent en occupant l'entrée, sans empiéter toutefois sur les terrains de la société.

Démonstratifs, les employés ont même installé une table à pique-nique, un jeu de fer et ont commandé une toilette portative. «Nous occupons les lieux de jour comme de nuit», a lancé un ouvrier, sous le couvert de l'anonymat. Bien que l'accès à l'usine ne soit pas bloqué pour autant, les cadres de la firme, une dizaine de personnes, ont préféré rebrousser chemin lorsqu'ils se sont présentés au travail hier matin.

Les heures plus tard, les pourparlers téléphoniques se sont intensifiés entre les procureurs des deux parties. Aujourd'hui, on s'attend à ce que la conciliatrice au dossier (toutefois en



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

**Démonstratifs, les employés en lock-out de la firme «Trois-Rivières Techni Paint», occupent l'entrée de l'usine, de jour comme de nuit, sans toutefois bloquer l'accès à quiconque.**

vacances), se présente à la table des négociations. «Ou peut-être samedi», espère M. Proulx.

Le salaire moyen des syndiqués tourne autour de 12,50 \$. Le président du syndicat convient que les contrats de sous-traitance avec la multinationale

Bombardier pourraient en souffrir si jamais le conflit syndical persiste.

«Ça fait partie du risque des négociations. C'est là que nous sommes rendus», conclut-il. Du côté patronal, on s'est refusé à tout commentaire. ●

# Réglementation et prévention recommandées

## Le coroner Delâge remet son rapport d'enquête



MARIE-JOSÉE MONTMINY

Le coroner Cyrille Delâge a déposé son rapport d'enquête concernant l'incendie dans lequel a péri Louis L'Heureux en juillet 2000 à Shawinigan. Cinq recommandations concluent le rapport du coroner, rédigé à la suite de l'enquête publique tenue à Shawinigan les 23 et 30 avril et 7 juin derniers.

Rappelons que Louis L'Heureux était décédé dans l'incendie d'une maison de chambres et pension de la rue Sainte-Angèle, à Shawinigan, le 29 juillet 2000. Ce sinistre avait mis au jour la confusion et le manque de concertation qui règnent dans la gestion des maisons d'hébergement accueillant particulièrement des personnes vivant avec des maladies mentales ou des déficiences intellectuelles.

Une enquête du coroner avait été réclamée pour faire la lumière sur les causes et circonstances du décès du pensionnaire de la maison appartenant à Pierre Tremblay. Une trentaine de témoins ont été entendus lors de l'enquête publique.

Après avoir résumé les faits et l'essence des déclarations des témoins, le coroner Delâge résume ainsi la problématique dans son rapport: «Le problème dans le présent dossier ne provient pas de la clandestinité du foyer d'hébergement en soi, mais plutôt d'un manque de coordination entre les intervenants, qui a privé certains d'entre eux de l'information qui leur était nécessaire pour agir et forcer la mise en place des correctifs pour que le bâtiment soit conforme à la réglementation».

La première recommandation du

coroner Delâge concerne le plan d'action du comité consultatif mis sur pied par la Ville de Shawinigan et les différents intervenants concernés par la question des maisons d'hébergement. Le coroner manifeste son appui inconditionnel à l'intention de la Ville d'adopter et de mettre en vigueur un nouveau règlement de prévention incendie.

Cyrille Delâge préconise ensuite la centralisation de l'information relative aux maisons de chambres et sa diffusion au niveau de tous les intervenants. Me Delâge suggère le service des permis de la municipalité comme point central de la gestion de l'information.

«L'obtention obligatoire d'un permis pour l'exploitation d'un foyer d'hébergement (de toute nature) et l'obligation pour les opérateurs de compléter un formulaire annuel, ne peut être qu'une solution pratique, sans compter les visites annuelles du service de protection incendie dans tous les endroits qui apparaîtront sur la liste remise par le service des permis», peut-on lire dans le rapport.

La troisième recommandation du coroner concerne les dirigeants et employés du CLSC et du site Sainte-Thérèse du CHCM. Ceux-ci affirment ne jamais diriger les bénéficiaires vers des foyers d'hébergements privés. Or, Me Delâge croit utile d'exiger que les travailleurs sociaux rattachés à ces institutions puissent aviser les autorités compétentes lorsqu'ils visitent des pensionnaires de maisons privées qui ne semblent pas conformes aux règles auxquelles sont soumis les foyers du secteur public.

Sans renier la notion des droits de



LE NOUVELLISTE, KARINE BUISSON

**Un incendie avait détruit une maison de chambres de la rue Sainte-Angèle, à Shawinigan, en juillet 2000, entraînant la mort du pensionnaire Louis L'Heureux. Le coroner Cyrille Delâge a récemment déposé son rapport d'enquête, un rapport recommandant l'élaboration d'une réglementation plus claire en matière de maisons d'hébergement.**

la personne, Me Delâge considère que parfois, les usagers doivent être protégés contre eux-mêmes lorsque vient le temps de choisir un endroit où résider.

Le coroner croit également que le service de protection incendie de la Ville de Shawinigan «aurait grand avantage, pour fin d'efficacité opérationnelle, à être séparé de son service de police».

«Bien que l'intervention de la rue Sainte-Angèle ait été adéquate, ce que je veux tout simplement dire, c'est qu'un policier n'est pas un pompier et un pompier n'est pas un policier», précise Me Delâge.

Finalement, le coroner rappelle que la prévention des incendies ne doit pas être confiée à des amateurs et que les inspections de bâtiments pour fin de prévention incendie doivent être faites par des professionnels du métier.

«Si par ailleurs la Ville de Shawinigan n'a pas le personnel nécessaire et qualifié pour assurer le suivi des excellentes mesures qu'elle préconise, qu'elle n'hésite pas à recourir à l'industrie privée. (...) La meilleure réglementation imaginable sera sans effet si on n'a personne de compétent pour veiller à son application», conclut Cyrille Delâge.

# Un père admet sa culpabilité

## Il connaîtra sa sentence le 10 août

CLAUDE SAVARY

Trois-Rivières

Un père de famille de Cap-de-la-Madeleine, qui avait été accusé d'agressions sexuelles sur sa fille, a finalement plaidé coupable à trois accusations d'attouchements à caractère sexuel.

Cet homme de 36 ans, dont il nous est interdit de dévoiler l'identité, avait obligé sa fille à commettre des fellations et divers gestes à caractère sexuel pour satisfaire ses bas instincts. Les événements se sont produits entre 1997 (la fillette avait alors 8 ans) et avril dernier. Pour acheter le silence de son enfant, le père lui offrait des cadeaux et lui permettait des privilèges.

Au terme de discussions qui ont été menées avec la couronne ces dernières semaines, Me Louis R. Lupien, le procureur de l'accusé, a fait savoir hier au tribunal que son client consentait à plaider coupable à trois accusations d'attouchements.

À la demande des avocats, un rapport présentiel sera préparé avant le prononcé de la sentence prévu pour le 10 août par le juge Claude Pinard.

# Voies de fait à la Saint-Jean

Grand-Mère(RB)

Deux individus ont été appréhendés, hier, par les policiers de Grand-Mère. Ils se seraient livrés à des voies de fait sur un homme, lors des dernières festivités de la Saint-Jean-Baptiste, au parc de la Rivière.

La victime, qui aurait encaissé plusieurs coups de pied, aurait alors notamment perdu l'usage d'un testicule. Les deux présumés malfaiteurs ont été détenus pour la nuit et comparaitront ce matin.

# Travaux sur l'autoroute 40

RICHARD BIRON

Pointe-du-Lac

Transports Québec avise la population que la troisième phase des travaux de réparation de joints sur les ponts d'étagement enjambant la voie ferrée, situés dans l'axe de l'autoroute 40, dans la municipalité de Pointe-du-Lac, se poursuivra jusqu'au 19 août.

En direction est, les deux voies de l'autoroute 40 sont rétrécies à 3,1 mètres sur 1,5 kilomètre, entre la sortie 187 (R-138, Pointe-du-Lac, Yamachiche) et la sortie 189 (rang Saint-Charles, Pointe-du-Lac). En direction ouest, les deux voies ne seront rétrécies qu'à partir du 21 juillet. Pendant les travaux, la vitesse maximale sera réduite à 70 km/h.

Les véhicules dont la largeur excède 3,1 mètres doivent emprunter un détournement parallèle à l'autoroute 40 et la circulation se fait sur un chemin de gravier, à une vitesse maximale de 50 km/h.

Les travaux sont effectués par la société Construction J.L. Pilote inc., au coût approximatif de 1,4 millions de dollars.

Organisme communautaire de lutte contre le SIDA  
SIDACTION (Trois-Rivières) inc.  
Case postale 1142  
Trois-Rivières (Québec) G9A 5K8  
Tél.: (819) 374-5740

## loto-québec

**649** Tirage du 2001-07-18  
05 10 13 19 22 47  
Numéro complémentaire: 30

**49** Tirage du 2001-07-18  
02 14 22 24 29 48  
Numéro complémentaire: 42

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**Le jeu doit rester un jeu.**

T.V.A., LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

Promotion Double Jeu\* Tirage du 2001-07-18  
649 + 49 14 32 33 49

\*Seules les sélections participant au Loto 6/49 et au Québec 49 sur le même billet sont admissibles à la promotion.

PANCO

Tirage du 2001-07-18

04 05 06 08 09  
13 18 29 34 37  
42 50 52 53 55  
59 63 64 67 70

EXTRA

Tirage du 2001-07-18

NUMÉRO 050442

Quintissime

Tirage du 2001-07-18

3 406 1707

## POURQUOI RISQUER SA PEAU ?

À l'achat de 2 produits solaires, obtenez GRATUITEMENT une glacière

Aussi disponibles les produits solaires

G.M. COLLIN PARIS

GRATUITEMENT une glacière



Laissez-nous le plaisir de prendre soin de vous...

**DIANE LÉGARE**  
ESTHÉTIQUE

5364, boul. Jean-XXIII, Trois-Rivières-Ouest tél. : 693-7670

## Faites vos frais cet été !

Vous disposez d'un chauffage à air pulsé ?

Vous pouvez maintenant vous climatiser à peu de frais grâce au climatiseur central de

**YORK**

(Garantie de 5 ans sur toutes les pièces)

Une meilleure qualité de vie depuis plus de 45 ans grâce à

205, rue Godin, Trois-Rivières  
(819) 376-3725



PÉLISSIER RÉFRIGÉRATION

loto-québec  
NUMÉRO COMPLET 100 000 \$  
5 DERNIERS CHIFFRES 1 000 \$  
4 DERNIERS CHIFFRES 100 \$  
3 DERNIERS CHIFFRES 30 \$  
2 DERNIERS CHIFFRES 20 \$

Numéro du 2001-07-19: 608256

(numéros décomposables)

2001-07-01	775682	2001-07-10	035208
2001-07-02	129091	2001-07-11	579684
2001-07-03	352196	2001-07-12	546922
2001-07-04	661535	2001-07-13	683713
2001-07-05	541253	2001-07-14	937123
2001-07-06	148830	2001-07-15	205858
2001-07-07	392450	2001-07-16	343220
2001-07-08	086842	2001-07-17	048447
2001-07-09	211691	2001-07-18	554490

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

**Le jeu doit rester un jeu.**

100 000 \$ chaque jour du 19 au 30 juillet 2001

La seigneurie de Nouvelle-France  
SAINT-PAULIN  
(Sur le site du Baluchon)

3<sup>e</sup> édition  
**Les Fêtes champêtres**  
de la seigneurie de Nouvelle-France

du 19 au 22 juillet 2001

Quatre personnages de passion

Un grand choix d'activités quotidiennes, plus :

AUJOURD'HUI  
19 juillet 2001

Les activités débuteront à 12 h.

Marguerite-Bourgeois  
et le don de soi

DÉFILÉ D'OUVERTURE DES FÊTES CHAMPÊTRES DE LA SEIGNEURIE DE LA NOUVELLE-FRANCE DÉPART DE LA MICROBRASSERIE	12 h
RENCONTRE AVEC LE FORGERON: un symbole de don de soi! FORGE	12 h à 18 h
SPECTACLES MILITAIRES DE LA COMPAGNIE FRANÇaise DE LA MARINE DE QUÉBEC EN BAS DU MOULIN	13 h 30 et 15 h 30
SCÈNE THÉÂTRALE « MARGUERITE-BOURGOIS » LE MARCHÉ PUBLIC	13 h et 15 h
CONFÉRENCE HISTORIQUE (Monsieur Jacques Lacoursière) «L'implication et l'influence de Marguerite-Bourgeois» SALLE NOUVELLE-FRANCE	13 h 30 et 15 h 30
LES LANGUES FOURCHUES «SPECTACLE MUSICAL» TERRASSE DU MANOIR	12 h, 14 h et 16 h 30
LE CAMPMENT DU COUREUR DES BOIS «Des gens prêts à tout donner!» PRÈS DE LA MAISON DU CENSAIRE	12 h à 18 h

Téléphone : (819) 268-2555 / 1 800 789-5968  
Toute la programmation : [www.baluchon.com](http://www.baluchon.com)

SUBWAY

Québec

ISS-013

CIEM

Canada

Hydro Québec

Association des cultures populaires du secteur LaSalle

Le Nouvelliste

CHEY

94.7 FM

# Le mauvais temps n'affecte pas les touristes



JAËLLE HÉROUX

Les caprices de Dame Nature ne nuisent pas à l'afflux touristique dans la région. C'est du moins ce que constate Jean Perron, directeur des communications à l'Office de tourisme et des congrès de Trois-Rivières.

Par exemple, l'Office de tourisme trifluvien a reçu 345 visiteurs, samedi dernier. «C'est une journée exceptionnelle», mentionne M. Perron.

Avec la température estivale, les agents touristiques doivent faire preuve d'ingéniosité. Les propositions d'activités intérieures telles que les expositions dans les musées et les galeries d'art ont donc la faveur de la clientèle touristique. «C'est à nous de faire connaître les activités intérieures et de s'adapter aux besoins des visiteurs», souligne M. Perron.

L'Office de tourisme et des congrès de Trois-Rivières a connu une augmentation de 5% de ses visiteurs, en juin dernier. Pour le mois de juillet, l'achalandage semble être le même que l'année passée.

Beaucoup d'Européens visitent la région. Ils représentent 19 à 20% de la clientèle de l'Office de tourisme de Trois-Rivières. Pour répondre aux besoins de ces visiteurs et aux autres, une

centrale de réservation Hospitalité Canada a été implantée, cette année, afin de réserver des chambres dans les hôtels des différentes régions du Québec.

«Cette aide-là est très sécurisante. On part l'esprit plus libre. De plus, l'accueil est très bien», soutient Daniel Zeo, un touriste de Nantes en vacances au Québec pour 15 jours.

«Souvent, les gens arrêtent à Trois-Rivières par hasard et découvrent la ville avec bonheur», affirme M. Perron. Pour accueillir ces touristes, six préposés sont en fonction afin de donner le goût aux gens de revenir dans la région ou de rester plus longtemps.

Les activités en plein air comme la visite pédestre du vieux Trois-Rivières en compagnie de Benjamin Sulte, les Forges du Saint-Maurice, les croisières sur le Saint-Laurent et les randonnées cyclistes avec halte et coucher ont beaucoup de succès.

À Cap-de-la-Madeleine, Jessica McDuff, préposée à l'information touristique, au kiosque de la Chambre de commerce, estime que le nombre de visiteurs est sensiblement le même que l'année dernière. «Ça se passe bien. On a beaucoup de gens d'ici qui viennent pour aller ailleurs. Les destinations populaires sont le Nouveau-Brunswick, le Saguenay et la Gaspésie», note-t-elle.

Plusieurs gens vont en vacances en dehors de leur région. Cependant, cer-

tains préfèrent y rester. À la halte routière Godefroy, à Bécancour, Julie Cousineau, qui est en train de faire les statistiques pour les dix semaines d'activité du centre d'information touristique, pouvait révéler, hier, que les touristes qui fréquentaient la halte, au début de la saison estivale, soit du 22 au 25 mai, venaient surtout du Centre-du-Québec et qu'ils se dirigeaient dans une autre localité du Centre-du-Québec. Selon elle, la température estivale n'a rien changé à l'affluence touristique. Toutefois, elle attend le résultat des statistiques pour se prononcer.

Du côté de Victoriaville, le kiosque d'information touristique, face à la Fromagerie Victoria, a connu un bon mois de juin. Pourtant, selon Benoît Ouellet, directeur adjoint de la Chambre de commerce de Victoriaville, les deux premières semaines de juillet ont été moins bonnes que l'an passé, car elles ont connu une baisse de visiteurs.

À Drummondville, la pluie n'a pas affecté les touristes. Le Mondial des cultures a accueilli 303 000 visiteurs contrairement à 286 000 l'an passé.

De plus, le spectacle La Magie de Broadway a donné son spectacle, les deux derniers samedis, à guichets fermés.

Ces chiffres laissent croire à Sonia Carignan, agente de développement touristique, que ça s'annonce bien pour

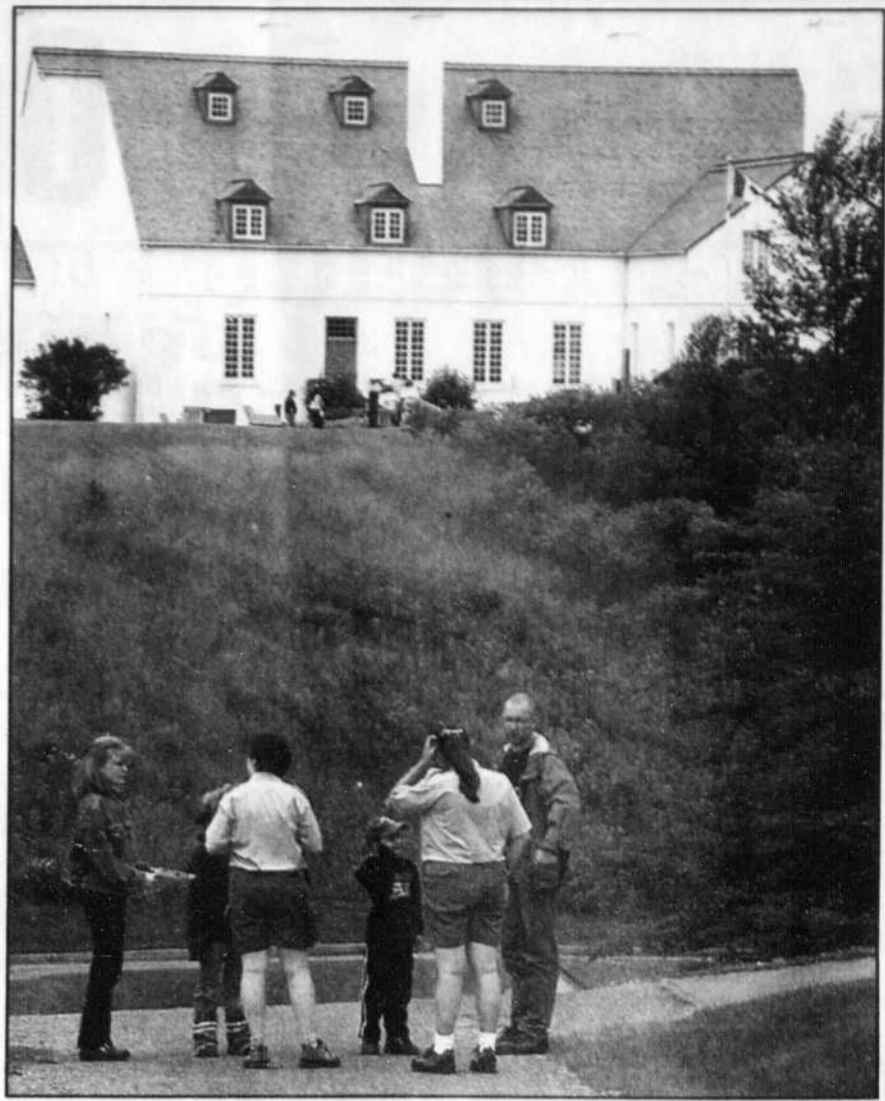


IMAGE-MEDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Les activités en plein air, comme la visite des Forges du Saint-Maurice, remportent beaucoup de succès... en autant qu'il fasse beau.

l'extérieur du Québec, de visiter les régions de la Mauricie et du Centre-du-Québec, de sorte que, à l'heure actuelle, le bilan estival est plutôt positif.

## Les agents correctionnels font preuve de vigilance

### Trois détenus sont condamnés pour possession de stupéfiants

CLAUDE SAVARY  
Trois-Rivières

La présence de stupéfiants dans les centres de détention continue d'être un problème pour les autorités carcérales. Il ne se passe plus une semaine maintenant sans que les agents correctionnels interceptent des «livraisons» de stupéfiants.

Le Centre de détention de Trois-Rivières n'échappe pas à cette mode où les prévenus tentent par tous les moyens d'introduire de la drogue à l'intérieur des murs.

Deux autres cas viennent encore de conduire leurs auteurs devant le tribunal. Ainsi, le 13 avril dernier, Tony Labrie et Yan Giroux se sont fait prendre à «passer» une petite quantité (0,79 gramme) de haschisch. Giroux se trouvait dans la cour des détenus réguliers alors que Labrie était dans la cour d'une zone de protection. Giroux a lancé un objet à l'autre par-dessus une clôture. Les agents correctionnels ayant vu le manège, les deux hommes ont été interceptés. L'objet en question était constitué de deux piles AA autour desquelles on avait attaché avec de la pellicule collante la petite quantité de haschisch. Les piles servaient à donner du poids pour permettre de lancer le colis au delà de la clôture.

Initialement, Giroux avait été accusé de trafic de stupéfiants mais les discussions menées par le

procureur de ce dernier, Me Marc-André Germain, ont permis de réduire l'accusation en celle de possession simple. Les deux accusés ont été condamnés à 15 jours de prison, une sentence qui sera servie consécutivement à celle qu'ils purgent actuellement.

Une boule

Par ailleurs, un autre détenu a écopé une peine de deux mois de prison supplémentaire pour une offense à peu près semblable. Des agents correctionnels soupçonnaient Mickel Bédard de faire circuler du «pot» à l'intérieur des murs du centre de détention. Le 14 juin, les soupçons se sont confirmés lorsqu'ils ont vu le détenu lancer une boule à l'extérieur des murs de la prison. Deux agents avaient tenté de l'attraper avant qu'il ne lance la boule contenant 28,93 grammes de marijuana. Bédard a nié avoir lancé quoi que ce soit mais un agent correctionnel qui faisait une patrouille en véhicule a trouvé les stupéfiants là où ses collègues lui avaient dit qu'ils avaient été lancés.

Me Marc-André Germain a là également réussi à obtenir une réduction de l'accusation de possession dans le but de trafic en celle de possession simple. En raison des antécédents du jeune individu, le juge Claude Pinard a prononcé une peine de deux mois de prison, consécutifs à toute autre sentence.



## FESTIVAL DE PÉTANQUE LA TUQUE INC.

**Venez vous divertir en notre compagnie.**

- Le plus grand rendez-vous du "Bouliste".
- Plus de 45 tournois : aîné, junior, social, formé.
- Du profane à l'élite, tous y trouvent une place à sa mesure.
- Musique, animation sous le chapiteau.
- Faut le vivre une première fois !
- Les plus belles bourses au Québec.



DU 14 AU 22 JUILLET 2001

INFORMATION :


Tél./Télec. : (819)-676-3476

Site Internet : [www3.sympatico.ca/pierre.filion1](http://www3.sympatico.ca/pierre.filion1)

Courriel : [festival.petanque@sympatico.ca](mailto:festival.petanque@sympatico.ca)

FESTIVAL DE PÉTANQUE LA TUQUE 1988 INC.  
C.P. 193  
LA TUQUE (QUÉBEC) G9X 3P2

## Branchez-vous en pole position avec Sympatico!





### Prêt à vous lancer sur Internet?

Rendez-vous chez votre détaillant Stéréo Plus et branchez-vous au plus vite avec le service Internet Sympatico de Bell: vous avez **une chance sur cinq** de trouver une paire de billets pour assister gratuitement aux trois jours du Grand Prix de Trois-Rivières à l'intérieur d'une boîte spécialement identifiée Sympatico Édition haute vitesse<sup>MC</sup> ou Sympatico Internet de base<sup>MC</sup>.


**Dépêchez-vous!**  
L'offre prend fin le 27 juillet!

**En plus:** des surprises d'une valeur minimum de 65\$ à découvrir dans chaque boîte Sympatico spécialement identifiée!



**Le Grand Prix de Trois-Rivières**  
3, 4 et 5 août 2001  
[www.gptr.qc.ca](http://www.gptr.qc.ca)

Chez Stéréo Plus seulement



Commanditaire du Grand Prix de Trois-Rivières



[www.stereoplus.com](http://www.stereoplus.com)

- 345, rue THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE 379-4366
- 1623, ave. ST-MARC, SHAWINIGAN 537-5885
- 758, 6e AVENUE, GRAND-MÈRE 533-1289
- 711, boul. ST-LAURENT-O, LOUISEVILLE 228-9237
- 5715, boul. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES-OUEST 374-6323

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR ANDRÉ PROVINCER  
 RÉDACTRICE EN CHEF CHRISTIANE ST-PIERRE  
 DIRECTEUR DE L'INFORMATION MICHEL SAINT-AMANT

# Opinions

## Les grands moyens

Après moult évaluations et tergiversations, Québec passe finalement à l'action. Tous les jeunes pourront être vaccinés gratuitement contre la forme la plus virulente de la méningite, le fameux méningocoque de type C qui a fauché huit vies cette année en plus de laisser des séquelles à plusieurs autres. Jusqu'à maintenant, 78 cas de méningite chez nous.

Un tout nouveau vaccin beaucoup plus performant que ce qui existait jusque-là sur le marché sera donc disponible dès septembre dans les écoles et les CLSC. C'est une offensive majeure dans le domaine de la santé publique à laquelle le gouvernement pouvait difficilement se soustraire.

Nous ne sommes pas en présence d'une épidémie. La méningite n'est pas non plus l'ennemie publique nu-

méro 1 comme on serait porté à le croire tellement elle fait peur. Huit morts cette année contre plusieurs centaines pour l'influenza.

Mais la méningite reste une maladie terrifiante parce qu'elle s'attaque surtout à des jeunes en bonne santé, qu'elle est parfois difficile à identifier sur le moment et qu'elle foudroie en quelques heures. Les experts s'entendent pour conclure qu'un simple vaccin peut réduire très significativement le risque d'en être atteint.

La méningite est une maladie cyclique. C'est pour ça que son vaccin ne fait pas partie de la routine de vaccination des enfants. On en entend peu parler durant des années et tout à coup elle reprend du service dans une région donnée. Au Canada, 200 personnes en ont déjà fait les frais depuis le début de l'année alors



GINETTE GAGNON  
ggagnon1@lenouvelliste.qc.ca

qu'on en dénombrait 218 pour toute l'année 2000. Des campagnes importantes de vaccination ont également été déployées en Ontario et dans l'Ouest. Il aurait été bien difficile pour le ministre de la Santé du Québec, Rémy Trudel, de prétendre que c'était moins nécessaire pour les jeunes Québécois surtout que la maladie, qui se manifeste normalement durant les mois d'hiver, ne semble

pas vouloir prendre de vacances cette année. Et d'autant plus qu'on sait maintenant que le nouveau vaccin disponible offrira une protection de 15 ans. Autrement dit, un bénéfice de longue durée.

Mais ça ne veut pas dire pour autant que la méningite sera éradiquée du Québec. Le vaccin protégera uniquement contre la souche la plus sournoise de la maladie et les adultes ne feront pas partie de la campagne de vaccination. Ils sont moins touchés que les jeunes par la maladie mais pas à l'abri non plus.

L'hiver dernier, quand la méningite a commencé à frapper dans la région de Québec, le ministre Trudel a fini par décréter la vaccination des jeunes de ce territoire. Un adolescent de Val-Bélair a choisi de ne pas recevoir le vaccin. Récemment, il a été frappé de plein fouet. Ce cas-là a ma-

nifestement fait pencher la balance pour une vaccination préventive à la grandeur du Québec.

L'arsenal vaccinal a fait faire des pas de géant dans le domaine de la santé publique ces dernières années. La varicelle, la coqueluche, la polio, la rougeole, l'hépatite B, etc. sont autant de misères qu'on est parvenu à tenir à distance. On assistera peut-être bientôt au recours à la seringue pour la varicelle et le pneumocoque. Certains commencent même à plaider pour une vaccination massive des jeunes autant que des plus vieux contre l'influenza.

Mais là, santé et politique se font face parce que des vaccins ça coûte cher. Mais depuis le temps qu'on nous dit que la prévention coûte moins cher que le traitement des maladies, on est peut-être dû pour un bon débat là-dessus. ■

### Des occasions ratées

Lettre à Ginette Gagnon, éditorialiste

Le hasard m'a fait découvrir vos écrits dont j'ai retenu «Le bon sens en français» (6 juin 2001) et «Le jargon du 24» (22 juin 2001) qui se rejoignent admirablement. Vous dire que j'ai apprécié chacune de vos lignes serait trop faible: j'ai réellement «savouré» ce que vous avez su si bien exprimer!

Depuis des années, on a l'impression que «le gros bon sens a été entendu...» mais, régulièrement, on doit déchanter devant l'implacable inconscience de certains événements, organismes, personnages, gestes ou paroles... tout est politique, j'en conviens, et c'est pour cela qu'il faut être vigilant.

Un parti indépendantiste, un mouvement dit national, des organismes voués à la «protection» (pourquoi pas «le rayonnement») de la langue française... tout ce beau monde nous fait avancer de trois pas d'espoir et reculer de deux! Et l'on rate de belles occasions de se tenir debout et de prouver que l'on a des convictions.

États généraux, réforme scolaire... ne seraient-ils qu'un bluff monumental puisque, dans la réalité, leurs conclusions ont du mal à se concrétiser?

Comme vous l'avez dit, le Mouvement national des Québécois a manqué une belle occasion: il «aurait pu refuser la chanson de Daniel Boucher. Il ne l'a pas fait. Il l'a donc cautionnée.»

Le ministre de l'Éducation a manqué lui aussi une bonne occasion: il aurait pu émettre, sinon un infime regret, du moins une certaine réserve... Il ne l'a pas fait. Il a donc cautionné l'envoi du texte dans les écoles.

Et après cela on s'étonnera des problèmes de langue de certains jeunes!

La situation ressemble fort à ces couples qui ne comprennent pas que pour le bien de leur enfant, il leur faut avoir tous les deux, le père et la mère, le même langage et les mêmes exigences.

Danielle Nicolopoulos  
Montréal

### Les jeux à Pékin

Lorsque le mouvement olympique a besoin de quelqu'un pour mettre de l'ordre dans ses affaires et faire le ménage on demande à un Canadien.

Lorsqu'on veut aller chercher les lucratifs contrats de télévision, on demande à un Canadien. Lorsqu'on veut éliminer la drogue du mouvement olympique et qu'il faut confier le sale boulot à quelqu'un, on installe l'agence de surveillance au Canada. Lorsque les pays africains (qui ont un grand nombre de votes au sein du CIO) meurent de faim, ils demandent au Canada de les aider.

Que se passe-t-il lorsque le Canada demande les Jeux olympiques? On les donne à la Chine... Bravo mesdames et messieurs du CIO!

À Pékin, ils ont célébré, ils en ont exécuté la moitié moins que d'habitude. Et Dick Pound n'a pas obtenu la présidence du CIO!

Luc Gélinas  
Pointe-du-Lac

### Une nuit des temps avant-gardiste

J'ai vu le spectacle Kosmogonia le 4 juillet. Je suis assise sur un siège confortable, je m'émerveille de la vue d'ensemble et j'anticipe le plaisir d'une belle soirée qui passe chez nous, dans notre région et j'en suis heureuse. Je suis fière de nos gens et du cran qu'il leur a fallu pour rendre leur projet à terme.

Enfin, le spectacle commence. Je n'ai pas assez de mes deux yeux pour admirer la façon de faire, toute la technique, les décors et les fonds de scène, la musique étrange mais exceptionnelle, le fait de se déplacer tous ensemble pour les différents tableaux.

Une fois la nouveauté passée, le spectacle continue. Je suis restée accro-



chée aux décors, j'ai manqué le début de l'histoire me dis-je. Les explications manquant, comme la plupart des gens qui étaient là, je n'ai rien compris. Je devrai retourner voir le spectacle pour tenter de saisir l'essence même de ce spectacle. Le dépliant qu'on nous remet avant le spectacle, à mon avis, n'est pas assez explicite quant à l'histoire qui se déroule devant nous. Les solutions possibles: un livret plus complet, une voix qui viendrait expliquer l'histoire et chacun des tableaux.

L'inédit demande explication et nous, du grand public, n'avions pas assez de référence pour savoir où nous situer à travers ce voyage avant-gardiste.

Enfin, peut-être aurait-il lieu de situer le spectacle au début du monde plutôt qu'en 2074. J'ai toutefois admiré le travail gigantesque et la technique incroyable. Nous sentons bien un travail d'équipe. Vous êtes de grandes personnes pour avoir imaginé et exécuté un travail semblable. À la sortie, nous entendions les gens dire: «c'est spécial». Une compagnie me disait: «j'aurais aimé entendre c'est extraordinaire».

Vous avez un trésor entre les mains, à vous de le réchauffer car la technique c'est froid et ça n'a pas d'âme et pourtant, dans votre histoire il est question d'amour, de naissance, de mort, de la vie en somme. Un parallèle avec la vie

d'aujourd'hui aiderait-il les gens à s'y reconnaître?

Je dis bravo pour le travail à toute l'équipe de Kosmogonia et soyez assurés que ma lettre se veut avant tout une critique constructive afin d'assurer à Kosmogonia une belle et longue vie. C'est un spectacle de chez nous et nous voulons le garder longtemps. Pour ma part, j'ai passé une agréable soirée et je compte y retourner plus tard en saison.

Merci à toute l'équipe. C'est maintenant à vous de jouer. Avec de petits ajustements, Kosmogonia pourrait devenir grandiose.

Noëlla Lacombe  
Shawinigan-Sud

## Des suggestions pour nos paroisses

RENÉ VERRETTE

L'auteur est historien retraité de l'Université du Québec à Trois-Rivières

Les treize paroisses catholiques actuelles de Trois-Rivières seront dissoutes pour faire place à trois nouvelles paroisses. De nouveaux noms devront être choisis comme ce fut le cas à Shawinigan et à La Tuque.

Voici quelques noms qui, selon mon expérience d'historien de Trois-Rivières, devraient être pris en considération.

Le 8 juillet 1634, deux mois après la fondation d'un poste permanent par le Sieur de Lavolette, deux jésuites, le père Jacques Buteux et le père Paul Le Jeune, fondaient la mission Notre-Dame-de-la-Conception en érigeant une modeste chapelle. Le 30 octobre 1678 la mission est érigée canoniquement en paroisse par Mgr de Laval sous le nom de L'immaculée-Conception-de-la-Vierge-Marie de Trois-Rivières; elle demeurera l'unique paroisse trifluvienne jusqu'au 1er mai 1909 lorsqu'en fut détachée la paroisse Saint-Philippe.

Les noms de Notre-Dame-de-l'Immaculée-Conception ou de Notre-Dame-de-la-Conception me semblent intéressants à retenir vu leur ancienneté et leur lien avec le culte marial répandu depuis les premiers jours de la colonie.

Faudrait-il considérer également

Notre-Dame-de-l'Assomption ou l'Assomption? La cathédrale du diocèse est dédiée à l'Assomption de la bienheureuse Vierge Marie. Y aurait-il double emploi? Sans oublier que lorsque viendra le tour des paroisses de Cap-de-la-Madeleine pour un remodelage, il me paraît logique que la paroisse qui englobera le sanctuaire Notre-Dame-du-Cap puisse porter le nom de la fête mariale du 15 août célébrée avec tant d'éclat chaque année au terme de la grande neuvaïne.

Un autre vocable intéressant est Marie-de-l'Incarnation. Présentes en nos murs depuis 1697 et toujours aussi actives dans le domaine de l'éducation à Trois-Rivières, les ursulines sont fières de la «Thérèse de la Nouvelle-France», Mère Marie de l'Incarnation Guyart (1599-1672), née à Tours et décédée à Québec au terme d'une existence exceptionnelle.

En elle la mystique s'alliait avec bonheur à la femme d'action, pionnière de la chrétienté en Nouvelle-France. Femme de coeur et de tête, elle fit preuve de compréhension envers les Amérindiens et sut défendre les intérêts et les principes de sa communauté avec courage devant le point de vue divergent de Mgr de Laval qui lui donna finalement raison.

La modeste ursuline fut la femme la plus influente en Nouvelle-France au

XVII<sup>e</sup> siècle. Marie de l'Incarnation a été béatifiée par Jean-Paul II le 22 juin 1980.

On ne me pardonnerait jamais d'oublier le bon père Frédéric, franciscain, figure légendaire trifluvienne, dont le corps repose dans la chapelle Saint-Antoine angle Saint-Maurice et Lavolette.

Son culte est plus vivant que jamais — il a été béatifié le 25 septembre 1988 par Jean-Paul II. Pourquoi pas une paroisse Frédéric-Janssoone ou Bienheureux-Frédéric?

Arrivé Trois-Rivières en 1888, le père Frédéric (1838-1916) est le cofondateur et le prophète de Notre-Dame-du-Cap. Il organise nombre de pèlerinages. Ancien commis-voyageur, il passe dans les campagnes afin de vendre ses ouvrages de spiritualité. Très aimé du grand public, il est un thaumaturge puissant auquel les fidèles ont recours de tous les coins de la province, un peu comme le frère André.

On aime cet homme très simple et chaleureux, doué d'un sens de l'humour et d'une verve de narrateur très utiles pour ses sermons. Sa piété est exemplaire et son mode de vie extrêmement simple, ce qui ne l'empêche pas d'être un homme d'affaires au sens pratique.

Parmi d'autres noms possibles, je

songe au jésuite Paul Le Jeune (1591-1664), cofondateur de la mission trifluvienne, supérieur des jésuites de la colonie de 1632 à 1639 et procureur en France de la mission de Québec de 1649 à 1662.

Le père Le Jeune fut aussi le premier rédacteur des *Relations des Jésuites*, rapport annuel des activités missionnaires, chronique des événements et précieuse source écrite de l'histoire de la Nouvelle-France de 1632 à 1673.

Les jésuites ont été présents à Trois-Rivières comme missionnaires de la fondation jusqu'à 1665, au Grand séminaire sous l'épiscopat de Mgr Laflèche et, depuis les années 1960, au Centre des études universitaires puis à

l'UQTR. Il faudrait souligner la présence du Carmel à Trois-Rivières depuis 1929. Puisque le nom de Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus est déjà utilisé, pourrait-on rêver à une paroisse Saint-Jean-de-la-Croix ou Sainte-Thérèse-d'Avila, évoquant les deux réformateurs espagnols du Carmel au XVII<sup>e</sup> siècle, et tous deux, comme la «petite Thérèse», reconnus maîtres de la prière intérieure et institués docteurs de l'Église.

Je m'arrête ici car d'autres noms sont aussi envisageables. Dans ce bref exposé, je n'ai voulu que présenter des pistes aux personnes mandatées afin de faire des recommandations formelles à Mgr Martin Veillette pour une décision finale. ■

Vous avez une **OPINION** sur des sujets qui font l'actualité? Votre opinion nous intéresse.

Écrivez-nous!

• COURRIEL [opinions@lenouvelliste.qc.ca](mailto:opinions@lenouvelliste.qc.ca) (en format Word 97 S.V.P.)

• COURRIER  
Le Nouvelliste, c.p. 668, Trois-Rivières G9A 5J6

# Le rodéo des pompiers

## La 4e édition de leur festival a lieu à Saint-Tite

ROYAL SAINT-ARNAUD  
Saint-Tite

Avant que les cow-boys ne viennent y faire frémir la foule lors du rodéo du prochain Festival western, l'arène des grandes estrades du boulevard Saint-Joseph, à Saint-Tite, sera le théâtre de la quatrième édition du Festival des pompiers de Mékinac, les 27, 28 et 29 juillet prochains.

Une dizaine d'équipes rivaliseront d'habileté afin de faire découvrir au public, que l'on souhaite nombreux, comment à travers diverses épreuves d'adresse, dont on garde scrupuleusement le secret, les pompiers savent manier le boyau, la hache, les échelles et les divers équipements pour combattre un incendie.

Le président du comité organisateur, René Ratelle, estime que toute la famille y trouvera son compte puisqu'en plus des compétitions, plusieurs activités sociales sont prévues tout au cours de la fin de semaine.

Six équipes du territoire de Mékinac seront présentes lors du festival. Le comité organisateur a aussi invité trois équipes hors région soit Saint-Georges et Lac-à-la-Tortue, La Croche et Saint-Marc-des-Carrières.

René Ratelle fait également remarquer que tout au long des épreuves les équipes pourront cumuler des temps et des pénalités selon leurs performances et les résultats seront accumulés sur un soutien informatique. «Nous ne visons pas nécessairement la compétition, dit-il, mais surtout le suspense, la démonstration et le divertissement.»



LE NOUVELLISTE, CLAUDE GILL

Devant la caserne de la ville hôte, le maire de Saint-Tite, Reynald Périgny, René Ratelle, président du comité organisateur et André Beaudoin, secrétaire-trésorier de l'Association des pompiers de la MRC de Mékinac.

Le Festival des pompiers de Mékinac est né de la création de l'Association des pompiers de la MRC de Mékinac, en 1997.

Dès l'année suivante, la première édition était présentée sous la gouverne des pompiers de Notre-Dame-de-Montauban. En 1999,

c'était au tour de la municipalité de Saint-Adelphe puis en 2000, Sainte-Thècle accueillait l'événement.

Les organisateurs entendent ainsi faire une tournée complète des municipalités participantes. ●

### Forfait Mobilité Prêt-à-parler

Téléphone et service compris

- 200 minutes par mois en tout temps pendant 6 mois
- Aucuns frais d'activation

COMPREND:

- Téléphone trimode de Kyocera QCP2035
- Pile aux ions de lithium et chargeur-adaptateur C.A.
- Couverture souple argent millénaire.



169\$

Photo à titre indicatif, forfait de Bell Mobilité pour nouvel abonné seulement, détails en magasin.

STEREO plus ELECTRONIQUE

Agent autorisé

- 345, rue THIBEAU, CAP-DE-LA-MADELEINE 379-4366
- 758, 6e AVENUE, GRAND-MÈRE 533-1289
- 711, boul. ST-LAURENT-O, LOUISEVILLE 228-9237
- 1623, ave. ST-MARC, SHAWINIGAN 537-5885
- 5715, boul. ROYAL, TROIS-RIVIÈRES-OUEST 374-6323



1056648

# TOYOTA

## Des super valeurs sur de grands gagnants avec un gros plus

### LA NOUVELLE COROLLA CE 2002 plus

Gagnante du trophée Pyramide de la CAA 2001 pour la satisfaction globale des propriétaires

pour les années-modèles 1993 à 1997. Selon les résultats de l'édition 2000 du Sondage de la CAA auprès des propriétaires de véhicules :

- La satisfaction moyenne globale était de 8,9 sur 10.
- L'incidence des réparations était de 45 % inférieure à celle de la moyenne des véhicules de cet âge.
- Le coût moyen des réparations était de 40 % inférieur à la moyenne des véhicules de cet âge.



- Moteur 4 cylindres de 1,8 litre et 125 ch avec WT-i
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Cotes de consommation - MANUELLE
- 7,3/5,3 L/100 km - (39/53 mi/gal.) Ville/Route\*

En plus de toutes les caractéristiques de série offertes sur toutes les Corolla, la Corolla CE Plus comprend :

- Volant inclinable
- Système d'accueil sans clé et verrous de portières assistés
- Enjoliveurs de roue complets
- Climatiseur • Pare-boue avant et arrière
- Moulures protectrices latérales

3,9%\* allant jusqu'à 36 mois ou louez pour 219\$\*\*\* par mois pendant 48 mois

### CAMRY CE plus

Gagnante de 7 trophées Pyramide de la CAA depuis 1988. Selon les résultats de l'édition 2000 du Sondage de la CAA auprès des propriétaires de véhicules pour la Camry 1997 à 2000 :

- 93 % des propriétaires de Camry se sont dit très satisfaits de leur véhicule.
- Un total de 99 % de propriétaires ont dit qu'ils rachèteraient la Camry s'ils pouvaient revenir en arrière au moment de l'achat.
- Le coût moyen et la fréquence des réparations pour les modèles de Camry 1997 à 2000 était inférieur aux résultats obtenus par les autres véhicules des mêmes années-modèles.



- Moteur 4 cylindres de 2,2 litres et 136 ch
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Cotes de consommation - AUTOMATIQUE
- 10,1/6,8 L/100 km - (28/42 mi/gal.) Ville/Route\*

En plus de toutes les caractéristiques de série offertes sur toutes les Camry, la Camry CE Plus comprend :

- Climatiseur • Radio AM-FM avec lecteur de CD et 4 haut-parleurs
- Glaces et verrous de portières assistés
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs de couleur assortie à télécommande assistée
- Système d'accueil sans clé

1,9%\*\* allant jusqu'à 36 mois ou louez pour 299\$\*\*\* par mois pendant 48 mois

### SIENNA CE plus

Gagnante du trophée Pyramide de la CAA 2001 pour la satisfaction globale des propriétaires dans la catégorie des mini-fourgonnettes pour les années-modèles 1998 à 2000. Selon les résultats de l'édition 2000 du Sondage de la CAA auprès des propriétaires de véhicules :

- L'incidence globale des réparations était de 28 % inférieure à la moyenne des véhicules de cet âge.
- Le coût total moyen des réparations était de 22 % inférieur à la moyenne des véhicules de cet âge.
- Un total de 94 % de propriétaires ont dit qu'ils rachèteraient la Sienna s'ils pouvaient revenir en arrière au moment de l'achat.



- Moteur V6 de 3,0 litres et 210 ch avec WT-i (maximise l'efficacité)
- Véhicule à faibles émissions (LEV)
- Cotes de consommation - AUTOMATIQUE
- 12,4/8,8 L/100 km - (23/32 mi/gal.) Ville/Route\*

En plus de toutes les caractéristiques de série offertes sur toutes les Sienna, la Sienna CE Plus comprend :

- Régulateur de vitesse
- Glaces et verrous de portières assistés
- Éclairage d'accueil
- Maintien temporaire du courant
- Rétroviseurs extérieurs à télécommande assistée
- Graphiques aux revêtements latéraux
- Immobilisateur de moteur
- Dispositif «oubli de clés»

1,9%\*\* allant jusqu'à 36 mois ou louez pour 299\$\*\*\* par mois pendant 48 mois

1053067



Plans de location/financement de Toyota Crédit Canada Inc. Approbation du crédit requise. \*Cotes de consommation (ville/route) basées sur les modèles Corolla CE Plus 2002/ Camry CE Plus 2001/Sienna CE Plus 2001 pour le moteur indiqué. \*\*Exemple de financement : 20 000 \$ à 1,9 % par année équivaut à 572 \$ par mois pendant 36 mois. Frais d'emprunt de 592 \$ pour un total de 20 592 \$. Immatriculation, frais de transport et de préparation, assurance et taxes en sus. \*\*\* La location est basée sur une location-bail de 48 mois et des taux de location de 7,9 %/5,9 %/5,9 % sur la Corolla CE Plus, la Camry CE Plus et la Sienna CE Plus respectivement (modèles BR12EM-B avec boîte manuelle, BG22KP-B avec transmission automatique, ZF19CS-B avec transmission automatique). Acompte de 2 925 \$/3 945 \$/5 475 \$ ou échange équivalent. Premier paiement et dépôt de garantie de 275 \$/350 \$/350 \$ exigés au moment de la livraison. Coût total de la location de 13 437 \$/18 297 \$/19 827 \$ et prix de l'option d'achat de 8 371,65 \$/11 248,60 \$/13 586,10 \$ basés sur un maximum de 96 000 kilomètres. Des frais de 0,07 \$/0,10 \$/0,10 \$ s'appliquent pour chaque kilomètre supplémentaire. En fonction d'un PDSF de 17 085 \$/25 565 \$/29 535 \$. La location comprend un maximum de 995 \$/1 095 \$/1 245 \$ pour frais de transport et de préparation. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Offres valables sur les modèles Corolla CE Plus 2002, Camry CE Plus 2001, Sienna CE Plus 2001 loués ou achetés au plus tard le 31 juillet 2001. \*\*\*\*Certains conditions s'appliquent. Le concessionnaire peut louer/vendre à prix moindre. Voyez votre concessionnaire Toyota participant pour plus de détails.

## Côté dans le district 14

MARTIN LAFRENIÈRE

Trois-Rivières

Le district numéro 14 de la nouvelle ville de Trois-Rivières est convoité par Carol Côté, un résident de l'actuelle ville de Trois-Rivières-Ouest.

Prétraité de la Société canadienne des postes, M. Côté a l'intention de ravir la confiance des électeurs de ce nouveau secteur qui englobe des quartiers ouestriens et trifluviens.

Ancien résident de la 6e Rue à Trois-Rivières, qui fait partie de ce district, M. Côté affirme qu'il connaît bien la mentalité des résidents du secteur, ayant participé activement à la vie de ce

quartier.

Carol Côté veut devenir conseiller à la nouvelle ville de Trois-Rivières afin d'apporter une contribution positive et objective qui facilitera le regroupement.

Il veut travailler pour développer les volets socio-économique et culturel de la nouvelle ville tout en accordant une place de choix à l'action communautaire et bénévole.

Parmi ses projets déjà établis, M. Côté a mis en priorité le prolongement du boulevard Rigaud, la réfection du centre Adélar-Dugré et le développement optimal du parc Lambert. ●



LE NOUVELLISTE, CLAUDE GILL

Lors du passage de l'unité mobile de Firefit Canada, à Shawinigan, de gauche à droite: Patrick Masson, Daniel Lacroix, Jean-Guy Laterreur, capitaine aux incendies à Shawinigan, Dale et Hilary Mc Roberts, président et vice-présidente de Firefit Canada et Broy Davis, champion du monde, depuis quatre ans, chez les 50 ans et plus.

### La chaleur vous accable!

Optez pour le confort avec notre

**climatiseur**  
efficace et silencieux

**Sonic**

819-377-1715  
www.petrolesonic.qc.ca



## Le feu au coeur

La finale canadienne du «Firefighter Combat Challenge» se tiendra en septembre à Shawinigan

ROYAL SAINT-ARNAUD

Shawinigan

Pendant que beaucoup ragent contre le mauvais temps, Patrick Masson, Daniel Lacroix, Raymond Gervais, Alain Bouchard et Patrick Côté, du ser-

vice des incendies de la Ville de Shawinigan, ne ménagent pas leurs efforts ces temps-ci, pour bien se préparer à une importante compétition de pompiers, qui aura lieu les 27 et 28 juillet, à Gaspé.

Même avec une équipe réduite,

Masson, Lacroix et Gervais viennent de décrocher un troisième rang aux épreuves à relais et individuelle, résultat d'équipe, à une récente compétition, à Sherbrooke.

Une première ou deuxième place, à Gaspé, permettrait aux Shawiniganais de passer directement à la finale canadienne (épreuve «Firefighter Combat Challenge»), qui sera présentée à Shawinigan, pour la première fois de son histoire, dans le cadre des célébrations du centenaire de la ville.

Près des 400 meilleurs pompiers du pays sont attendus à cette occasion. L'événement d'envergure, qui sera diffusé sur les grandes chaînes sportives de télévision, aura lieu les 14, 15 et 16 septembre prochains, sur la Promenade Saint-Maurice, aux abords de l'Auberge Gouverneur.

Tous les espoirs sont permis. Si les ambassadeurs du service des incendies de Shawinigan offraient une solide performance à la finale nationale, ils pourraient alors représenter le Canada au championnat mondial qui se tiendra à Memphis, au Tennessee, en octobre 2001.

Entre-temps, les cinq pompiers de Shawinigan doivent s'imposer un très rude entraînement. Les difficiles compétitions prévoient notamment l'ascension, à vive allure, des 62 marches d'une tour, alors que le compétiteur est lourdement vêtu et chargé d'un boyau de 45 livres. Les cinq athlètes éprouveront donc leurs jambes et leur coeur dans les interminables escaliers de secours de la Cité de l'énergie.

L'un des membres de l'équipe, Patrick Masson, explique que cette épreuve de deux minutes est très exigeante. «Quand tu as terminé, c'est comme si tu venais de courir cinq kilomètres ou de t'imposer un entraînement intensif d'une demi-heure au gym», fait-il remarquer.

Lui et ses compagnons s'astreignent à la pratique des différentes épreuves de la compétition. L'ascension de la tour de trois étages, hisser un boyau enroulé de 45 livres attaché au bout d'une corde, effectuer une course de 140 pieds en zigzag entre de petites bornes-fontaines, tirer sur une distance de 75 pieds un boyau d'un pouce et demi chargé d'eau, et enfin traîner un mannequin de 180 livres sur une distance de 100 pieds. Tout ça, en moins de deux minutes.

«C'est extrêmement dur sur le cardiovasculaire et le musculaire», reconnaît Patrick Masson. Il estime que même les mieux entraînés trouvent cette compétition au-delà des limites du supportable. «Quand tu as terminé, tu es complètement vidé», de conclure Masson. ●

## Maisons fleuries à Shawinigan-Sud

Shawinigan-Sud (RSA)

Afin de laisser la chance aux résidences de se tailler la première place, les gagnants des Ancolies d'or des années 1999 et 2000 ne seront pas admissibles au concours Maisons fleuries de Shawinigan-Sud.

C'est ce qu'a décidé le comité d'embellissement de la ville qui annonce que le juge de l'événement circuleront dans les rues, entre le 1er et le 8 août prochain.

Les membres du jury évalueront les résidences en fonction de la variété des plantes et des fleurs, de l'effet visuel d'ensemble, la pelouse, les haies, les boîtes à fleurs, etc. Une lettre d'invitation sera alors remise aux propriétaires des résidences sélectionnées.

La proclamation des gagnants se déroulera le mardi 21 août, à 19 h, à la salle de l'Hôtel de Ville. L'on remettra des prix aux lauréats, mais des prix de présence seront aussi décernés. ●

ASSAISONNEZ  
VOTRE ÉTÉ

12 VERSEMENTS  
SANS FRAIS



BASE GRATUITE

RÉGULIER 1599\$  
RABAIS TANGUAY 100\$  
RABAIS POSTAL 100\$  
**1399\$\***  
12 VERSEMENTS: 116,66  
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT

**RCA**

TÉLÉVISEUR STÉRÉO 36 PO (248813)

- IMAGE SUR IMAGE AVEC 2 SYNTONISEURS
- Filtre peigne numérique de 3 lignes • 790 lignes de résolution
- 2 Entrées S-VHS • TVG+ • 2 séries d'entrées A/V
- Télécommande multimarque
- BASE INCLUSE

**RCA** TÉLÉVISEUR STÉRÉO 19 PO (277975)

- Tube image à contraste élevé
- GUIDE Plus+ • Entrées audio/vidéo à l'avant
- Stéréo d'antenne à réduction de bruit dbx
- Menu à l'écran trilingue • Télécommande



**299\$**  
12 versements: 25,00  
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT

OUVERT  
LE DIMANCHE

\* Prix après rabais postal  
\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente.  
Cartes de crédit acceptées.

**TANGUAY**  
ÉLECTRONIQUE

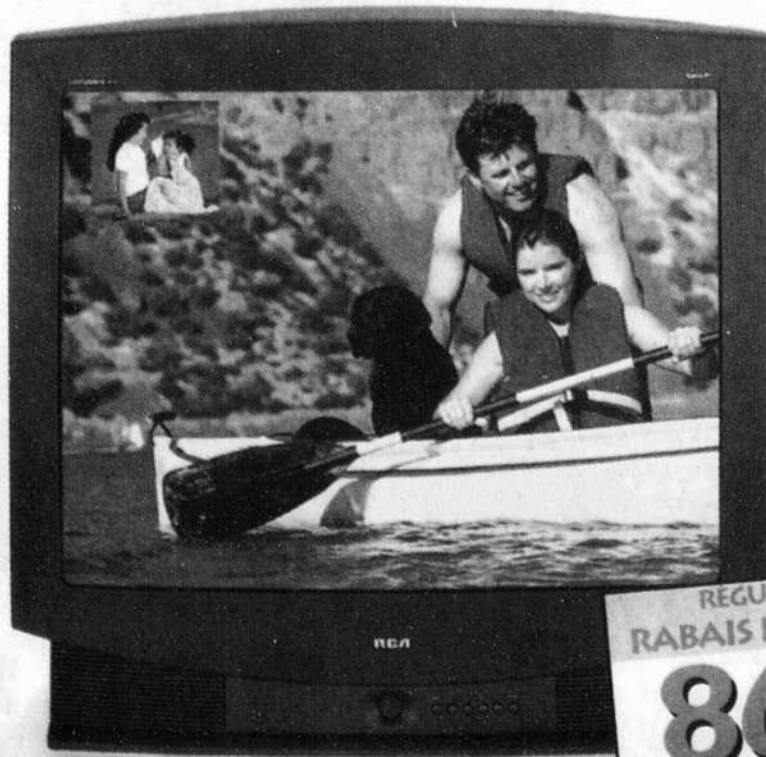
SERVICE ET LIVRAISON GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE  
2200, boul. des Récollets, TROIS-RIVIÈRES 1 800 465-2200 • (819) 373-1111



**379\$**  
12 versements: 31,66  
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT

**RCA** TÉLÉVISEUR STÉRÉO 25 PO (261836)

- Tube image à contraste élevé
- GUIDE Plus+ • Menu à l'écran trilingue
- Capacité de syntonisation de 181 canaux
- Contrôle parental • Télécommande



BASE GRATUITE

RÉGULIER 899\$  
RABAIS POSTAL 30\$  
**869\$\***  
12 VERSEMENTS: 75,00  
SANS FRAIS SANS INTÉRÊT

**RCA**

TÉLÉVISEUR  
STÉRÉO 32 PO (273487)

- IMAGE SUR IMAGE À 2 SYNTONISEURS
- Résolution de 765 lignes
- Entrées Audio Vidéo et S-Vidéo
- Entrée composante
- GUIDE+ Gold
- Sorties audio variable/ fixe
- Télécommande multimarque
- BASE INCLUSE

(273490)



# Vos Affaires

TSE-300 ▼ 7620,47 -73,66    CNX ▼ 3090,15 -15,13    \$ CAN ▲ 65,12 +0,14    S&P 500 ▼ 1207,71 -6,73    DR ▲ 270,40 +2,30    NASDAQ ▼ 2016,17 -51,15    DOW JONES ▼ 10569,83 -36,56

Le Nouvelliste

## L'étude sera lancée en août

C'est la première étape du projet d'un centre de foires à Trois-Rivières

MARTIN LAFRENIÈRE  
Trois-Rivières

Le Centre local de développement de Francheville (CLD) devrait bientôt mandater la firme québécoise Productivité Plus pour effectuer dès le mois d'août une étude de faisabilité concernant l'implantation d'un centre de foires dans la nouvelle ville de Trois-Rivières.

La première étape de ce projet estimé à 16 millions de dollars est la réalisation de cette étude, dont le coût est

de 157 000 \$. La première partie de ce mandat sera concentrée sur une étude de marché afin de savoir si oui ou non un tel équipement est bel et bien existant dans l'agglomération trifluvienne.

Si les résultats sont concluants, la deuxième phase de l'étude portera sur la faisabilité technique du projet (emplacement et dimension de la bâtisse), sur une évaluation des retombées économiques et sur l'organisation de la structure financière.

Roger Béland, directeur général du CLD de Francheville, pense sincère-

ment que l'étude de marché va prouver qu'un centre de foire a sa raison d'être dans la région de Trois-Rivières. «On croit qu'il y a une opportunité en ce sens-là, car un centre de foires attire des événements commerciaux qui ne viennent pas dans une région sans un tel équipement. De plus, cela donne une vitrine industrielle; les entreprises d'ici peuvent se faire connaître avec un centre de foires.»

Le directeur général du CLD de Francheville a ajouté que le choix de la firme Productivité Plus avait été fait pour optimiser la qualité de l'étude à

être réalisée. «Pour faire une étude de faisabilité, nous voulons embaucher une firme ultra-spécialisée dont l'expertise est très pointue dans le domaine. Le directeur de projet de Productivité Plus est celui qui a travaillé au dossier du centre de foires de Québec. Il a également participé à l'étude de faisabilité du projet d'un centre de foires à Hull. Il connaît donc déjà tout ce qui entoure un centre de foires.»

Si le CLD peut aller de l'avant avec ce projet, c'est que sa demande de financement de l'étude a été acceptée par le Fonds de diversification des ré-

gions. Environ 65 % du montant de cette étude sera ainsi défrayé par cette société dont le budget total est de 5,3 millions de dollars réparti sur cinq ans. Reste maintenant à procéder à la signature d'un protocole d'entente pour officialiser le tout.

Le financement de cette étude sera complété par une contribution de 10 000 \$ du CLD de Francheville et par un apport de 32 000 \$ provenant de l'ensemble des six municipalités qui seront fusionnées au sein de la nouvelle ville de Trois-Rivières. ●

## M Électrique acquiert un lave-pièces unique

Le nouvel appareil a l'avantage d'être sécuritaire pour l'environnement

ROGER LEVASSEUR  
Trois-Rivières

L'entreprise M Électrique de la rue Cartier, à Trois-Rivières, vient de prendre livraison d'un appareil lave-pièces unique. Selon M. Mark Bourgoïn, porte-parole de la compagnie Aaladin qui se spécialise dans les systèmes de nettoyage, il s'agit du plus gros appareil du genre jamais vendu au Canada.

Le lave-pièces qui pèse 3000 livres peut laver des pièces de machineries industrielles ou autres pesant jusqu'à 3500 livres. M. Bourgoïn ajoute que les lave-pièces Aaladin sont la façon la plus écologique et économique de laver des pièces automatiquement en n'utilisant que de l'eau chaude et du savon biodégradable. L'appareil acquis par M Électrique fonctionne avec 176 jets à haute pression qui lavent avec une eau chauffée à 170 degrés F. «L'eau du lavage contaminée par les huiles, peinture ou autres polluants métalliques est évaporée pour ne laisser que des déchets

secs que l'on peut disposer sécuritairement, ailleurs que dans les égouts. Les huiles usées sont acheminées dans un système de récupération ingénieux dans un contenant à l'arrière de la machine à laver. À noter que c'est toujours la même eau qui sert, puisqu'elle est filtrée et réutilisée», a vanté le représentant d'Aaladin.

Le propriétaire de M Électrique, M. Benoit Boulianne, a précisé que l'appareil allait servir à son commerce qui se spécialise dans la réparation et le reconditionnement des moteurs électriques.

Par ailleurs, M. Boulianne est également propriétaire de l'entreprise Ladel, à Cap-de-la-Madeleine. Il a appris que c'est Ladel qui devenait le distributeur régional des systèmes de nettoyage Aaladin. «Un appareil comme nous venons d'acquies va certainement intéresser la grosse industrie, que ce soit les alumineries les usines de pâtes et papier et plusieurs autres», a commenté M. Boulianne. ●



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Benoit Boulianne, président et directeur-général de M Électrique, Hugues Fortin, représentant L.A.D.E.L. et M. Mark Bourgoïn, directeur des ventes de la compagnie Aaladin, devant la nouvelle acquisition de M Électrique, soit un lave-pièces, le plus gros du genre au pays.

## Un record ?

Ottawa (PC)

Suivant ses perspectives et des données colligées, Statistique Canada indiquait hier que les dépenses en immobilisations atteindront, cette année, un montant record. Les entreprises et administrations publiques investiraient ainsi 146,7 milliards \$ en équipement et usines, en hausse de 6,7 pour cent comparé à 2000. L'agence fait aussi une «importante révision à la hausse», de 8,1 milliards \$, par rapport à ses prévisions de février.

En tenant compte de «l'investissement proposé» dans le logement, le total se chiffrait par 189,6 milliards \$ en 2001, pour un gain de 6,3 pour cent sur 2000, bien plus que les 1,7 pour cent prévus en février. Le logement à lui seul gagnerait 4,9 pour cent à 42,9 milliards \$, grâce à ses deux composantes, les logements neufs et en rénovation.

D'après des chiffres de l'industrie, les immobilisations pour extraire du pétrole et du gaz se chiffraient par 25,4 milliards \$ en 2001, soit 26,4 pour cent de plus qu'en 2000. Au premier semestre, le nombre de puits forés était aussi de 32 pour cent plus élevé qu'en 2000.

Grâce au secteur de l'énergie, justement, l'Alberta affiche pour 2001 la plus forte hausse de l'investissement proposé (incluant le logement), soit 14,2 pour cent; l'Ontario est l'autre province en haut de la moyenne nationale, à 7,9 pour cent.

Le Québec n'aurait qu'une hausse de 0,4 pour cent des dépenses en immobilisations; deux provinces subiraient des reculs, Terre-Neuve et le Nouveau-Brunswick, de 3,5 et 13,6 pour cent respectivement. ●

## Une nouvelle usine de couture

Trois-Rivières (ML)

Une petite entreprise de confection de vêtements vient de s'installer dans les locaux délaissés par l'ancienne compagnie Confections Courcel.

Les collections Marie-Eve est une entreprise québécoise nouvellement arrivée à Trois-Rivières. Spécialisée dans la confection de vêtements pour dames, cette compagnie embauche une douzaine de personnes.

La production de l'usine va se mettre en marche aussitôt que le programme de formation aura été suivi par le personnel.

Ces investisseurs ont loué une partie de l'usine autrefois occupée par les Confections Courcel, située sur la rue Hertel à Trois-Rivières.

Cette dernière entreprise, qui a déjà embauché quelques centaines de couturières, a définitivement cessé ses activités il y a près de deux ans. ●

**L'ENSEMBLE TOURISME S E N T R A**

<p>Achetez : <b>2,8 %</b></p> <p>36 mois</p> <p>0 \$ comptant</p>	<p>Louez : <b>5,65 %</b></p> <p>48 mois</p>
---	---

**TOUJOURS PLUS LOIN.**

<p><b>ALTIMA</b></p> <p>Achetez : 1,8 % - 36 mois</p> <p>0 \$ comptant</p> <p>Louez : (comptant 2995 \$)</p> <p><b>279\$</b> 48 mois</p>	<p><b>MAXIMA</b></p> <p>Achetez : 2,8 % - 36 mois</p> <p>0 \$ comptant</p> <p>Louez : (comptant 4395 \$)</p> <p><b>399\$</b> 48 mois</p>	<p><b>PATHFINDER</b></p> <p>Achetez : 1,8 % - 36 mois</p> <p>0 \$ comptant</p> <p>Louez : (comptant 4995 \$)</p> <p><b>399\$</b> 48 mois</p>
--	--	--

**MAURICIE NISSAN** 8800, boul. des Hêtres, Shawinigan

**539-6433**

Sortie 220 de l'autoroute 55 à 15 minutes de Trois-Rivières

O - PAIEMENT  
- INTERÊT

RIEN À PAYER AVANT 1 AN

RABAIS DU FABRICANT  
SUR TOUS NOS MODÈLES

Exemples

<p style="text-align: center; font-weight: bold;">REINTAL 2000</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Matelas 54 po semi-ferme</li> <li>- Excellent rapport qualité/prix</li> <li>- Garantie 10 ans</li> </ul> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Valeur de 623 \$</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">SPÉCIAL 344 \$</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">AVENTURE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Matelas 54 po ferme</li> <li>- Supports latéraux</li> <li>- Garantie 10 ans</li> </ul> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Valeur de 896 \$</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">SPÉCIAL 493 \$</p>
--	--

Valeur de 1570 \$

SPÉCIAL 864 \$

Sujet à l'approbation du crédit.

- Livraison gratuite - Installation gratuite  
- Nous reprenons vos vieux matelas - Ouvert 7/7 jours

- 2385, boul. des Récollets  
**TROIS-RIVIÈRES**  
(819) 379-3636

- VICTORIAVILLE (819) 751-3636

- DRUMMONDVILLE (819) 475-3636

MAGASIN USINE, 2870, boul. Louis-Frêchette, NICOLET (819) 293-4671

## TAUX D'INTÉRÊT

	DÉPÔTS À COURT TERME					DÉPÔTS À LONG TERME					HYPOTHÈQUES RÉSIDENNELLES										
	Min.	60j.	90j.	120j.	180j.	Min.	1 an	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	Var.	6 m.o.	6 m.f.	1 an o.	1 an f.	2 ans	3 ans	4 ans	5 ans	
<b>BANQUES</b>																					
CIBC Mortgages	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	4.99	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
La Banque HSBC Canada	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	6.00	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
B. Nationale Canada	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Banque Laurentienne	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Banque Royale	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	500	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	6.25	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Banque Scotia	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	500	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	6.25	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Canada Trust	5,000	3.35	3.35	3.10	3.10	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	6.25	-	7.00	7.45	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Banque de Montréal	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	4.00	7.45	7.00	7.45	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
CIBC	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.40	3.50	3.70	4.00	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Banque Manulife	25,000	3.90	3.90	3.90	3.90	5,000	4.15	4.70	5.10	5.30	5.50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>FIDUCIES</b>																					
Canada Trust	5,000	r3.30	r3.30	r3.05	r3.05	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	6.00	7.45	7.00	-	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Fiducie Desjardins	5,000	2.95	2.95	2.95	2.95	1,000	3.10	3.50	3.70	4.00	4.30	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Groupe Investors	0	-	-	-	-	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
MCAP Mortgage Corp.	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	7.00	7.45	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
London Life	0	-	-	-	-	1,000	3.65	4.00	4.40	4.70	5.00	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Trust Général	5,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	3.70	4.00	4.30	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Trust National	0	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	7.45	7.00	7.50	6.70	7.05	7.30	7.65	7.75	
Trust La Laurentienne	3,000	3.00	3.00	3.00	3.00	1,000	3.30	3.50	4.00	4.00	4.30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Informations fournies le 18 juillet 2001, 15:7 hres./ par les services Cannex qui les ont transmises au Nouvelliste hier

Les lecteurs peuvent en tout temps consulter les taux de Cannex sur internet à l'adresse suivante HTTP://WWW.CANNEX.COM

Les abréviations suivantes sont: 'j.' = jour, 'Min.' = placement minimum, 'm.' = mois, 'o.' = hypothèque ouverte, 'f.' = hypothèque fermée, 'r.' = dépôts rachetables.

**MULTIPRÊTS**  
HYPOTHÈQUES  
« Le leader en courtage hypothécaire au Canada »

## MEILLEURS TAUX HYPOTHÉCAIRES DU JOUR

1 AN	3 ANS	5 ANS	10 ANS
6,19 %	6,59 %	6,69 %	7,40 %

Les meilleurs taux d'hypothèque  
% sont en ville ! %

ACHAT - RENOUELEMENT - PRÉQUALIFICATION



(514) 694-2366

1 500  
798-7738

Agent immobilier affilié  
Conseiller en financement hypothécaire

## La FTQ investit dans Fortier Transfert

Montréal (PC)

Dans le cadre d'un projet totalisant près de quatre millions \$, le Fonds de solidarité FTQ annonce une participation de 1,35 million \$ dans Fortier Transfert, une entreprise de la région de Montréal spécialisée dans le service de location de grues pour chantiers de construction.

Le financement permettra à la nouvelle compagnie de faire l'acquisition d'un compétiteur, Grues GSTL de Laval, de procéder à l'achat d'une grue d'une capacité de 200 tonnes et d'augmenter son fonds de roulement afin de soutenir sa croissance. L'entreprise fondée en 1927 est la plus ancienne société québécoise spécialisée dans le service de grues. Sa clientèle est surtout concentrée dans la construction industrielle et commerciale. ●

## Rona renonce à bloquer la distribution de dépliants

Une petite chaîne de quincailleries pourra donc faire de la publicité comparative sur les prix

PIERRE ROBERGE

Montréal (PC)

Une petite chaîne de quincailleries a fait savoir, hier, que Rona avait renoncé à l'empêcher, devant les tribunaux, de faire de la publicité comparative sur les prix.

Matériaux à bas prix, basée à Rivière-du-Loup, note que la direction de sa concurrente et certains marchands affiliés se sont désistés le 14 juin dernier, arrêtant les frais d'une procédure lancée en juillet 1998.

Peu avant cette décision, un juge de la Cour supérieure, à Montréal, avait

refusé une injonction demandée par Rona, qui aurait interdit à Matériaux à bas prix de distribuer des dépliants comparant les prix des deux chaînes pour des produits identiques ou semblables.

Selon Christian Richer, président de Matériaux à bas prix, Rona aura été déboutée trois fois dans cette affaire; elle a voulu aussi aiguiller la procédure vers une poursuite en dommages.

Le magistrat a exigé de la demanderesse le dépôt de renseignements financiers pour chiffrer un éventuel dommage mais Rona, finalement, a préféré ne pas insister, relate M. Richer. Le juge a

également ordonné à Rona de payer les frais judiciaires.

Chez Rona, basée à Boucherville, le porte-parole Sylvain Morissette a dit que les coûts de cette action «ne sont pas astronomiques» et que «cette affaire n'est pas de la première importance pour Rona». Il admet cependant qu'elle aura entraîné en longueur et qu'il y a eu des choses irritantes en cours de route.

Par ailleurs, Christian Richer ajoute que Matériaux à bas prix peut offrir des prix compétitifs sur certaines marchandises car la chaîne les achète sans passer par un intermédiaire.

Son entreprise, dit-il, veut aussi lut-

ter contre une «fausse impression» dans le public, voulant que les grandes surfaces fassent de bons prix au consommateur parce qu'elles font jouer l'avantage du volume. Or, selon lui, ce n'est pas forcément le cas.

Avec un chiffre annuel d'environ 20 millions \$, Matériaux à bas prix a des magasins notamment à Saint-Hyacinthe, Saint-Jean, Saint-Nicolas, Lachute, en banlieue d'Ottawa et, le dernier ouvert, à Rimouski.

Quant à Rona, avec la récente acquisition de 50 quincailleries de West Fraser Timber, dans l'Ouest du pays, ses ventes annuelles tournent autour de 2,9 milliards \$.

On s'envoie EN L'AIR

Telebec présente du 19 au 22 juillet 2001

École Beauséjour secteur Saint-Grégoire

FESTIVAL DE MONTGOLFIERES DE BÉCANCOUR

Raoul Duguay

Dimanche 22 juillet

LE BRUNCH

un dimanche matin de poésie et de musique avec Raoul Duguay et Francis Pelletier

10\$ par personne  
4\$ par enfant (10 ans et moins)

Francis Pelletier

Hommage à Bryan Adams  
Dimanche 22 juillet

Sylvain Cossette  
Samedi 21 juillet

suivi d'un beach party avec les Beach Bums

Paul Piché  
Vendredi 20 juillet

suivi de Martin Simard (grands succès d'Éric Lapointe)

FORFAIT WEEK-END

13\$ incluant 5\$ en coupons-rabais échangeables chez METRO pour les 2000 premiers passeports vendus

SEULEMENT chez les marchands & restaurants METRO STRATOS. participants

Le Nouvelliste

The Flying Adventure (Pink Floyd)  
Jeudi 19 juillet

INFO (514) 294-6010  
www.lino.com/montgolfieres

Forfait WEEK-END en vente 16\$ à l'entrée. Les enfants de 10 ans et moins sont admis gratuitement sur le site.

## Téleglobe opportuniste

PRESSE CANADIENNE

Montréal

Téleglobe profite du ralentissement dans l'industrie des télécommunications pour acheter de KPNQwest pour 56 millions \$US de longueurs d'onde en Allemagne, en Scandinavie, en Europe de l'Est et en Suisse.

Téleglobe estime que cette transaction, annoncée hier, lui permettra d'économiser 75 millions \$US pour l'expansion de son réseau mondial. Cette division de BCE entend profiter de la surcapacité et du ralentissement dans l'industrie des télécommunications pour acheter des portions de réseau à moindre prix que si elle devait les construire elle-même.

Les longueurs d'onde acquises de KPNQwest relient 24 grandes villes européennes, dont Berlin, Copenhague, Francfort, Genève, Munich, Oslo,

Paris, Prague, Stockholm, Vienne et Zurich.

Téleglobe avait déjà annoncé l'achat de 14 000 kilomètres de fibres non activées sur cinq des boucles européennes de KPNQwest, à un prix dépassant les 100 millions \$US. L'annonce faite hier représente une reformulation de cette entente.

«En vertu de notre stratégie révisée d'expansion de réseau, l'acquisition de longueurs d'onde joue maintenant un rôle essentiel, a déclaré le chef de la direction de Téleglobe, Terry Jarman. L'acquisition de cette capacité haute vitesse représente le dernier grand pas vers la finalisation du réseau mondial de l'entreprise, baptisé Globe-System.

L'entente avec KPNQwest comprend également l'achat par cette dernière de services et d'équipement de Téleglobe d'une valeur de quelque 40 millions \$US. ●

## L'économie américaine demeure fragile, selon Greenspan

ASSOCIATED PRESS

Washington

Le président de la Réserve fédérale américaine, Alan Greenspan, reconnaît que le ralentissement économique qui dure depuis un an aux États-Unis n'est pas terminé.

Selon lui, la situation pourrait nécessiter une nouvelle baisse des taux d'intérêt. Dans son rapport bi-annuel sur l'économie, il a précisé que la faiblesse de l'économie pourrait s'avérer pire que ce qu'il avait anticipé.

Depuis le début de l'année, la Réserve fédérale a abaissé six fois le taux directeur, totalisant une chute de 2,75 pour cent. C'est la plus agressive campagne pour faciliter le crédit depuis les deux dernières décennies.

Au Canada, la Banque du Canada a abaissé son taux directeur cinq fois. ●

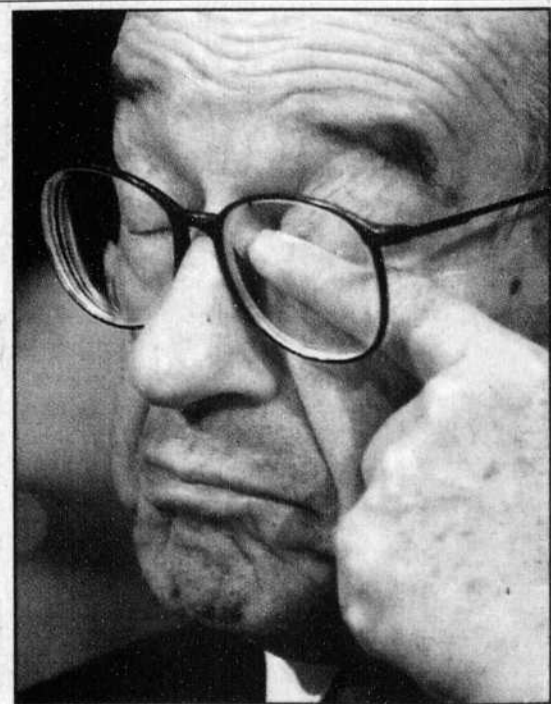


PHOTO: AP

Alan Greenspan

## Les livraisons augmentent au pays

Ottawa (PC)

Grâce au secteur de l'automobile, les livraisons des manufacturiers ont avancé de 2,1 pour cent en mai, pour s'établir à 44,6 milliards \$, rapportait hier Statistique Canada. C'est le plus fort gain depuis octobre dernier et aussi un troisième mois de suite en hausse. Mais la valeur des livraisons reste inférieure de 0,9 pour cent à celle de mai 2000, la situation aux États-Unis demeurant «incertaine», écrit l'agence fédérale; les fabricants canadiens font face en outre à une demande en baisse et à des stocks élevés.

Des ralentissements de production et des mises à pied ont ainsi touché différents secteurs jusqu'ici en 2001.

L'automobile a profité d'une demande plus forte aux USA, où les ventes «ont rebondi de façon convaincante» suite à des promotions, «arrêtant pratiquement la glissade de la production nord-américaine». Les livraisons canadiennes du secteur ont été de 5,8 milliards \$ en mai, soit 5,5 pour cent de mieux qu'en avril. Au Québec, les livraisons globales valaient 10,2 milliards \$, en léger recul de 0,2 pour cent sur avril. ●

# Quotidien

## Toronto

Cours transmis par la Presse Canadienne

Time	Ventes	Hautes	Bas	Form. Chg.	Time	Ventes	Hautes	Bas	Form. Chg.	Time	Ventes	Hautes	Bas	Form. Chg.
Adx	2260	1340	1300	0.00	Adx	2260	1340	1300	0.00	Adx	2260	1340	1300	0.00
Adx F	1000	1150	1100	0.00	Adx F	1000	1150	1100	0.00	Adx F	1000	1150	1100	0.00
Adx M	1500	1200	1150	0.00	Adx M	1500	1200	1150	0.00	Adx M	1500	1200	1150	0.00
Adx A	1200	1100	1050	0.00	Adx A	1200	1100	1050	0.00	Adx A	1200	1100	1050	0.00
Adx B	1800	1300	1250	0.00	Adx B	1800	1300	1250	0.00	Adx B	1800	1300	1250	0.00
Adx C	1400	1250	1200	0.00	Adx C	1400	1250	1200	0.00	Adx C	1400	1250	1200	0.00
Adx D	1600	1350	1300	0.00	Adx D	1600	1350	1300	0.00	Adx D	1600	1350	1300	0.00
Adx E	1300	1150	1100	0.00	Adx E	1300	1150	1100	0.00	Adx E	1300	1150	1100	0.00
Adx F	1700	1400	1350	0.00	Adx F	1700	1400	1350	0.00	Adx F	1700	1400	1350	0.00
Adx G	1500	1300	1250	0.00	Adx G	1500	1300	1250	0.00	Adx G	1500	1300	1250	0.00
Adx H	1400	1200	1150	0.00	Adx H	1400	1200	1150	0.00	Adx H	1400	1200	1150	0.00
Adx I	1600	1350	1300	0.00	Adx I	1600	1350	1300	0.00	Adx I	1600	1350	1300	0.00
Adx J	1300	1150	1100	0.00	Adx J	1300	1150	1100	0.00	Adx J	1300	1150	1100	0.00
Adx K	1700	1400	1350	0.00	Adx K	1700	1400	1350	0.00	Adx K	1700	1400	1350	0.00
Adx L	1500	1300	1250	0.00	Adx L	1500	1300	1250	0.00	Adx L	1500	1300	1250	0.00
Adx M	1400	1200	1150	0.00	Adx M	1400	1200	1150	0.00	Adx M	1400	1200	1150	0.00
Adx N	1600	1350	1300	0.00	Adx N	1600	1350	1300	0.00	Adx N	1600	1350	1300	0.00
Adx O	1300	1150	1100	0.00	Adx O	1300	1150	1100	0.00	Adx O	1300	1150	1100	0.00
Adx P	1700	1400	1350	0.00	Adx P	1700	1400	1350	0.00	Adx P	1700	1400	1350	0.00
Adx Q	1500	1300	1250	0.00	Adx Q	1500	1300	1250	0.00	Adx Q	1500	1300	1250	0.00
Adx R	1400	1200	1150	0.00	Adx R	1400	1200	1150	0.00	Adx R	1400	1200	1150	0.00
Adx S	1600	1350	1300	0.00	Adx S	1600	1350	1300	0.00	Adx S	1600	1350	1300	0.00
Adx T	1300	1150	1100	0.00	Adx T	1300	1150	1100	0.00	Adx T	1300	1150	1100	0.00
Adx U	1700	1400	1350	0.00	Adx U	1700	1400	1350	0.00	Adx U	1700	1400	1350	0.00
Adx V	1500	1300	1250	0.00	Adx V	1500	1300	1250	0.00	Adx V	1500	1300	1250	0.00
Adx W	1400	1200	1150	0.00	Adx W	1400	1200	1150	0.00	Adx W	1400	1200	1150	0.00
Adx X	1600	1350	1300	0.00	Adx X	1600	1350	1300	0.00	Adx X	1600	1350	1300	0.00
Adx Y	1300	1150	1100	0.00	Adx Y	1300	1150	1100	0.00	Adx Y	1300	1150	1100	0.00
Adx Z	1700	1400	1350	0.00	Adx Z	1700	1400	1350	0.00	Adx Z	1700	1400	1350	0.00

## Montréal

Cours transmis par la Presse Canadienne

Time	Ventes	Hautes	Bas	Form. Chg.	Time	Ventes	Hautes	Bas	Form. Chg.
Adx	2260	1340	1300	0.00	Adx	2260	1340	1300	0.00
Adx F	1000	1150	1100	0.00	Adx F	1000	1150	1100	0.00
Adx M	1500	1200	1150	0.00	Adx M	1500	1200	1150	0.00
Adx A	1200	1100	1050	0.00	Adx A	1200	1100	1050	0.00
Adx B	1800	1300	1250	0.00	Adx B	1800	1300	1250	0.00
Adx C	1400	1250	1200	0.00	Adx C	1400	1250	1200	0.00
Adx D	1600	1350	1300	0.00	Adx D	1600	1350	1300	0.00
Adx E	1300	1150	1100	0.00	Adx E	1300	1150	1100	0.00
Adx F	1700	1400	1350	0.00	Adx F	1700	1400	1350	0.00
Adx G	1500	1300	1250	0.00	Adx G	1500	1300	1250	0.00
Adx H	1400	1200	1150	0.00	Adx H	1400	1200	1150	0.00
Adx I	1600	1350	1300	0.00	Adx I	1600	1350	1300	0.00
Adx J	1300	1150	1100	0.00	Adx J	1300	1150	1100	0.00
Adx K	1700	1400	1350	0.00	Adx K	1700	1400	1350	0.00
Adx L	1500	1300	1250	0.00	Adx L	1500	1300	1250	0.00
Adx M	1400	1200	1150	0.00	Adx M	1400	1200	1150	0.00
Adx N	1600	1350	1300	0.00	Adx N	1600	1350	1300	0.00
Adx O	1300	1150	1100	0.00	Adx O	1300	1150	1100	0.00
Adx P	1700	1400	1350	0.00	Adx P	1700	1400	1350	0.00
Adx Q	1500	1300	1250	0.00	Adx Q	1500	1300	1250	0.00
Adx R	1400	1200	1150	0.00	Adx R	1400	1200	1150	0.00
Adx S	1600	1350	1300	0.00	Adx S	1600	1350	1300	0.00
Adx T	1300	1150	1100	0.00	Adx T	1300	1150	1100	0.00
Adx U	1700	1400	1350	0.00	Adx U	1700	1400	1350	0.00
Adx V	1500	1300	1250	0.00	Adx V	1500	1300	1250	0.00
Adx W	1400	1200	1150	0.00	Adx W	1400	1200	1150	0.00
Adx X	1600	1350	1300	0.00	Adx X	1600	1350	1300	0.00
Adx Y	1300	1150	1100	0.00	Adx Y	1300	1150	1100	0.00
Adx Z	1700	1400	1350	0.00	Adx Z	1700	1400	1350	0.00

## Devises étrangères

Toronto (PC) - Voici les taux des devises étrangères...

Toronto (PC)	1.0000
USA (dollar)	0.7100
Canada (dollar)	0.7100
France (euro)	0.7100
UK (livre)	0.7100
Japan (yen)	0.0071
Switzerland (franc)	0.7100
Germany (mark)	0.7100
Italy (lire)	0.0071
Spain (peseta)	0.0071
Portugal (escudo)	0.0071
Belgium (franc)	0.0071
Netherlands (guilder)	0.0071
Denmark (krone)	0.0071
Sweden (krona)	0.0071
Finland (markka)	0.0071
Poland (zloty)	0.0071
Czech Republic (koruna)	0.0071
Slovakia (koruna)	0.0071
Hungary (forint)	0.0071
Croatia (kuna)	0.0071
Slovenia (tolar)	0.0071
Serbia (dinar)	0.0071
Bosnia (dinar)	0.0071
Albania (lek)	0.0071
Romania (leu)	0.0071
Bulgaria (lev)	0.0071
Greece (drachme)	0.0071
Turkey (lira)	0.0071
Israel (sheqel)	0.0071
China (yuan)	0.0071
India (rupee)	0.0071
Pakistan (roupie)	0.0071
Bangladesh (taka)	0.0071
Thailand (baht)	0.0071
Malaysia (ringgit)	0.0071
Singapore (dollar)	0.0071
Philippines (peso)	0.0071
Indonesia (rupiah)	0.0071
Maldives (rufiyaa)	0.0071
Myanmar (kyat)	0.0071
Laos (kip)	0.0071
Vietnam (dong)	0.0071
Cambodia (riel)	0.0071
Brunei (dollar)	0.0071
Saudi Arabia (riyal)	0.0071
Oman (riyal)	0.0071
Yemen (riyal)	0.0071
Qatar (riyal)	0.0071
UAE (dirham)	0.0071
Israel (sheqel)	0.0071
China (yuan)	0.0071
India (rupee)	0.0071
Pakistan (roupie)	0.0071
Bangladesh (taka)	0.0071
Thailand (baht)	0.0071
Malaysia (ringgit)	0.0071
Singapore (dollar)	0.0071
Philippines (peso)	0.0071
Indonesia (rupiah)	0.0071
Maldives (rufiyaa)	0.0071
Myanmar (kyat)	0.0071
Laos (kip)	0.0071
Vietnam (dong)	0.0071
Cambodia (riel)	0.0071
Brunei (dollar)	0.0071
Saudi Arabia (riyal)	0.0071
Oman (riyal)	0.0071
Yemen (riyal)	0.0071
Qatar (riyal)	0.0071
UAE (dirham)	0.0071

## Les représentants d'une coalition renouvent Pettigrew

W. Bush, avait tranché en faveur des producteurs américains de bois d'oeuvre dans une décision préliminaire.

La commission avait jugé que les producteurs américains avaient raison de se sentir menacés par les importations en provenance du Canada.

Cette contrepartie détenue à parts égales par Cascades et Domtar a également subi un recul de son bénéfice d'exploitation, qui est passé de 66 millions \$ au deuxième trimestre de l'année dernière à 55 millions \$ cette année.

Les ventes ont toutefois augmenté pour atteindre 307 millions \$, en comparaison de 297 millions \$ l'année dernière.

Norampac Inc. est le premier producteur de carton-caisse au Canada et le huitième plus important en Amérique du Nord.

## Baisse pour Norampac

Le producteur de carton-caisse Norampac a réalisé un bénéfice net de 26 millions \$ au deuxième trimestre, en légère baisse par rapport aux 27 millions \$ de la période correspondante de l'année dernière.

Cette contrepartie détenue à parts égales par Cascades et Domtar a également subi un recul de son bénéfice d'exploitation, qui est passé de 66 millions \$ au deuxième trimestre de l'année dernière à 55 millions \$ cette année.

Les ventes ont toutefois augmenté pour atteindre 307 millions \$, en comparaison de 297 millions \$ l'année dernière.

Norampac Inc. est le premier producteur de carton-caisse au Canada et le huitième plus important en Amérique du Nord.

## Aeterna enregistre un bénéfice

Laboratoires Aeterna a réalisé un bénéfice net de 7,5 millions \$ au deuxième trimestre, en comparaison d'une perte de 1,7 million \$ lors de la période correspondante de l'année dernière, grâce à un gain exceptionnel de 10,2 millions \$.

La société biopharmaceutique de Québec, qui poursuit ses études cliniques sur les inhibiteurs d'angiogenèse pour le traitement du cancer, a aussi profité d'une augmentation de 32 pour cent des ventes de sa filiale Atrium Biotechnologies, spécialisée dans les suppléments nutritionnels.

Les revenus de cette filiale ont atteint 2,7 millions \$, grâce notamment aux ventes sur le marché asiatique qui ont plus que doublé.

## Les représentants d'une coalition renouvent Pettigrew

W. Bush, avait tranché en faveur des producteurs américains de bois d'oeuvre dans une décision préliminaire.

La commission avait jugé que les producteurs américains avaient raison de se sentir menacés par les importations en provenance du Canada.

Cette contrepartie détenue à parts égales par Cascades et Domtar a également subi un recul de son bénéfice d'exploitation, qui est passé de 66 millions \$ au deuxième trimestre de l'année dernière à 55 millions \$ cette année.

Les ventes ont toutefois augmenté pour atteindre 307 millions \$, en comparaison de 297 millions \$ l'année dernière.

Norampac Inc. est le premier producteur de carton-caisse au Canada et le huitième plus important en Amérique du Nord.

## Baisse pour Norampac

Le producteur de carton-caisse Norampac a réalisé un bénéfice net de 26 millions \$ au deuxième trimestre, en légère baisse par rapport aux 27 millions \$ de la période correspondante de l'année dernière.

Cette contrepartie détenue à parts égales par Cascades et Domtar a également subi un recul de son bénéfice d'exploitation, qui est passé de 66 millions \$ au deuxième trimestre de l'année dernière à 55 millions \$ cette année.

Les ventes ont toutefois augmenté pour atteindre 307 millions \$, en comparaison de 297 millions \$ l'année dernière.

Norampac Inc. est le premier producteur de carton-caisse au Canada et le huitième plus important en Amérique du Nord.

## Aeterna enregistre un bénéfice

Laboratoires Aeterna a réalisé un bénéfice net de 7,5 millions \$ au deuxième trimestre, en comparaison d'une perte de 1,7 million \$ lors de la période correspondante de l'année dernière, grâce à un gain exceptionnel de 10,2 millions \$.

La société biopharmaceutique de Québec, qui poursuit ses études cliniques sur les inhibiteurs d'angiogenèse pour le traitement du cancer, a aussi profité d'une augmentation de 32 pour cent des ventes de sa filiale Atrium Biotechnologies, spécialisée dans les suppléments nutritionnels.

Les revenus de cette filiale ont atteint 2,7 millions \$, grâce notamment aux ventes sur le marché asiatique qui ont plus que doublé.

# Histoire

Les roulettes à patates

## La patate made in Shawinigan



MICHEL  
CLOUTIER

La fringale de la patate frite *made in Shawinigan* est une attraction touristique assez unique, dont la saveur fait le tour du Québec depuis des décennies. Le phénomène porte un nom: «La patate à Beauparlant». On aura beau en parler en bien ou en mal, en défendre la vente sur la place publique dans les autres villes, «la patate à Beauparlant» est là pour y rester.

À peine prononcé, ce nom légendaire est synonyme de délice. Un plaisir tout printanier et estival avec son odeur d'huile et de graisse fortement échappée du centre-ville. Et ce, depuis déjà deux générations de marchands de frites campés sur le trottoir la 5e Rue.

Jours ensoleillés, gris ou ternes, Beauparlant démarre donc le fourneau de sa friterie dès 7 h le matin, aussitôt arrivée la belle saison. Entré dans cette tradition, un deuxième marchand, Guy Beaudoin cette fois-ci, fait de même, sa roulotte étant aussi visible, mais à l'autre bout de l'artère commerciale. Dans une saine concurrence.

L'aventure de la frite a tout bonnement commencé en 1940 avec Lionel Beauparlant. Machiniste et plombier en chômage, ce parfait inconnu avait-il le nez fin? Ou voyait-il assez loin lorsqu'il décida de troquer son coffre à outils contre une friterie, le temps «insignifiant» d'une courte saison?

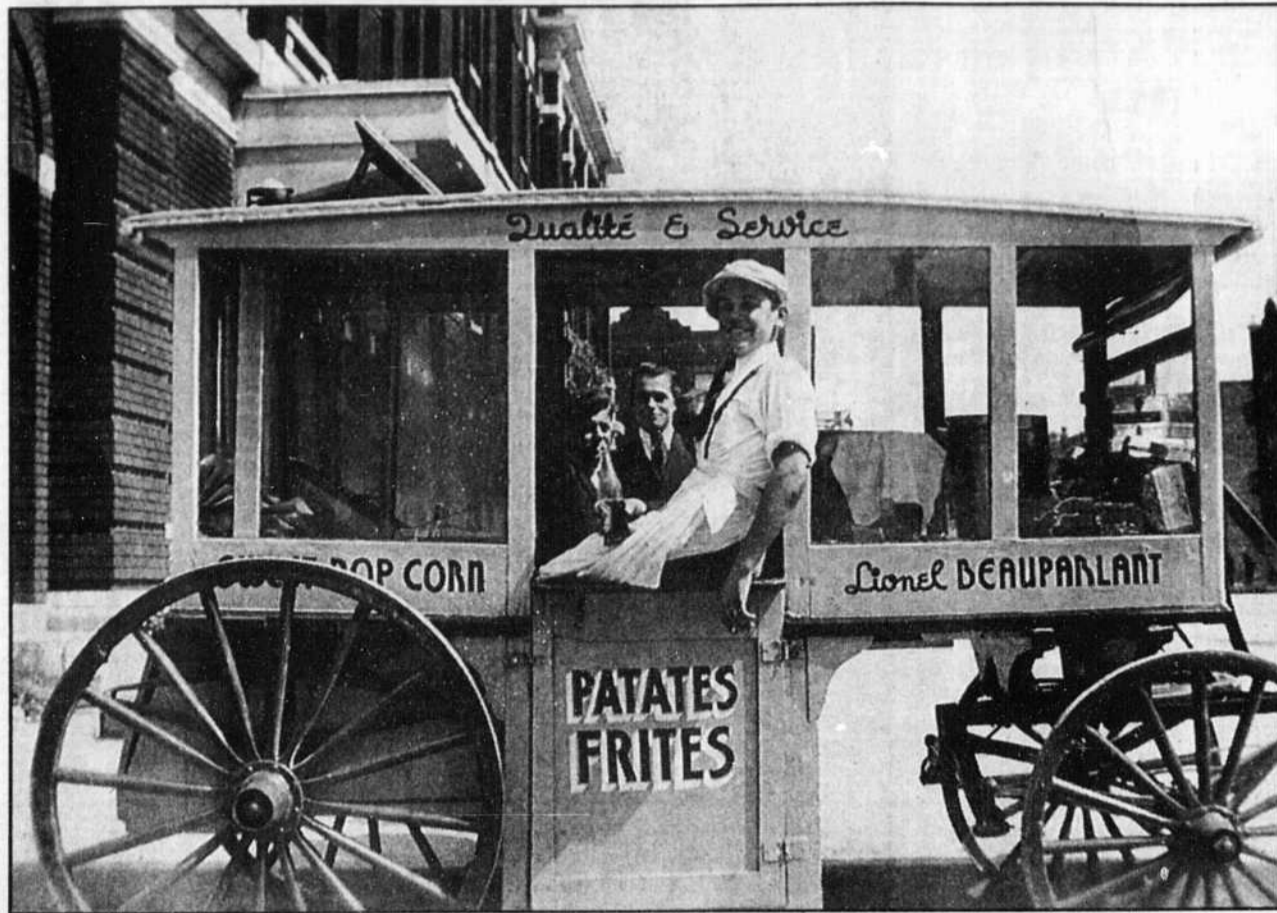
«C'était la crise, le chômage était partout», raconte son fils André. «Mon père se cherchait du travail. Entre-temps, il s'est essayé dans les frites pour quelques mois. Devant le succès, il s'est lancé dans ce commerce en gardant sa roulotte, une simple voiture qui servait jadis à la livraison du lait à domicile.» Le fiston, âgé de 15 ans, aidait son père les jours de vacances. À la mort de celui-ci en 1976, André prit la relève du florissant commerce.

Ainsi donc, dès que Lionel Beauparlant offrit ses frites bien apprêtées aux passants, ce fut l'engouement pour cette nouveauté, la roulotte stratégiquement placée au tournant de la Place du marché et de la 5e Rue. Ses frites et lui vont devenir célèbres, non seulement en Mauricie, mais un peu partout au Québec.

En 1940-41, le voyageur pressé qui descend au terminus d'autobus accélère le pas vers la roulotte orange qu'il découvre sur sa droite, friand de goûter un cône à cinq sous. Le cône en papier est artisanal, expressément fait à la main par sa femme Bernadette, forcée d'en produire en série. Même qu'elle est bousculée d'en hausser la cadence. C'est la guerre, les citoyens rationnés en souffrent, les cartes et tickets sont monnaie d'échange et les cornets de frites manquent.

Dès les années cinquante, la frite s'embourgeoise. Comme sur le pont d'Avignon, tout y passe et s'y arrête: médecins, avocats, juges et notaires côtoient les ouvriers d'usine, les flâneurs, les chômeurs, et attendent en file le moment d'être servis. Les rangs sociaux se fondent littéralement. La découverte de Parmentier devient en quelque sorte universelle. La patate triomphe sur tous les fronts. Du plus jeune au plus âgé, toutes les générations en mangent.

Les années passent, la clientèle est fidèle et constante. Les Patrick Roy,



En 1941, Lionel Beauparlant, tout de blanc vêtu et cola en main, porte la casquette, la chemise et la cravate. Il se laisse photographier, le temps de s'asseoir sur le comptoir de la portière de sa roulotte, au coin de la 5e Rue et de la Place du Marché à Shawinigan.

Marc Bureau, Réjean Houle, Gérald Larose, succombent au même titre que ces lutteurs respectés qui remplissent l'aréna les soirs de spectacles. Et jusqu'aux artistes de tous les coins du Québec qui tiennent l'affiche au Cabaret Social, situé tout près.

Devant un pareil succès commercial, il fallait s'attendre à ce que tôt ou tard, un concurrent ferait de même.

Rusé de nature, le légendaire «Boutte à Lajoie» (Réal de son prénom) décide, vers 1948, d'exploiter à son tour sa propre friterie. L'endroit choisi pour s'installer est l'entrée de la

ville, au vieux pont de fer, alors très achalandé. Succès immédiat et fulgurant. Les gourmands s'impatientent... de jour comme de nuit.

Victime de cet emballement, «le Boutte» déborde, se sent piégé. Il a beau se montrer zélé, il doit servir des frites «ondulées» jusqu'à trois heures du matin. Il ne dort plus, s'épuise. Il est contre les travaux forcés.

Désespéré, il décide de faire appel à la police pour qu'elle dépêche un patrouilleur qui pourra disperser les clients. Ces couche-tard non rassasiés sont comme des sans-gîte. L'agent

s'amène, les avise de rentrer chez eux. Sinon ils se feront épingleur pour vagabondage. Ouf! «Le Boutte à Lajoie» retrouve son calme, respire mieux... pourra enfin dormir tranquille.

Malgré tout, rien n'arrête le «Boutte». Même que pour calmer le conseil municipal qui, devant la saleté évidente des trottoirs menace de retirer les permis d'exploitation, il ne lésine pas, prend les grands moyens, s'achète un énorme aspirateur et nettoie lui-même le centre-ville.

«J'ai dû me lever à six heures du matin durant plusieurs années pour balayer la 4e Rue et la 5e Rue avec mon aspirateur à essence. C'était propre, propre, sans le moindre papier.» Pour sa part, Lionel Beauparlant utilise largement un tuyau d'arrosage autour de sa roulotte. C'est ainsi que nos deux marchands de frites mettent en pratique le proverbe chinois: «Si chacun nettoie le devant de sa porte, toute la ville sera propre.»

### LES GENS DISTINGUÉS

Pour Hélène, la femme de Réal Lajoie «dit le Boutte», son homme a toujours gardé bien vivant le côté aventurier de sa folle jeunesse. Elle a su le seconder dans ses entreprises. Au sujet des gens distingués qui faisaient partie de la clientèle, elle dira à son tour «qu'ils n'osaient jamais manger des frites dans la rue.» Encore moins les brillantes élèves des Ursulines, les jeunes filles aux belles manières, aux beaux costumes et au langage soigné. La plupart toutefois, ont enfreint la consigne des Religieuses pour venir à leur tour se régaler de frites.

Bernard Ducharme, issu de la bourgeoisie d'affaires shawiniganaise, rappelle que très jeune, sa mère Lucille avait en horreur la graisse de patates. «Nous étions tirés à quatre épingles. Nous portions des jambières à 40 boutons. On nous défendait de se salir. C'est en cachette de ma maman que je goûtais avidement aux frites à Beauparlant.»

Les frites font époque, demeurent parmi les souvenirs les plus vivaces des personnes quinquagénaires.

Durant la Révolution tranquille, c'est dans une hâte fébrile, en finissant leur travail sous le coup de minuit, que bien des ouvriers de la Kruger à Trois-Rivières s'amènent à Shawinigan. Destination: la roulotte à Beauparlant. Tous ont la rage d'une frite, brûlent d'envie d'en déguster. Un grand plaisir qui vaut le trajet. Certains en profitent pour se rendre discrètement à l'hôtel et prendre un «p'tit coup».

Encore aujourd'hui, combien sont-ils de la région trifluvienne à se dire, les soirs tranquilles d'été: «Bon, on va faire un tour d'auto, tiens, du côté de Shawinigan, pour une bonne frite...» Cependant, il y aura toujours des gens qui vont préférer les salades aux petits morceaux de pommes de terre.

### LA FRITERIE MAISON

Étant sujet aux faims violentes et pressantes, le corpulent Gilles Grondin (dont le goût est aussi fin que sa femme pour les plats raffinés) prit les grands moyens en 1983. Il fit installer dans sa cuisine, une friterie de restaurant. Durant 12 ans, jusqu'à la vente de sa maison.

Tout souriant, rayonnant même, cet ancien maire de Shawinigan-Sud, ex-député fédéral de Saint-Mauricie, prêche encore les délices de la frite. Bien que la maladie le contraint aujourd'hui à limiter ses déplacements, il ira plus d'une fois à faire la queue chez Beauparlant.

«J'avais sept ans en 1950», dit-il. Très tôt le matin, ma mère Dorya et moi prenions l'autobus pour se rendre à la Place du marché où mon père Armand et mon grand-père Téléphore tenaient un comptoir de viandes. J'étais content d'aider mon père à placer des pièces de viande dans les comptoirs. Le cinq centes qu'il me donnait comme récompense avant de quitter le marché pour l'école, me servait à payer le cornet de frites dont je me régalaient.»

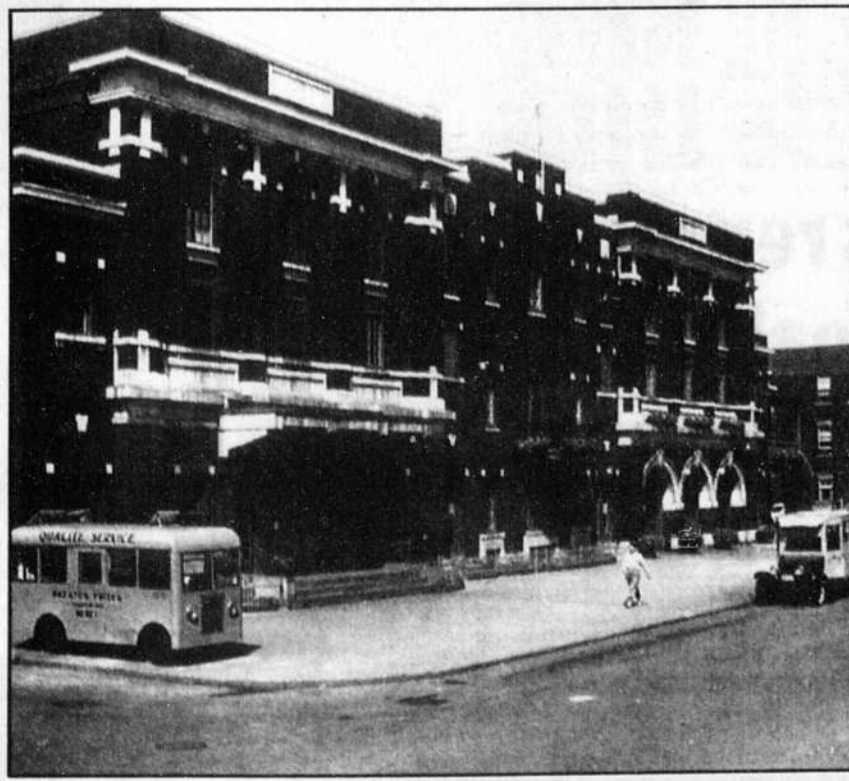
Tout récemment, son médecin Michel Tousignant s'amène chez lui, l'examine, lui conseille la grande prudence... dans la nourriture. Mais le patient Grondin, assailli par une fringale subite, se retrouve avec sa femme Monique chez Beauparlant, trente minutes plus tard. Qui voit-il arriver au moment de commander une frite? Son médecin, paru aussi affamé que lui!

Dans les années 60, le samedi soir s'illumine, fébrile, la 5e Rue est noire de monde, les cinémas Roxy et Auditorium sont bondés. «Les trottoirs ne sont pas assez larges pour faire circuler les piétons», note Bernard Ducharme.

La jeunesse est partout, c'est le temps des copains qui déambulent dans la rue, mangent une frite au son de la radio à piles. «Chacun écoute son poste et c'est une véritable cacophonie», témoigne M. Ducharme.

Reclus au Séminaire de Joliette pour ses humanités, Bernard Ducharme a dû jouer d'astuce pour revoir Shawinigan et goûter aux frites à Beauparlant. «J'étais jeune et trop privé frites. Je me suis lié d'amitié à des camarades de classe qui m'apprirent que la fanfare du Séminaire cherchait un joueur de triangle. J'ai tout de suite offert mes services, obtenu le poste et profité des tournées de la fanfare du Séminaire à Shawinigan pour me régaler chez Beauparlant. À Joliette, les roulettes à patates n'existaient pas.»

## EN 1950...



L'imposant marché public, la caserne et le poste de police du centre-ville de Shawinigan, vers 1950. Sur le coin, trône la friterie à Beauparlant, alors qu'une seconde roulotte, ambulante celle-là, est temporairement stationnée sur le 5e Rue.

## Patates, vache et fanfare !

Shawinigan (MC)

Ville monotone pour ne pas dire mortellement ennuyeuse en ces années 40, Shawinigan n'a que deux attractions: la frite à Beauparlant et la «vache» du poste de police (la sirène) qui annonce le couvre-feu de 21 h pour tous les jeunes de la ville.

Les adultes fréquentent le café de la Librairie Sauvageau qui attire les gens d'affaires. Parfois, la fanfare déjoue la grisaille, sème la gaieté dans des concerts au parc Saint-Maurice. C'est l'Union musicale sous la baguette de Philippe Filion.

Le regard vif, Roland Houde, ce philosophe et essayiste shawiniganais de réputation internationale, prend plaisir à décrire le climat de son enfan-

ce.

«Aller prendre une frite chez Beauparlant, dit-il, c'était une belle sortie où on rencontrait des gens de notre âge autour de la roulotte. Surtout quand c'était près du terminus d'autobus, au pied du Manoir Beaumont et du grand escalier de la butte Saint-Pierre, où tous les voyageurs descendus de l'autobus avaient de quoi se sustenter.»

Vous parlez de la «vache»? «Oui, l'alarme sonnait comme une vache qui disait aux enfants de sortir des ruelles et de s'en aller à la maison.»

Ayant conservé la jeunesse de l'esprit, le philosophe septuagénaire a marqué la philosophie américaine et mondiale avec son ouvrage *Philosophy Of Knowledge* (Philosophie de la connaissance), publié en 1960 chez Lippin-

cott, le plus prestigieux et le plus ancien éditeur américain dont la maison fut créée à Philadelphie au XVIIIe siècle. L'ouvrage de Houde, dont la préface est écrite à Lac Chat, est entré dans une trentaine d'universités américaines à titre d'instrument de recherches.

Et la patate? «C'est la mémoire même pour l'individu», de dire l'essayiste. «Mais c'est aussi la mémoire collective puisque nos ancêtres ne mangeaient que des patates. C'est ce qui coûtait le moins cher. On en avait en quantité. Et vous avez tout dans la patate: le pain, la galette, les biscuits aux patates, des bonbons, etc. C'est aussi la nourriture la plus riche des pauvres. Et c'est avec ça que les pauvres deviennent riches. La preuve: Beauparlant!», lance-t-il, taquin. ●

### REPÈRES

**1940:** À Shawinigan, le chômage fait rage. Au centre-ville, Lionel Beauparlant, machiniste et plombier en quête d'un emploi, lance la première friterie en ville, populairement appelée «la roulotte à Beauparlant», place du Marché, coin 5e Rue.

**Depuis 1950:** Un certain Gilbert, propriétaire du restaurant *Le Chat gris*, rue Tamarac à Shawinigan, promène sa roulotte dans les rues de la ville au gré des événements et des rassemblements de foules.

**Début 1960:** La roulotte mobile d'un certain Lamothe connaît un immense succès aux portes de l'aréna de Shawinigan, en faveur des matches de hockey. Aux intermissions, les amateurs délaissent le restaurant de l'aréna et se ren-

dent à la roulotte.

**1982:** Le «Boutte à Lajoie», alors amputé d'une jambe, se résigne à vendre sa roulotte (déjà installée coin Tamarac et 5e Rue), à André Beauparlant.

**Vers 1983:** Tombé dans une profonde mélancolie, Réal Lajoie ne veut pas mourir d'ennui. Il reprend du service et se fait construire une roulotte sur la 5e Rue, en face du théâtre Roxy.

**Quelques années après:** Lajoie se résigne, vend sa roulotte à Maurice Déziel qui va l'exploiter jusqu'en 1998.

**1998:** À Shawinigan, la roulotte Déziel passe aux mains du restaurateur Guy Beaudoin, propriétaire de la Crêperie de Flore, à Grand-Mère. ●

# Arts Spectacles

Le Nouvelliste

## Ross Richard concrétise ses deux rêves

### Un Gentillois à la batterie d'Excentricus



LINDA CORBO

À l'âge de six ans, Ross Richard a demandé une batterie pour son anniversaire. On lui a donné un beau violon. À l'âge de 7 ans, il a réitéré sa demande. Il a reçu une superbe guitare. Le jour de son huitième anniversaire, il a finalement célébré sa journée de fête assis à la batterie. «J'ai toujours joué depuis», note le batteur du spectacle *Excentricus*, qui parcourt le monde avec le Cirque Éloïze depuis 1997.

À l'âge de six ans, il a fait le focus sur la batterie le jour où sa tante, devenue sa mère adoptive par la suite, s'est mariée. À la réception, le garçon a vite trouvé son endroit de prédilection, à proximité de l'orchestre, avec vue sur le batteur. «C'était la première fois que je voyais un *band live*», relate-t-il. «Je suis resté là à regarder le *drummer* toute la soirée. On m'a dit que c'est le soir où j'ai été le plus tranquille de ma jeunesse...»

Natif de Leclercville à Lotbinière, c'est à Gentilly qu'il a vécu de 10 à 18 ans, avec une escale dans les Cadets de l'air de l'endroit, pour le *Marching band*. C'était avant le grand départ en train dans l'Ouest, à 18 ans, avec 200 \$ en poches, le débrouillardise dans le sac à dos et trois mots anglais à l'esprit. «Yes, no et *I love you*, c'est tout ce que je savais...», note celui qui avoue toutefois avoir réussi à effectuer un bon bout de chemin avec ce vocabulaire de base.

À la batterie, il a joué tour à tour la panoplie des styles, d'abord la valse, le tango, la rumba et compagnie, pour verser à 18 ans dans l'univers du rock, du funk, du blues et du jazz.

Avant d'adopter le Cirque Éloïze,

Ross Richard a accompagné plusieurs artistes, dont France D'Amour et Sylvie Bernard. L'univers du cirque est tout autre. D'ailleurs comme les musiciens sont étroitement intégrés au spectacle, on lui a demandé de se trouver un personnage.

Il a été intimidé d'abord, puis a entrepris de jouer le jeu. «Au début, ça ne m'a pas choqué mais ça m'a surpris. Étant curieux, j'ai appris et je me suis forgé une place.»

Ross Richard était sur la liste du Cirque du Soleil lorsqu'un ami lui a parlé du Cirque Éloïze, une troupe encore méconnue. Le processus s'est fait rapidement. «Ils sont venus me voir jouer dans un bar de blues à Montréal, m'ont engagé et on a monté *Excentricus*.»

Depuis 1997, le mouvement s'est fait constant chez les musiciens, si bien que du groupe initial, il ne reste plus que le bassiste et lui. Mais Ross Richard aime l'idée d'avoir chaussé les premiers souliers. D'autant plus que pour lui, l'occasion était belle de découvrir de nouveaux horizons. Plus que la musique ou que la voix d'une chanteuse, le contexte est plus large.

«Tu as du mouvement à appuyer, avec des corps qui bougent et des émotions qui sont là», décrit-il. «L'énergie musicale appuie le mouvement. Il y a plus que des mots. Ton *groove* va apporter l'énergie générale.»

Le *drummer*, c'est quand même celui qui chauffe le poêle, il ne faut pas avoir peur de le dire», note-t-il, souriant en coin. «C'est ton énergie que tu apportes. Il faut être un peu lion, un peu baveux. Faut prendre sa place sans demander la permission.»

Il en va bien autrement pour la vie



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

Ross Richard, le batteur du spectacle *Excentricus*, qui est présenté actuellement au port de Trois-Rivières, jusqu'au 29 juillet.

de tournée, qui demande de conjuguer avec une équipe et les humeurs de chacun. «On voyage beaucoup, on apprend plusieurs langues et on se doit de connaître les lois de chaque pays, savoir quoi faire ou ne pas faire», note-t-il.

À fréquence régulière, chacun prend sa route. Entre autres activités, Ross Richard a visité Bali à motocyclette, s'est adonné à la pêche sur l'océan Indien, ou s'est aventuré dans le désert, à voiture. «J'ai fait du jogging avec les kangourous. Tu vis quand même quelque chose là...»

Avec des tournées mondiales, la vie de famille s'avère néanmoins difficile. L'an dernier, pour Noël, il a fait venir sa fille de 9 ans à Barcelone.

«Papa est souvent parti mais on s'appelle, que je sois partout dans le monde. Elle collectionne les cartes postales. Des fois, c'est crève-coeurs», dit-il. «Quand je m'ennuie trop d'elle, je lui fais prendre l'avion. Si moi je ne peux pas être avec eux, peut-être qu'eux peuvent être avec moi?», raisonne-t-il.

Le musicien fera de même sous peu avec sa mère adoptive, qui hésite encore sur l'heureux choix de sa destination. «Les tournées sont de plus en plus longues et j'ai envie de partager davantage.»

Dans dix ans, Ross Richard se voit toutefois davantage en campagne, basé sur une ferme, avec comme nouveau focus la pêche à la mouche. Ses rêves ont pris d'autres couleurs. «Quand j'étais petit, j'avais deux rêves: jouer du *drum* et voir la planète. Des fois, quand tu es jeune, tu mets ça dans ta bulle rose et tu postules. Je croyais que c'était les deux choses que j'avais à faire sur cette planète et c'est drôle, c'est ce que je suis en train de faire.»

lcorbo@lenouvelliste.qc.ca

## Mégo reprend du service

### Claude Lemay sera au Grand Blond en septembre, en attendant que Céline chante à Las Vegas

PRESSE CANADIENNE  
Montréal

Claude Lemay, qu'on appelle affectueusement Mégo en souvenir de sa période de fumeur, sera de retour au Grand Blond en septembre, tout comme il est presque certain qu'il rejoigne Céline à Las Vegas en 2003, et ce, pour un contrat de trois ans.

Son arrivée à l'émission de Marc Labrèche l'automne dernier s'est décidée dans un marché d'alimentation: «En plus d'avoir une admiration mutuelle de longue date, Marc et moi sommes voisins. Un jour, à l'épicerie, lorsque nous pouissions nos chariots, Marc me dit qu'il commençait une nouvelle émission et me demande si je voulais y être le chef d'orchestre. J'ai accepté sans hésiter, même si après Céline, je ne pensais pas faire de la télévision. J'avais plutôt comme but de faire des disques dans le studio que j'ai aménagé chez moi.»

Cette aisance sur scène et sa rapidité à réagir, Mégo les doit aux années où il a travaillé avec Jean-Guy Moreau. «Durant trois ou quatre ans, j'ai été le pianiste de Jean-Guy Moreau. Comme nous étions seuls sur scène, il m'a appris l'humour, le timing, l'aisance. J'ai beaucoup appris de cet homme.»

Mais la musique et son monde, Claude Lemay, aujourd'hui âgé de 48 ans, les connaît depuis des lunes: «J'avais 16 ans et j'avais des bands. Et nous compositions!» De bouche à oreille, le nom du musicien a commencé à circuler. C'est ainsi qu'il s'est retrouvé avec Fabienne Thibault, Fiori-Séguin, Catherine Lara et Les Séguin, avec Claude Dubois, sans oublier Jean-Guy Moreau.

Puis, en 1984, Mégo s'est retrouvé aux galas du Festival Juste pour rire, où il est resté durant 14 années.

Lorsqu'il y a quelques années on offre à Mégo de travailler avec Céline Dion, le musicien a carrément refusé!

Ça se passait il y a une douzaine d'années au moins. La maison Avanti voulait produire Céline sur scène. C'était le retour de la chanteuse après son année loin des caméras. «J'avais



PHOTO: PC

Claude Lemay, alias Mégo, sera de retour au Grand Blond à l'automne.

gardé l'image de la Céline chantant La Colombe, j'ai donc répondu qu'ils n'avaient pas le bon gars, que ça ne m'intéressait vraiment pas. Jean-Claude L'Espérance m'a alors expliqué que Céline avait changé. Pour me convaincre, il m'avait demandé de regarder Les Beaux Dimanches; l'émission lui était consacrée.»

Le lendemain, Mégo acceptait l'offre. C'était, sans qu'il le sache, le début d'une belle et grande aventure pour le musicien, qui conserve d'ailleurs des souvenirs inoubliables.

Un des plus beaux? La première fois que Céline et ses musiciens ont fait le Tonight Show. Un autre beau souvenir: l'été 1999, lors de la tournée des

stades en Europe. «C'est lorsque René était malade. Il m'avait remis le spectacle entre les mains, préférant mettre toutes ses énergies à sa guérison. Je n'oublierai jamais les spectacles au Stade de France; 90 000 personnes, deux soirs d'affilée! Je vais aussi toujours me souvenir du spectacle à Londres, lorsque George Martin (le cinquième Beatle) était dans le stade, en face de moi. J'étais très impressionné.»

Et les pires moments? Lors des American Music Awards, la guitare ne fonctionnait pas et n'a jamais fonctionné. Ce fut un moment très stressant.

Un autre moment de panique fut le soir où Céline chantait au Zénith de Paris et qu'elle a perdu la voix après deux chansons.

Mégo est déjà presque certain de retrouver Céline Dion à Las Vegas en mars 2003. Durant trois ans, Céline et ses musiciens seront installés dans le nouveau théâtre du Caesar's Palace. ●

## L'Irlande au Cirque Éloïze

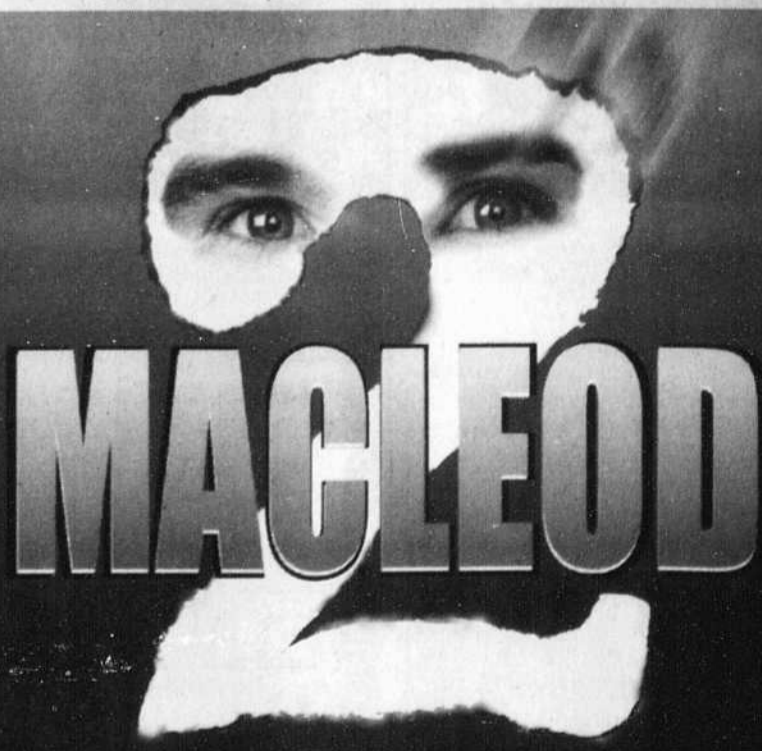
Un spectacle gratuit est présenté avant et après le spectacle *«Excentricus»* du Cirque Éloïze. Il s'agit de *«Trop loin l'Irlande»* présenté par Philip Powers aux guitares et à la voix, Isabelle Lefebvre au violon et Gillès Hamelin aux claviers.

Les musiciens de *«Trop loin l'Irlande»* font une prestation de 30 minutes

vers 19 h. Puis, vers 21 h 30, ils reviennent pour une prestation de 60 minutes.

Tout le monde peut assister à *«Trop loin l'Irlande»*.

Le spectacle est présenté du jeudi au dimanche, jusqu'au 29 juillet, au chapiteau du cirque Éloïze du parc portuaire. ●



libéré sur parole

Tous les vendredis et samedis de l'été JUSQU'AU 18 AOÛT à la salle J.-Antonio-Thompson

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

Achats téléphoniques (819) 380-9797 Sans frais : 1-866-416-9797

Bleue

CHEM

SAIS

Le Nouvelliste

FORFAITS « SOUPER ET SPECTACLE » DISPONIBLES

CARREFOUR TROIS-RIVIÈRES OUEST 375-3277

www.actionfilm.ca/fleurdelys

## Cinéma fleur de lys

Programmation du 13 au 19 juillet 2001

FILM DE PEUR 2, V.F., 90 min., (13 +), langage vulgaire. Tous les jours : 12 h 50, 15 h 15, 18 h 50, 21 h 35  
KARMINA 2, V.F., 97 min., (G) déconseillé enfants. Tous les jours : 12 h 45, 15 h 30, 18 h 45, 21 h 30  
LA FORTERESSE SUSPENDUE, V.F., 97 min., (G). Vend. au mardi : 12 h 50, 15 h

LE BAISER DU DRAGON, V.F., 98 min., (16 +) violence. Vend. au mardi : 18 h 40, 21 h 25 ; merc. et jeudi : 15 h 05, 21 h 25  
LE GRAND COUP, V.F., 123 min., (G). Tous les jours : 12 h 35, 15 h 10, 18 h 35, 21 h 10  
LE PARC JURASSIQUÉ 3, V.F. Merc. et jeudi : 12 h 50, 15 h 35, 18 h 40, 21 h 35  
FINAL FANTASY, V.F., 106 min., (13 ans). Tous les jours : 12 h 35, 14 h 55, 18 h 35, 21 h 15  
DOCTEUR DOOLITTLE 2, V.F., 91 min., (G). Vend. au mardi : 12 h 55

MUIT DE HOCES, V.F., 92 min., (G). Vend. au mardi : 15 h 05, 18 h 55, 20 h 45 ; merc. et jeudi : 12 h 55, 18 h 55  
INTELLIGENCE ARTIFICIELLE, V.F., 146 min., (G) déconseillé enfants. Tous les jours : 12 h 30, 15 h 20, 18 h 30, 21 h 20  
RAPIDES ET DANGEREUX, V.F., 101 min., (13 +). Tous les jours : 12 h 40, 15 h 25, 18 h 40, 20 h 55  
CHATS ET CHIENS, V.F., 83 min., (G). Tous les jours : 15 h, 14 h 50, 18 h 45, 20 h 50

INTERAC

SON NUMÉRIQUE

9 SALLES

Prendre note que nous sommes ouverts tous les après-midi durant la période estivale.

LES ARTS EN BRIEF

**Charlebois souffre d'anémie**

Québec (PC) — C'est parce qu'il souffre d'anémie que Robert Charlebois doit annuler ses engagements pris pendant l'été. Une porte-parole du chanteur a indiqué que celui qui a annulé, entre autres, sa participation à la cérémonie d'ouverture des Jeux de la Francophonie, samedi dernier, ne pourra monter sur scène avant un mois. On affirme qu'il va bien mais que le médecin lui a prescrit un mois de repos à cause d'un manque de fer dans le sang.

**Etheridge modifie à la tournée**

Montréal (PC) — Melissa Etheridge apporte quelques modifications à sa tournée: elle sera à Montréal une journée plus tard que prévu, alors que son spectacle «Live... and Alone» à la Place des arts a été déplacé du samedi 18 au dimanche 19 août.

Tous les billets seront donc honorés mais ceux qui ne pourront y assister peuvent obtenir un remboursement —

mais jusqu'au 4 août seulement. Etheridge, 40 ans, a dû prendre un peu de repos en raison d'une vilaine grippe.

**Jackie Chan honoré**

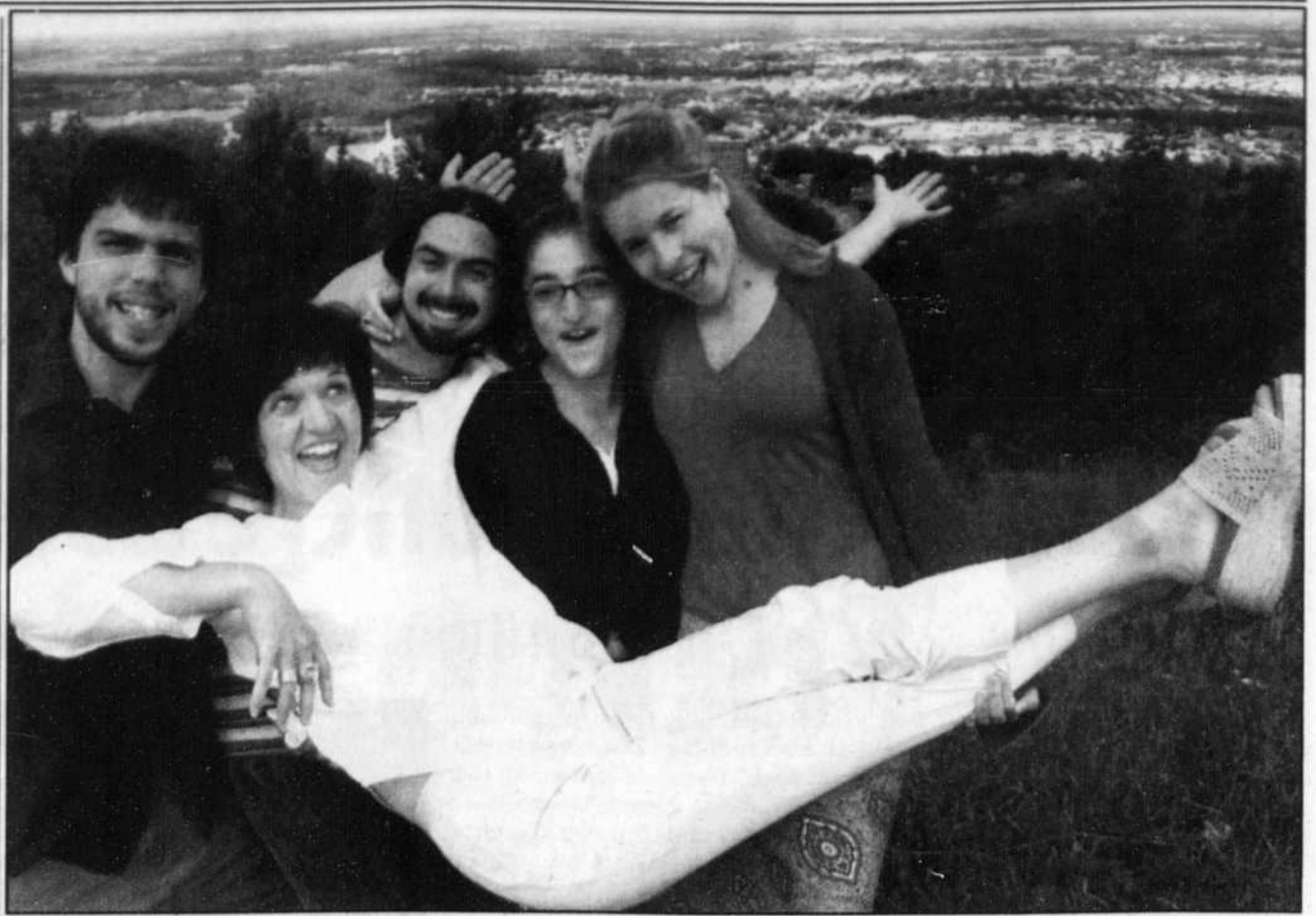
Montréal (PC) — L'acteur d'origine asiatique Jackie Chan recevra un Grand Prix spécial des Amériques lors du prochain Festival des films du monde de Montréal. M. Chan, maître du film «kung fu», sera présent à Montréal le 1er septembre.

Le président du festival, Serge Losique, affirme que le lauréat du prix n'est pas seulement un des plus grands acteurs du cinéma, mais aussi un artiste à l'humanisme remarquable.

**Downey prêt à reprendre le collier**

(AP) — L'acteur Robert Downey Junior pourrait accepter des rôles pendant la cure de désintoxication que la justice californienne l'a condamné à suivre pendant un an.

L'avocat de Downey précise toutefois que son client souhaite plutôt se concentrer vraiment sur sa guérison. ●



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

**Pas moins de 5000 jeunes sont attendus au Festival Jeunesse de Victoriaville. Supportant la présidente d'honneur, Mme Danielle Croteau, on retrouve de gauche à droite, M. Éric Désilets, coordonnateur de l'événement, M. Jean-Luc Lavigne et Mme Julie Morin, les deux porte-parole ainsi que Mme Magali Roy, responsable des communications.**

**Un rendez-vous au sommet**

Plus de 200 artistes sont attendus au Festival Jeunesse de Victoriaville qui se tient au mont Arthabaska

ROGER LEVASSEUR  
Victoriaville

«Ce n'est pas vrai que tout se passe à Montréal. Le Festival Jeunesse de Victoriaville, les 16, 17, 18 et 19 août va en faire la preuve», a déclaré avec enthousiasme Julie Morin, porte-parole de l'événement avec Jean-Luc Lavigne.

Le Festival Jeunesse de Victoriaville, qui va se dérouler sur le site enchanteur du mont Arthabaska, mettra en vedette pas moins de 200 jeunes artistes. 160 jeunes vont s'exécuter sur scène, 30 artisans exposeront leurs créations sous le chapiteau et une dizaine d'autres vont jouer un rôle d'animation. Comme le Festival Jeunesse de Victoriaville est ouvert à la grande région du Centre-du-Québec, 40 % des jeunes inscrits viennent de l'extérieur de Victoriaville, une augmentation de 50 % par rapport à l'an passé.

La programmation de cette prochaine 7e édition se caractérise par la diversité et est un heureux mélange

d'originalité et de qualité. Ainsi, chaque soirée aura son style musical particulier: le jeudi, ce sera une soirée cabaret et groove, le vendredi, une soirée québécoise et punk-reggae, le samedi, une soirée rock-punk-métal et finalement, le dimanche, ce sera une journée familiale agrémentée d'une épluchette de blé d'Inde. Simultanément avec les prestations sur scène, des animations 2D et 3D seront projetées sur un écran géant.

La grande fête débutera le jeudi 16 août, à 17 h, à la vélodrome de Victoriaville, par une parade d'ouverture qui se rendra jusqu'au Cégep de Victoriaville. La population sera invitée à se joindre à cette joyeuse marche jeunesse. Par la suite, des autobus transporteront les jeunes au mont Arthabaska. D'ailleurs, tout au long du festival, les participants pourront profiter d'une navette d'autobus gratuite.

Comme nouveauté, les jeunes auront l'opportunité de faire du camping sauvage à proximité du site, pour la modique somme de 2 \$ par nuit.

Également, un volet éducation fait partie de la programmation. Il sera ainsi possible de participer à des ateliers de formation, les 16 et 19 août. Il y aura un atelier de djembé avec Michel Ouellet, un fabricant de tambours, l'atelier de photo avec Jennifer Perreault, l'atelier de cirque donné par les entraîneurs du Cirque du Monde, l'atelier de peinture avec Kristine Vallée et l'atelier d'initiation à la boxe olympique avec Francis Léveillé.

La présidence d'honneur du Festival Jeunesse de Victoriaville 2001 a été confiée à Mme Danielle Croteau, régisseuse au secteur culturel, à la ville de Victoriaville. «C'est formidable de voir le dynamisme de tous ces jeunes. Il faut rappeler que le festival n'est pas un concours, ni une compétition. C'est en fait une opportunité qui est donnée aux jeunes du Centre-du-Québec de se faire valoir dans le volet où ils excellent», a commenté la présidente d'honneur.

Si Dame Nature collabore, les organisateurs croient que plus de 5000 personnes participeront au festival. ●

**Eminem pourra chanter en Australie**

ASSOCIATED PRESS  
Canberra

Le gouvernement australien a accordé un visa au rappeur américain Eminem pour lui permettre de chanter, en prévenant hier le lauréat d'un Grammy Award qu'il devait respecter les valeurs du pays et sa société multiculturelle.

Plusieurs parlementaires et groupes

communautaires se sont opposés à ce qu'Eminem et son groupe de rap D12 se produisent dans le pays, soulignant que ses chansons contiennent des paroles violentes et racistes avilissantes pour les femmes et les homosexuels.

Le ministre de l'Immigration, Philip Ruddock, a déclaré dans un communiqué que le rappeur a été prévenu que le visa «incluait une responsabilité de respect de notre société multiculturelle et ses valeurs. Il doit également éviter de

diffamer ou d'inciter à la discorde (...) au point où surviendraient des perturbations potentiellement dangereuses».

M. Ruddock a précisé qu'un visa avait été accordé à Eminem après qu'il ait pris connaissance de ces exigences et de ces avertissements, qui, s'ils étaient enfreints, entraîneraient l'annulation de ce visa.

Eminem se produira à Sydney ainsi qu'à Melbourne les 26 et 27 juillet prochains. ●

POUR TOUTE LA FAMILLE!

INDUSTRIELLE ALLIANCE  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

présente

**CIRQUE ÉLOÏZE**  
et sa création

**Excentricus**

Du 12 juillet au 29 juillet 2001  
au port de Trois-Rivières

SALLE CLIMATISÉE

PRIX DES BILLETS  
ADULTES 26\$ ENFANTS 12\$  
(12 ans et moins)  
Taxes et frais de services en sus.

HORAIRE DES REPRÉSENTATIONS  
Les Jeudis : 20 h  
Les Vendredis : 20 h  
Les Samedis : 15 h et 20 h  
Les Dimanches : 15 h et 20 h

Billets en vente à la billetterie de la salle J. Antonio Thompson et sur le site les jours de représentations  
(819) 380-9797 ou 1 866 416-9797  
www.v3r.net/excentricus

Le Nouvelliste CKTM CHEY Québec

SUGGESTIONS

19 h — TQc  
**Voyage infini.** «Miracles sur mesure». Tout sur les substances artificielles qui améliorent la qualité de vie, du succédané de sucre à la peau artificielle.

19 h — CD  
**Objectif science.** «Les mines antipersonnelles». Les mines sont des armes détestées et largement employées. Des ingénieurs de l'OTAN démontrent leur pouvoir explosif et ce qui attend les victimes.

20 h — TQc  
**Documentaires - Société.** «Le crépuscule des pères». Comment peut-on être papa quatre jours par mois? L'éclatement des familles oblige les pères à se questionner sur leur rôle et responsabilité et aussi les amène à réinventer une nouvelle façon d'être père.

20 h — CD  
**Monde et mystères.** «Le rêve». A-t-on réussi à percer son mystère? Savons-nous pourquoi nous rêvons?

22 h 30 — SRC  
**Le Canada: une histoire populaire.** «La bataille de l'Amérique 1754 à 1775» (1ère de 2). Vers le milieu du XVIIIe siècle, une vingtaine d'années suffisent pour modifier la destinée de la Nouvelle-France. La Guerre de Sept Ans deviendra mondiale et embrasera tout le continent. La forteresse de Louisbourg, symbole de puissance de l'empire français, est la cible d'une armée de plus de 27 000 hommes.

François Houde

CANAUX	17:00	17:30	18:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	CO	VD
R-C.	2	Watatatow	Lingo	Ce soir	Tam Tam / Roch Denis	Jardin d'aujourd'hui	La Bicyclette bleue avec Laetitia Casta et Georges Corraface (6/6)	A la Maison-Blanche	Le Téléjournal	Le Canada / Une histoire populaire				23	21
	13			La Région ce soir										3	2
TVA	8	Top Modèles	Sunset Beach	Le TVA 18 heures	Tôt ou tard / France D'Amour	Beverly Hills	Diva	Nikita	Le TVA	Juste pour rire en direct	Tôt ou tard / La Chicane			7	4
	10													16	7
TQc	45	Il était une fois... l'homme	Le Livre des vertus	Marsupilami	L'Escalier francophone	Voyage infini / Miracles sur mesure	Documentaires - Société / Le Crépuscule des pères	Cinéma / UN HEROS TRES DISCRET (2) avec Mathieu Kassovitz, Anouk Grinberg			Cinéma / LE CONFORMISTE			4	11
TQS	16	Le Grand Journal		Flash / M.-J. Taillefer	Partis pour l'été / Bruno Landry	Cinéma / L'ESPION QUI M'AIMAIT (4) avec Roger Moore, Barbara Bach		Le Grand Journal	Flash / M.-J. Taillefer	Partis pour l'été / Bruno Landry				5	5
CBC	6	The Simpsons	Jonovision	CBC News: Canada	Pit Pony	Our Hero	Opening Night	The National			The National - 2nd Edition			6	6
CTV	12	Hollywood Squares	Mad about you	Pulse	Access Hollywood	Comedy Corner	Whose Line is it Anyway	CSI: Crime Scene Investigation	ER		CTV News			12	12
ABC	22	Judge Judy	Judge Joe Brown	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?	Primetime Thursday		News			22	22
CBS	3	Friends		News		CBS News	Entertainment Tonight	Big Brother 2	CSI: Crime Scene Investigation	48 Hours				20	21
NBC	5	Oprah		News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Friends	Spy TV	Will & Grace	Just Shoot me	ER		18	18
PBS	57	Clifford the Big Red Dog	Caillou	BBC World News	Nightly Business Report	Newshour	Nature / Antarctica	Nova / Holocaust on Trial	Secrets of the Dead		BBC World News			21	20
VIE		Coup de coeur	Maigrir aujourd'hui	Les Copines d'abord	Cinéma / TROUBLANTE VERITE (5) avec JoBeth Williams, Stephanie Zimbalist	Quand la vie est un combat	Sortie gaie	Les Copines d'abord	Eros et Compagnie					38	35
Canal D		Drôles de dames	Contact Animal / L'Éléphant	Objectif Science / Mines...	Monde et Mystères / Le Rêve	Biographies / Rose de Tokyo	Drôles de dames	Trésors...						31	31
MP		Clip (16:30)	TopSM+ .com	Clip	M+...Jeux de la Francophonie	S Club 7	Groove	La Courbe	Mon 1er clip					30	30
RDI		Journal RDI	Montréal 76	Euronews	Cap. Actions	Journal RDI	Ives Jeux...	Super-bactéries	Le Téléjournal et Le Point	Ives Jeux...	Le Canada aujourd'hui			14	19
RDS		Sport Gillette	Moto X 2001	RDS ce soir	Sports 30	Baseball / Red Sox - Blue Jays				Sports 30 Mag	Impact Mag			33	33
TSN		British Open / Golf (14:00)	Off... Record	Sportsdesk						Sportsdesk				35	28
TV5		Les Carnets... Jnl suisse	Les Jeux...	Pyramide	Journal FR2	Union libre / Julien Clerc	Écrans...	La Crèche (21:02)	Un clip...	Les Arts...	Journal belge			19	15

# Les Sports

Le Nouvelliste



**Victoire des Expos**  
Guerrero joue les héros - page 18



**Aigles de Trois-Rivières**  
Un huitième gain consécutif - page 17

## Tout un exploit!

Kevin Dubé assuré du bronze aux Jeux de la Francophonie

STÉPHAN FRAPPIER ET DAVID COURCHESNE

Trois-Rivières

Kevin Dubé n'en revenait pas lui-même. Quelques minutes après le combat, il même a dû se réfugier dans les douches pour pleurer un bon coup. «Mettons que c'était un peu gênant devant tout le monde», a souri le protégé de Jim Girard après sa victoire inespérée face au Drummondvillois Benoît Gaudet aux Jeux de la Francophonie. Eh bien oui! Après six tentatives infructueuses, le jeune pugiliste trifluvien a réalisé l'impossible, hier soir, à l'aréna Robert-Guertin de Hull, en défaisant son éternel rival au compte de 11-6. Tout simplement incroyable!

«C'est pas compliqué, je n'en reviens pas moi-même», lance celui qui avait ironiquement pris la relève de ce même Gaudet au sein d'Équipe-Québec à la suite du retrait d'Andrew Kooner sur l'équipe nationale. «Pour être franc, je pensais perdre encore. Je n'étais pas très confiant et je ne pensais même pas à la victoire. Mais, comme d'habitude, je me suis concentré sur ce que j'avais à faire et, cette fois, ça a marché. C'est la preuve qu'il ne faut jamais abandonner. Cette victoire est celle de la concentration et de la persévérance.»

De son côté, Benoît Gaudet a mal encaissé le revers. «Benoît était fâché contre moi. Il n'a pas voulu me serrer la main», a dit le jeune Trifluvien, qui souhaitait que sa victoire ne brise pas l'amitié qui les unit.

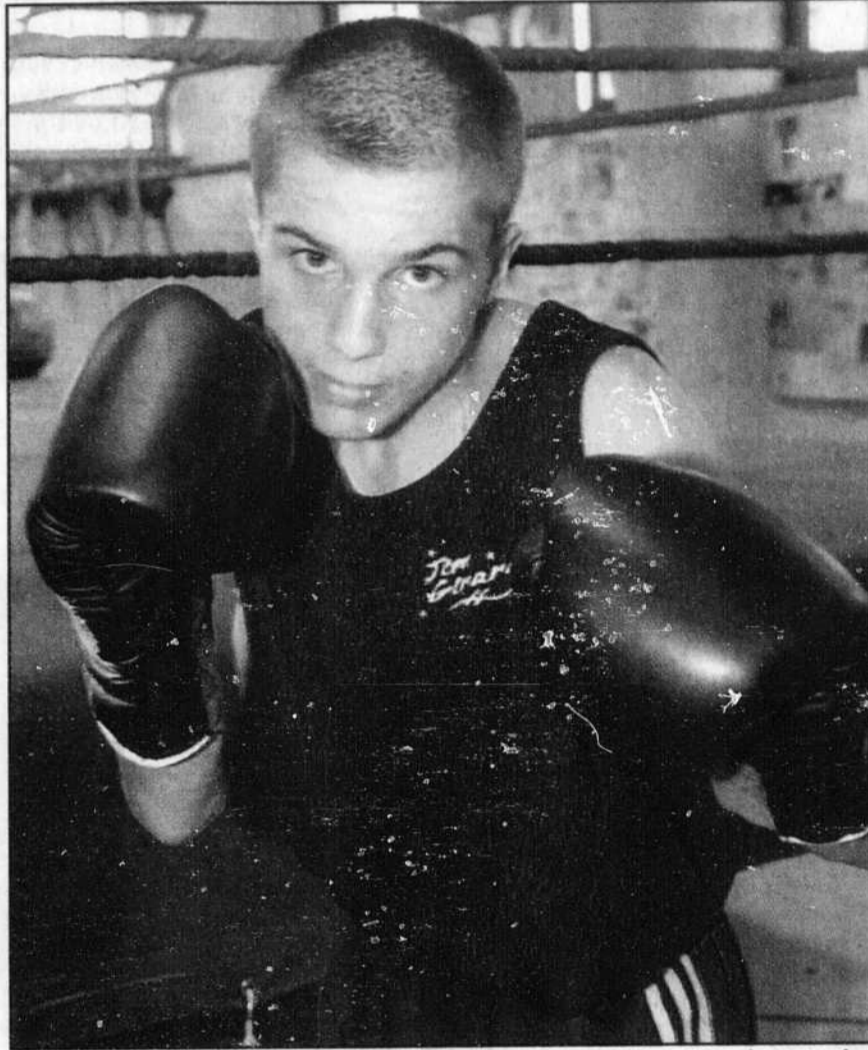


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: STÉPHANE CÔTÉ

Après six tentatives, le boxeur Kevin Dubé a enfin réussi à battre Benoît Gaudet. Le comble, c'est qu'il a réussi cet exploit aux Jeux de la Francophonie, s'assurant ainsi de revenir en Mauricie avec, à tout le moins, une médaille de bronze au cou.

Une heure après le combat, Gaudet, de Drummondville, était encore sous le choc. «Je ne comprends tellement pas ce qui est arrivé que je ne sais pas quoi dire. C'est ma plus grosse déception, a-t-il déclaré. Je vais trainer ça pendant toute ma vie. Je me demande même si ça vaut la peine de continuer de boxer. Je vais y réfléchir.»

Pour sa part, l'entraîneur Jim Girard était évidemment très fier de son poulain de 19 ans. Mais la vieille routier explique qu'il a dû intervenir avec véhémence entre les deux premiers assauts pour éviter un septième revers en autant de sorties face à celui qui était classé troisième au monde cette année dans sa catégorie.

«Au premier round, Kevin était inquiet», relate avec excitation le père de la boxe en Mauricie. «Il a fallu que je lui sonne les cloches un peu pour le réveiller. À partir de ce moment, il a été fantastique. Il s'est battu pas à peu près. Il a livré une bataille écorçante. Le combat de sa vie. Je suis vraiment très fier de lui.»

Kevin Dubé a toujours cru qu'il allait un jour vaincre son vis-à-vis drummondvillois... mais pas aussi rapidement. «Je me donnais encore un an et demi pour réussir à le battre. Et maintenant c'est fait! Je n'arrive pas à le croire», poursuit en se pinçant le jeune boxeur qui s'est même payé le luxe d'imposer un compte de huit à son puissant adversaire à la fin du quatrième et dernier engagement. «C'est à ce moment que j'ai commencé à penser à la victoire. Jamais pendant le combat je

n'ai pensé que j'étais en position de gagner. Je suis vraiment surpris, mais très content. Ce sont sûrement les prières de ma tante Hélène, du Cap, qui m'ont aidé!»

Ayant accédé aux Jeux de la Francophonie par la porte d'en arrière, Kevin Dubé est maintenant assuré d'une médaille de bronze chez les 54 kilos. Vendredi soir, il sera opposé au Camourenais Oliver Lontchi. Une autre victoire et Dubé pourrait aspirer à la médaille d'or. «Je l'ai vu et c'est un très bon boxeur. Mais, maintenant, je crois que tout est possible...»

### CADIEUX ENTRE EN SCÈNE

C'est en soirée que le boxeur trifluvien David Cadieux entrera en scène, à l'aréna Robert-Guertin de Hull, alors qu'il se frotera à Ali Mansour, le porte-drapeau de la délégation libanaise et champion national chez les super-lourds.

Le tirage au sort, effectué vendredi dernier, a voulu que ces deux excellents pugilistes s'affrontent dès la ronde initiale. «David est actuellement gonflé à bloc. Il a récemment démontré une progression constante, tant en puissance qu'au niveau de la vitesse d'exécution», affirmait plus tôt cette semaine l'agent de Cadieux, Martin Pratte.

Pour l'occasion, David Cadieux bénéficiera des conseils de Wayne Gordon, un entraîneur réputé à l'échelle du pays. Un gain face au représentant du Liban permettrait à Cadieux, membre du club Stevie Boxe, d'accéder à l'une des demi-finales des Jeux, prévue pour samedi. ●

## Louis-Pierre Godin au championnat canadien

GUY VEILLETTE

Saint-Louis-de-France

La ronde de rêve que disputait Louis-Pierre Godin, dans le cadre du championnat junior hier au DuMoulin, s'est passablement assombrie au 14e trou. Si la victoire de Jeremiah Shields a conquis les amateurs, l'impair du représentant du Marthelinois a beaucoup fait jaser sur le plan régional.

Godin avait entrepris cette dernière journée en lion. Après avoir joué la normale sur le premier neuf, il réussissait des oiselets aux 10e et 11e pour se placer à moins deux. Après deux normales, le golfeur de 17 ans vivait l'enfer au 14e, une normale 4 de 410 verges.

Son deuxième coup s'est retrouvé dans la fosse. En voulant effacer ses pas dans le sable en se rendant à sa balle, il a laissé traîner le râteau derrière lui.

Or, aucune marque ne doit être faite dans une fosse de sable avant un coup. Godin a raté sa sortie, pour finalement conclure ce trou avec un bogey double. Les officiels lui ont ajouté deux coups de pénalité. Un quadruple qui faisait bien mal.

«J'étais à moins deux à ce moment», déplore Godin. «Ça m'a coupé les jambes un peu. J'étais dans la lune. J'ai trouvé ça plate, mais surtout, l'arbitre James Buki ne nous a pas lâchés par la suite. Il nous épiait, il attendait que quelqu'un commette une faute. Il n'arrêtait pas de me surveiller. Laissez-nous jouer! J'ai trouvé que ça gâchait un peu le spectacle.»

Cette pénalité s'est avérée d'autant

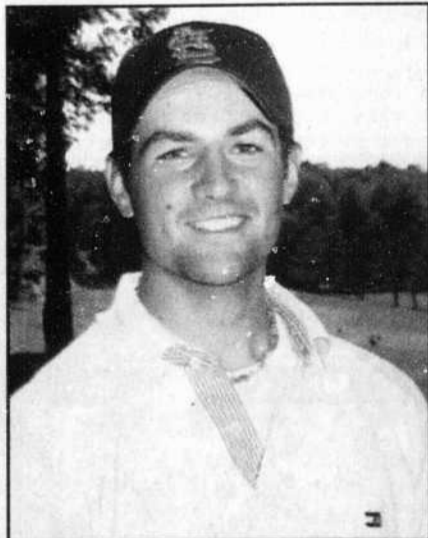


IMAGE-MÉDIA: PATRICK BEAUCHAMP

Louis-Pierre Godin

plus coûteuse que sans elle. Godin terminait avec un cumulatif de 221. Un pointage qui lui assurait une place sur Équipe Québec pour le championnat canadien, toutes dépenses payées. Godin se rendra quand même en Nouvelle-Écosse grâce à sa sixième place, mais il gardait un goût amer de l'expérience.

«De la façon dont j'étais parti, j'aurais même pu terminer deuxième ou troisième», fait-il remarquer. «À cause de ça, je vais devoir donner un 1000 \$ de plus pour aller au championnat canadien!»

Godin garde tout de même un excellent souvenir de ce championnat provincial. S'il poursuit sa progression, il faudra le surveiller de près, l'an prochain.

«Je voulais me classer dans les dix

premiers, et c'est ce qui est arrivé», reprend-il. «J'ai fait ce qu'il fallait. Ça aurait pu être pire. Après cette pénalité, j'étais si frustré que j'aurais pu exploser! Sur mon jeu, je n'ai rien à me reprocher. Je vais remettre ça à l'an prochain. Cette fois devrait être la bonne!»

Michaël Labrie, du Métabéroutin, était inconsolable. Son décevant 79 hier l'a relégué au 18e rang, à 228, à égalité avec sept autres golfeurs. Il rate une invitation au championnat canadien par un coup. François Rees, de Vallée-du-Richelieu, a aussi terminé le championnat avec un 228. Mais étant donné qu'il a obtenu la meilleure ronde finale à 70, c'est lui qui a été retenu.

«Je n'en reviens pas», répétait Labrie. «Je n'arrête pas de revoir tous mes trous!»

### BILAN POSITIF

Réjean Bédard, responsable des juniors en Mauricie et organisateur du tournoi, ne pouvait que tracer un bilan fort positif des trois derniers jours. La performance de Godin le réjouit particulièrement.

«Pour nos juniors, ce fut vraiment l'une de nos bonnes années», assure-t-il. «Ça fait très longtemps qu'on n'a pas envoyé un golfeur au championnat canadien. Une première en quinze ans, au moins.»

Le parcours a semblé satisfaire les joueurs. Et le beau temps n'a pas nui. «Toute la pluie est tombée la semaine dernière», rigole Réjean Bédard. «Il faut aussi noter la collaboration incroyable des membres, qui nous ont laissé le terrain pendant trois jours.» ●

## Un Grand-Mérois en éclipse un autre

STÉPHAN FRAPPIER

Trois-Rivières

Dans quelques mois, Alexandre Marchand aura de la compétition toute mauricienne sur 400 mètres. À 16 ans, le Grand-Mérois Julien Dugal a effectivement un très bel avenir devant lui. Et il l'a prouvé, mardi soir dernier, en éclipsant le record québécois juvénile du 400 m lors d'un crépuscule présenté au parc Étienne-Desmarreaux, à Montréal.

Affichant une forme physique exemplaire, l'athlète de la ville du Rocher a abaissé de plus d'une demi-seconde la marque appartenant à un autre Grand-Mérois, Patrice Doucet, depuis plus de 12 ans.

Le membre du club d'athlétisme des Patriotes a réalisé un chrono de 48,46 secondes, alors que Patrice Doucet avait parcouru la même distance en un temps de 49,08.

«Ça fait un an et demi que j'essayais de battre cette marque. Là, c'est fait!», sourit Julien Dugal, qui a rencontré hier Patrice Doucet. «J'avais entendu parler que c'était un gars de chez nous qui avait ce record. C'est mieux comme ça: au moins, c'est encore un athlète de Grand-Mère qui a le record!»

«Julien a fait une superbe course», lance avec enthousiasme son entraîneur Michel Saint-Pierre. «Étant donné que les épreuves d'athlétisme n'étaient pas encore commencées, il y avait plusieurs compétiteurs des Jeux de la Francophonie à ce crépuscule. Et Julien a pris la deuxième place, devant plusieurs athlètes de catégorie senior. La première place est allée à un Français inscrit

aux Jeux de la Francophonie. Chose certaine, Julien a prouvé qu'il pouvait rivaliser contre ces gars-là. C'est encourageant pour l'avenir.»

Le principal concerné était évidemment comblé. «Ça faisait longtemps

que j'avais ce record dans la mire», insiste Julien Dugal, visiblement satisfait. «Depuis le début de la saison, j'ai passé souvent très près de le battre. Mais il y avait toujours quelque chose qui clochait: il venait, je n'étais pas au sommet de ma forme, etc. Je dois avouer que je commençais un peu à être découragé. Mais mardi, les conditions étaient parfaites et je me sentais vraiment bien. C'était le temps ou jamais et j'en ai profité. Une telle performance, ça fait du bien! C'est un soulagement.»

Cette performance tombe effectivement à point. Au cours des prochaines semaines, Julien Dugal prendra part au championnat québécois, aux Jeux du Québec et aux Jeux de la Légion. Gonflé à bloc à la suite de ce record, l'athlète grand-mérois visera chaque fois la plus haute marche du podium. «C'est ma dernière année juvénile. L'an prochain, je vais passer chez les juniors et je veux finir en beauté. Que ce soit au 200 m ou au 400 m, je veux aller chercher la première place. Et je crois vraiment que j'en suis capable.» ●



Julien Dugal

**PARTICIPEZ À LA PLUS ÉNERGIQUE PROMOTION DE L'ÉTÉ EN MAURICIE!**

Chaque semaine  
tous les vendredis du 22 juin au 24 août  
Tirage de 2 forfaits pour 2 personnes,  
comprenant:

- Visite de la cité de l'énergie
- Croisière et tour de ville
- Spectacle nocturne

**Le plein d'énergie!** Jusqu'au 18 août à gagner

**Grand tirage Cuba**  
le 24 août  
3 forfaits-voyages  
d'une durée d'une semaine en formule tout inclus, destination au choix: Varadero, Cayo Largo ou Cayo Coco

KOSMOGONIA La nuit des temps

# Pellerin vise le championnat canadien



ROBERT MARTIN

Le championnat de golf amateur du Québec se met en branle aujourd'hui au club Rideauview, dans la région d'Ottawa. Stéphane Pellerin, du Ki-8-Eb, sera de cette compétition et a comme objectif bien arrêté de se positionner afin d'obtenir le droit de participer au championnat canadien qui se déroulera dans la région de Toronto du 6 au 13 août.

Le gagnant du championnat provincial sera automatiquement qualifié pour le championnat du Canada, puisqu'il méritera l'une des quatre places disponibles sur l'équipe québécoise. L'équipe du Québec sera complétée par les gagnants de l'Alexandre de Tunis (tenue au Royal Ottawa, il y a deux semaines) et du Duc de Kent (joué en fin de semaine au Royal Québec), ainsi que le premier à l'Ordre du Mérite québécois.

«Outre le fait de faire partie de l'équipe du Québec, les 20 premiers à l'Ordre du Mérite ont le droit de s'inscrire pour la tenue du championnat canadien. Je suis présentement au 21e

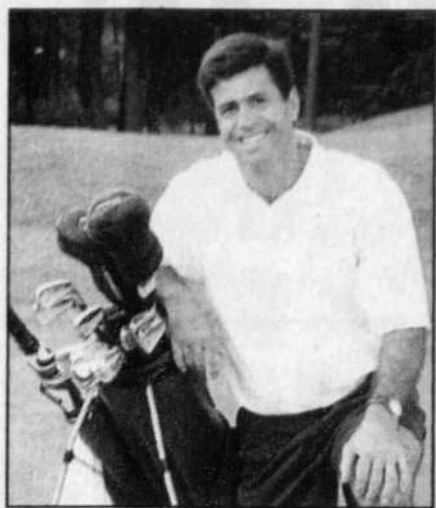


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: COLOMBE LISÉE

Stéphane Pellerin

rang et j'espère pouvoir améliorer mon rang pour pouvoir m'inscrire au canadien. Si j'y parviens, c'est certain que je serai du prochain championnat canadien», confiait Pellerin.

Ce dernier sera l'un des quatre représentants du Ki-8-Eb à participer à cette compétition québécoise.

D'ailleurs, il doit disputer, aujourd'hui, une ronde de pratique en compagnie des trois autres membres du club

trifluvien: Ghislain Lemay, Serge Buchanan et Richard Gravel.

Pellerin se dit confiant de connaître un bon tournoi. «Je frappe bien la balle, mais mon jeu sur les verts a laissé à désirer lors des tournois du Alexandre de Tunis et du Duc de Kent. Toutefois, au cours des deux derniers jours, je me suis appliqué à changer ma position lorsque je me retrouve sur le vert et ça m'a bien réussi», confiait-il.

Pellerin n'a jamais joué sur les allées du Rideauview, et ce qu'il en sait lui est parvenu par l'intermédiaire d'un golfeur de la région d'Ottawa. «On m'a dit que les verts étaient extrêmement rapides, et en général je performe bien sur ce genre de surface», expliquait le golfeur du Ki-8-Eb.

Depuis trois semaines, Pellerin a beaucoup joué. En fait, il a joué quotidiennement depuis les trois dernières semaines. Mais il affirme ne pas être *over golf*. «Je ne souscris pas à cette théorie. Même que je fréquente assidûment le champ de pratique en plus de jouer régulièrement», commentait-il.

Outre les quatre golfeurs du Ki-8-Eb, la Mauricie sera également représentée par Martin Gervais, de Louiseville, et René Parent, du DuMoulin.

David Simard avait vraiment mis toutes les chances de son côté en vue du championnat Jules-Picard qui était disputé, avant-hier et hier, sur les allées du Links-O-Loup de Louiseville, où il est l'adjoint de Robert Rousseau. Il avait recruté le propriétaire et surintendant Pierre Rousseau à titre de cadet (un cadet bien portant...). Mais au terme de la première ronde, alors que Simard venait de remettre une carte de 77, Rousseau a abdicqué. C'est le paterne de David Simard qui a pris la relève.

Jocelyne Bourassa était très fière de souligner que la commandite de la Banque de Montréal avait permis de maintenir en vie le circuit canadien des professionnelles, de même que de garder au calendrier de la LPGA le tournoi canadien à l'intention des golfeuses professionnelles. Elle était également très heureuse que Debbie Savoy-Morel apporte sa contribution à la manche du circuit canadien qui a été disputée cette semaine au club de golf Summerlea. Debbie a agi comme «MC» lors des cérémonies officielles qui ont entouré la compétition.

Jack St-Onge, président du comité de golf de Sainte-Flore, et Yvan Lemay ont accepté le défi que leur avaient lancé l'honorable juge Raymond Landry et André «Beigne» Boisvert, le concessionnaire de Sainte-Flore. Ces derniers se sont inclinés, et c'est à genoux, devant les membres du club de golf propriété d'Annie et Patrick Ladouceur, qu'ils ont dû remettre les 15 \$ remportés par St-Onge et Lemay. Mais ils ont immédiatement demandé une revanche. Aux dernières nouvelles, les gagnants ont fait savoir qu'ils y réfléchissaient, tout en expliquant que ça ne revenait pas au «vaincus» de déterminer la date de cette partie revanche.

Tout est en place pour la tenue de la 32e édition du tournoi de golf Gilles Marotte qui se tiendra sur les allées du club de golf Victoriaville du 26 au 29 juillet.

Déjà, plus de 500 personnes ont fait parvenir leur inscription, mais le président Paul-André Turcotte s'attend à une participation de 800 joueurs. Les membres du comité organisateur sont confiants, encore une fois, de remettre plus de 20 000 \$ aux organismes de la région de Victoriaville qui oeuvrent auprès des personnes handicapées. ●

## Shields tient le coup

### Il remporte le championnat junior avec un cumulatif de moins trois

GUY VEILLETTE

Saint-Louis-de-France

Pour cette dernière journée du championnat provincial junior au club de golf DuMoulin, Jeremiah Shields avait enfilé son traditionnel polo rouge. Comme il le fait à chaque ronde finale depuis l'âge de 14 ans, pour imiter son idole Tiger Woods. Avec ce porte-bonheur et des nerfs d'acier, le représentant du club Royal Ottawa ne pouvait rater son coup. Sa ronde de 73 lui a permis d'enlever le titre, non sans avoir ressenti quelques sueurs froides.

Shields possédait une avance de quatre coups sur Nicholas Lafèche et Renaud Langevin lorsqu'il a entrepris cette ronde finale. François Langevin, à cinq coups du meneur, complétait le quatuor.

Le neuf d'aller s'est transformé en cauchemar pour le favori. Au sixième trou plus particulièrement, Shields a complètement raté sa sortie de fosse de sable, et s'est finalement écorché avec un bogey double. Sur le même trou, Renaud Langevin, très solide, en profita pour signer un précieux oiselet.

Ce dernier récidivait au huitième, et profita d'un bogey de Shields au neuvième pour créer l'égalité. Avec un premier neuf de 33, Renaud Langevin réalisait le tour de force de rejoindre le favori.

Mais Shields est demeuré de glace. Il a aligné les normales sur chacun des

neuf trous suivants, pendant que Langevin était abandonné par son fer droit. Ainsi, il a commis des bogeys aux 12e, 13e, 15e, 17e et 18e. Pendant ce temps, Shields tranchait les allées comme un métronome pour se sauver avec le titre, grâce à un cumulatif de 213, trois coups sous la normale.

«Ça aurait pu mal virer», reconnaît le champion de 18 ans. «Au sixième, j'ai assommé la balle dans la fosse de sable. Mais dans ces circonstances, le prochain trou devient très important. J'ai réussi un oiselet au septième, et ça m'a remplacé.»

Sauf que Langevin ne lâchait pas le morceau, au point où les deux golfeurs étaient égaux après neuf trous. «J'ai essayé de rester très détendu, de ne pas trop m'en faire», raconte Shields.

«Nous étions égaux, mais je savais que sur neuf trous, je pouvais le battre», poursuit-il. «J'ai l'expérience de ce genre de situation. Quand c'est plus tendu, je prends de grandes respirations! Je ne voulais pas lui montrer que j'étais nerveux. Je voulais avoir l'air d'un gars très calme.»

Et ça n'a pas mis de temps à fonctionner, puisque Renaud Langevin s'est embourbé sur des roulés qu'il effectuait les yeux fermés en début de parcours.

Évidemment, le vice-champion s'en voulait de s'être écrasé à un moment aussi crucial. Mais il se consolait à l'idée de terminer au premier rang chez

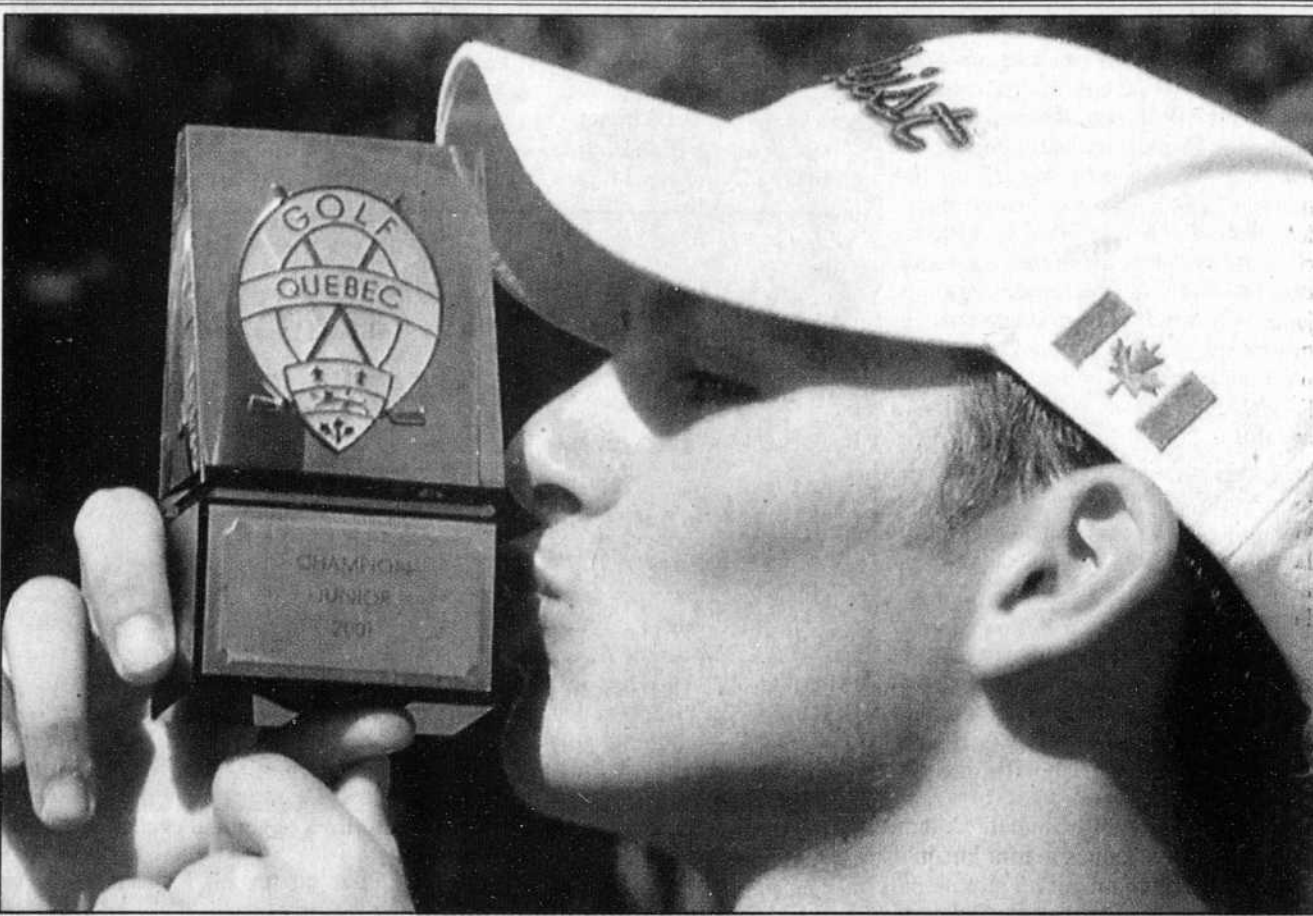


IMAGE-MÉDIA MAURICIE: PATRICK BEAUCHAMP

### Les nerfs d'acier de Jeremiah Shields lui ont permis de conquérir le championnat canadien de golf junior hier, au club DuMoulin.

les juvéniles, grâce à un cumulatif de 218.

«Oui, j'étais nerveux», avoue le golfeur de 16 ans. «J'ai vu que j'avais une chance de le rattraper. Mais c'était la première fois que je jouais devant autant de monde. À la fin, il devait y avoir 200 personnes!»

«En arrivant ici, je voulais être sur l'équipe du Québec, et me classer parmi les meilleurs chez les juvéniles. Je suis déçu parce que j'aurais pu aller le

chercher, mais je suis quand même satisfait de mon tournoi en général.»

Julien Noël, de Mont-Tourbillon, a terminé au troisième rang après une ronde finale de 74, pour un total de 219. François Langevin, quatrième à 222, complète la délégation d'Équipe Québec qui disputera le championnat canadien, du 13 au 17 août en Nouvelle-Écosse.

Au bout du compte, l'incroyable spectacle donné par Shields lors de la

première journée, avec un 66, aura constitué le moment fort du tournoi.

«Cette ronde m'a donné un bon avantage», reconnaît-il. «C'était important pour moi de gagner, surtout après être passé si près l'an dernier. Je savais qu'un jour, ce serait mon tour.»

La performance de Shields a aidé la région d'Ottawa à remporter la compétition en équipes, avec un cumulatif de 883. La Mauricie a terminé au sixième rang, à 979. ●

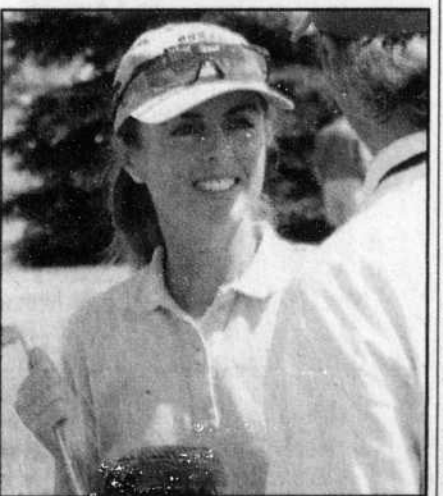
## De la cour au golf

Louiseville (RM)

La personnalité la plus connue, et sans doute la plus populaire, hier, sur les allées du club de golf Links-O-Loup de Louiseville, où était disputé le championnat Jules-Picard (championnat de golf des professionnels adjoints) n'était pas rattachée au domaine golfique, mais bien au monde de la justice. Hélène Di Salvo, procureure de la Couronne dans la cause Davey Hilton, est depuis trois ans une accro du golf. «Le golf, c'est un beau moyen de s'évader de nos tracas quotidiens», lance-t-elle. «Je joue depuis trois ans, et lors des tournois de golf des professionnels adjoints du Québec, j'agis comme *cadet* de mon chum», ajoute-t-elle.

Son chum, donc, est un professionnel de golf. Mais c'est aussi son secret. «J'aimerais bien que vous ne l'identifiez pas, s'il-vous-plait», demande-t-elle pendant l'entrevue. «Je ne voudrais pas qu'il soit exposé à tout ce que je vis professionnellement parlant. Et puis, je ne veux pas qu'on nous relance là où lui et moi jouons au golf», reprend-elle.

Partout où elle va, et surtout sur les parcours de golf, on lui parle évidemment de cette cause qui l'a rendue célèbre et qui pourrait, parce que le clan Hilton a interjeté appel, la replacer sur la sellette au cours des prochains mois. Elle affirme cependant ne pas en être exaspérée. «Plaider, c'est mon travail et j'aime bien mon emploi. Dans le cas du procès Hilton, je n'ai rien fait de différent de ce que je faisais avant, sauf qu'il fut l'objet d'une attention nettement plus marquée de la part des médias. Les gens m'en parlent encore beaucoup, et ça ne me dérange pas d'en causer avec eux. Je sens surtout que ces gens ont repris confiance en notre système judiciaire», soutient Me Di Salvo.



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

Me Hélène Di Salvo

### LE GOLF POUR S'ÉVADER

Son travail terminé, elle aime aussi se retrouver sur les allées de son club de golf favori pour... s'évader! «J'apprécie tout ce que la pratique de ce sport m'offre. C'est très différent de la cour où je me retrouve face à une autre partie. Au golf, je suis seule. Seule face à mes partenaires, face au parcours, face à moi. Et sur un parcours de golf, je suis aussi compétitive que je le suis à la cour. Le golf est la plus belle découverte que j'ai faite. Il nous permet de nous confronter à nous-même, et ça peut être parfois une belle leçon d'humilité. Avant de jouer, je pensais qu'il s'agissait d'un sport de vieux, mais ma conception a bien changé depuis», souligne Hélène Di Salvo.

Pour ajouter à sa découverte, elle accompagne son chum lors des tournois. «J'apprécie l'ambiance qui y règne, la discipline des joueurs, leur attitude. Et j'en apprend beaucoup sur les règlements.» ●

## Landreville a résisté

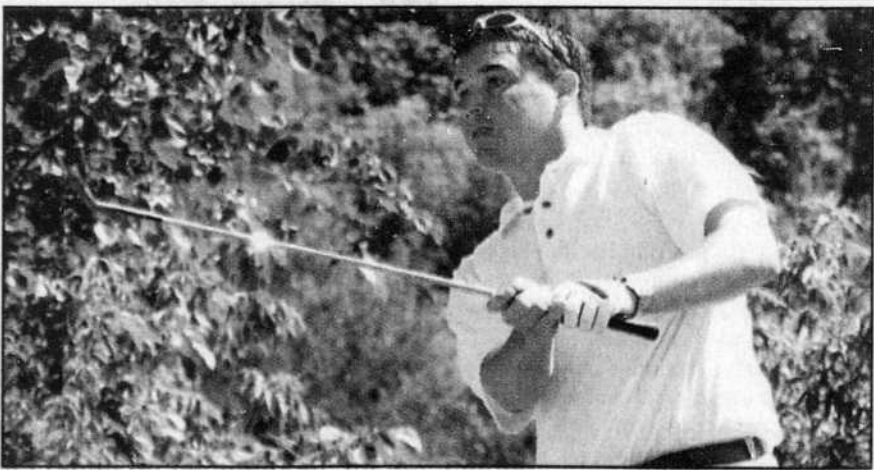
ROBERT MARTIN

Louiseville

Meneur après la première ronde du championnat Jules-Picard, disputé sur les allées du Links-O-Loup de Louiseville, Éric Landreville, du club de golf Belle-Vue, est revenu avec une ronde de 72 (un au-dessus de la normale), hier, pour remporter cette compétition de 36 trous avec un pointage cumulatif de 140 (68-72), deux sous la normale. Il a devancé Jacques Paiement (74-68-142), de Royal Québec, qui a donc joué la normale.

Landreville a résisté à la poussée de Paiement malgré le fait qu'il jouait en dépit d'une légère fracture à la cheville droite. «Bof, c'est pas si pire que ça», faisait-il remarquer. «Le pire, c'est lorsque l'on monte une pente. Pour le reste, ça allait bien», ajoutait le jeune golfeur de 22 ans qui en était à sa première victoire sur le circuit des professionnels adjoints, à son troisième tournoi seulement.

Avant cette dernière ronde, Landreville bénéficiait d'une avance de deux coups sur Marco Angrignon, de Saint-Zotique, qui a remis, hier, une carte de 76 pour glisser au septième rang. «J'avais une avance, mais deux coups ce n'est pas beaucoup. Je me devais donc d'être agressif pour maintenir mon avance», disait celui qui a mis la main sur la bourse de 2500 \$ versée au vainqueur. Il a souligné avoir manqué quelque peu de concentration pendant cette dernière ronde. «Le jeu était lent, on a mis cinq heures pour jouer. J'avoue que j'ai quelque peu manqué de concentration, mais heureusement, mon cadet Sébastien Parent m'a gardé



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

### Éric Landreville a remporté, hier, le tournoi Jules-Picard.

dans la partie», ajoutait Landreville.

En route vers sa victoire, Landreville a réussi des oiselets au 1er et 10e verts, mais il a commis des bogeys aux 4e, 6e et 17e trous. Au 18e, il a manqué un troisième oiselet par quelques centimètres.

Éric Landreville et Jacques Paiement, qui a mérité 1500 \$ pour sa deuxième place, ont été les seuls à jouer la normale ou mieux. C'est Paiement qui a inscrit le meilleur pointage, hier, avec un 68 (comme le gagnant, la veille). «Je savais que ça me prenait un rond semblable pour espérer avoir une chance de gagner», commentait Jacques Paiement. «Je n'ai commis aucun bogey et j'ai réussi trois oiselets», confiait Paiement qui en est, comme Landreville, à sa première année chez les professionnels adjoints du Québec.

Le frère d'Élyse Paiement, qui a déjà fait partie du programme golf-études à l'Académie Les Estacades, vient à peine de terminer ses études de droit à l'Université de Montréal. Mais l'idée de laisser la pratique du golf dès sa sortie de l'université dans l'espoir de passer son examen du barreau ne lui a pas souri.

«J'ai encore du temps pour passer cette étape importante de ma vie, mais

si j'avais tout de suite décidé de plonger, je me serais sorti du golf pour quelques années. Je suis donc heureux d'avoir encore la chance de jouer au golf», confiait Paiement.

Le meilleur représentant de la région a été Jean-François Morand, de Sainte-Flore, qui a ajouté un pointage de 73 à son 76 de la veille pour terminer en 18e place avec un cumulatif de 149, sept au-dessus de la normale. «Mon meilleur résultat en compétition», de dire Morand qui, comme la veille, a inscrit un bogey double dans les derniers trous de sa ronde.

Suivaient parmi les autres golfeurs de la région: Sébastien Levasseur (78-74-152), du Mémorial, Allen Quigley (77-75-152), du Métabrouin, David Simard (77-78-155), du club hôte, Éric Plante (77-79-156), du Ki-8-Eb, et Robert Sicard (80-84-164), aussi du Ki-8-Eb. Natif de la région et adjoint au Blainvillier, Charles Marchildon a terminé à 158 (75-83).

Le directeur de compétition de l'Association des golfeurs professionnels du Québec (AGP-Québec) Pierre Lemire a annoncé, après le tournoi, que le championnat Jules-Picard sera à nouveau disputé au Links-O-Loup en 2002. ●



STEPHAN FRAPPIER

## Le prix de la persévérance

Kevin Dubé n'a jamais eu la vie facile. On peut même dire qu'il revient de très loin. À l'âge de 12 ans, il se dirigeait tout droit vers l'enfer de la délinquance. «Tout ce qui me passait pas la tête, je le faisais», me confiait-il récemment entre deux rounds d'entraînement. «Admettons que j'étais assez rock'n roll!»

Puis, un bon jour, il a fait la connaissance de la boxe et d'un certain Jim Girard. Ce fut le coup de foudre immédiat. Encore aujourd'hui, le jeune pugiliste de 19 ans ne comprend pas ce qui l'a attiré vers le noble art. La discipline? L'opportunité de libérer un surplus évident d'agressivité? Qui sait! Mais une chose est sûre, cette décision a littéralement changé sa vie.

Aujourd'hui, environ cinq ans après ce changement de cap des plus salutaires, Kevin Dubé est devenu l'un des meilleurs boxeurs de sa catégorie au Canada. Et il l'a prouvé, hier soir, en défaisant aux Jeux de la Francophonie le Drummondvillois Benoît Gaudet, classé cette année troisième au monde chez les 54 kilos. À seulement 19 ans, le jeune Trifluvien a déjà la médaille de bronze en poche. Et sa compétition n'est pas encore terminée. Qui sait, l'or l'attend peut-être au bout de cette belle aventure.

Le véritable prodige, champion des Gants dorés 2001, a très bien analysé sa victoire, hier soir. «C'est la victoire de la concentration et de la persévérance», a-t-il lancé, la voix encore affectée par l'émotion.

C'est vrai, Kevin Dubé aurait pu abandonner à plusieurs occasions au cours de sa jeune carrière. Devant l'adversité, il aurait pu tout laisser tomber. Écoutez: avant sa superbe victoire d'hier soir, il avait subi six revers consécutifs face à Benoît Gaudet. Comme plusieurs autres jeunes le font lorsqu'ils sentent que ça commence à être un peu trop difficile, il aurait pu accrocher les gants et retomber dans la facilité de l'apitoiement, de l'errance et du découragement qui caractérisent trop souvent notre jeunesse d'aujourd'hui. Mais non! Au lieu de cela, il a continué à se battre... et il ne doit sûrement pas le regretter ce matin!

«On dirait que j'ai eu deux enfants différents», a lancé un jour la mère de Kevin, Hélène Perron, une maman monoparentale qui doit être aujourd'hui très fière de son grand garçon.

Mais le premier qui doit être fier, c'est Kevin Dubé lui-même. Pour toutes ces heures passées au gym à suer et à écouter religieusement les consignes d'un Jim Girard pas toujours commode, pour tout ce courage que ça lui a pris pour tourner la page sur une adolescence tumultueuse qui aurait pu ruiner son existence, pour toute cette persévérance qu'il a dû mettre de l'avant pour éviter le chemin du découragement, oui ce jeune homme peut marcher la tête bien haute aujourd'hui.

Et ce n'est pas fini. Par-dessus tout, cette grande victoire lui a permis de réaliser une chose qui va le suivre toute sa vie: l'acharnement peut avoir raison de tout en ce bas monde. Et je vous parie ce matin que cette découverte va lui permettre d'accéder un jour aux Jeux olympiques. Croyez-moi.

C'est fou ce qu'un simple changement d'entraîneur peut provoquer au sein d'une équipe de baseball. Il y a une dizaine de jours, les Aigles de Trois-Rivières avaient du plomb dans l'aile. Incapable de redresser la situation, l'entraîneur Luc Blais a alors décidé de remettre sa démission. C'est Luc Boisvert qui a pris la relève et force est d'admettre qu'il a littéralement renversé la vapeur. Depuis son arrivée à la barre des Aigles, l'autoritaire gérant (contrairement à son prédécesseur) a remporté huit matches consécutifs. Tout un revirement!

Mais que s'est-il donc passé? Visiblement, il y a des joueurs qui ne voulaient plus jouer pour Luc Blais. Notamment, Yannick Labonté est en feu depuis que Luc Blais a décidé de remettre son uniforme d'entraîneur.

Espérons maintenant que cette belle lune de miel durera le plus longtemps possible. Il sera davantage possible de juger le réel potentiel des talentueux joueurs des Aigles lorsqu'ils devront faire face à des moments plus difficiles. Sauront-ils alors se relever en champions? En fait, ils n'auront pas le choix de le faire. On ne peut pas éternellement faire payer le prix de notre insatisfaction et de nos échecs à notre entraîneur! ●

# Diamond intraitable

## Les Aigles se montrent expéditifs face aux Diplomates de Saint-Hubert

DAVID COURCHESNE  
Trois-Rivières

Plus de 575 spectateurs enthousiastes se sont présentés au stade de l'Exposition, hier soir, afin d'accueillir leurs joueurs favoris, les Aigles de Trois-Rivières, forts d'une séquence de sept gains consécutifs sur les terrains adverses.

Et il faut croire que ce déplacement en valait la chandelle! Les Aigles ont carrément réduit les Diplomates de Saint-Hubert en poussière, les vainquant facilement par la marque de 9-1, un deuxième gain en autant de soirs face à une formation qui fréquente les bas fonds du classement général, à la LBÉQ, depuis le début de la présente campagne.

Le lanceur partant des Aigles, Stéphane Diamond, fut indéniablement la vedette de cet inégal duel. Celui-ci s'offrit rien de moins qu'un match complet - son deuxième de la saison -, devant ses partisans, espaçant quatre coups sûrs en plus de terminer la rencontre avec six victimes au bâton.

D'une extrême précision, Diamond ne perdit pas son temps au monticule. Les 76 lancers effectués en sept manches de travail viennent témoigner de cette très nette domination de l'artilleur gaucher sur les cogneurs hubertins, et ce, tout au long du match.

«Stéphane prenait constamment les devants sur les frappeurs des Diplo-



IMAGE-MÉDIA MAURICIE: VALÉRIE CLOUTIER

À l'offensive chez les Aigles, le joueur de premier but Patrick Robitaille apportait, hier soir, une contribution de trois coups sûrs et deux points produits dans un gain des Trifluviens au score de 9-1, au stade de l'Exposition, face aux Diplomates de Saint-Hubert.

tes, avec une prise dès le premier tir. Il s'assurait dès lors d'un important avantage psychologique sur ces derniers», constatait l'entraîneur-adjoint des Aigles, Charles Abbott.

Une seule ombre au tableau pour Stéphane Diamond. Dans une cause

perdue, au tout début de la septième manche, le voltigeur des Diplomates Phadaël Véronneau sauvait les siens d'un humiliant blanchissage avec un circuit en solo le long de la ligne de démarcation, au troisième coussin. En offensive, les Trifluviens ont

tout simplement déçu les balles de leurs bâtons, avec une autre soirée spectaculaire, une virée de 14 coups sûrs dont 11 aux dépens du lanceur partant des Diplomates, Karl Gélinas. Les Labonté, Turcotte et Robitaille, pour ne nommer que ceux-là, ont tour à tour contribué au pointage au moyen de solides frappes opportunistes.

«Les Aigles forment présentement une vraie équipe de baseball. Lorsque l'on jette un coup d'oeil rapide aux statistiques cumulatives du circuit junior élite, on se rend compte que les Aigles ne dominent aucune catégorie, collective ou individuelle. Cependant, quand les gars jouent en groupe, comme ils en sont capables, notre équipe devient très difficile à battre», ajoutait Charles Abbott, d'une confiance inébranlable.

Avant la rencontre d'hier, l'organisation des Aigles honorait les joueurs les plus méritants pour les mois de mai et juin, des honneurs respectivement dédiés à Emmanuel Turcotte et Mathieu Bergeron.

Les Aigles de Trois-Rivières subiront un premier véritable test depuis l'embauche de Luc Boisvert, demain soir, à Laval, alors qu'ils croiseront le fer avec les Associés. Pour cet important affrontement, les Aigles enverront au monticule le droitier Mathieu Beauchamp, d'une efficacité déconcertante depuis le coup d'envoi de la saison 2001. ●

## Concours d'arrêts aux puits à Victoriaville

ROBERT MARTIN  
Victoriaville

À quelques jours de la présentation de la 32e édition du Grand Prix de Trois-Rivières vibrera déjà au rythme des bolides de course et le centre-ville de Victoriaville en subira des secousses. Le mercredi 1er août, la Société de développement commercial du centre-ville de Victoriaville/Rues principales (SDC) présentera la première de l'événement appelé: «Prenez la ligne de départ au centre-ville de Trois-Rivières».

Essentiellement, il s'agira d'un concours d'arrêts aux puits (jadis si populaire dans le centre-ville trifluvien) et d'une exposition de voitures de course et de rêve. Des Ferrari, notamment, seront alors placées en exposition sur la rue Notre-Dame Est.

«Il y a beaucoup d'amateurs de course automobile dans la région de Victoriaville, et plusieurs assistent au Grand Prix de Trois-Rivières. Essentiellement, nous visons à organiser une activité intéressante pour les gens de la région tout en dynamisant davantage le centre-ville de Victoriaville», convenait Éric Lefebvre, président de la SDC.

L'organisation du GPTR estimait qu'elle devait apporter son concours à une telle initiative. «D'autant que la région de Victoriaville représente un marché intéressant pour nous», expliquait le président et directeur général du GPTR, Léon Méthot.

Pourtant, depuis nombre d'années on n'organise plus ce genre d'activité, pourtant fort populaire, dans le centre-ville de Trois-Rivières. «Nous offrons quand même un éventail d'activités intéressantes, dont la présentation du feu d'artifice, et nous nous associons à l'organisation du Petit Monaco. Le concours d'arrêts aux puits pourrait

éventuellement revenir dans notre programmation, mais pas pour cette année», admettait Léon Méthot.

En fait, et Méthot ne le claironnera pas, les équipes de Formule Atlantique, qui se prétaient à ce genre d'activité, ne sont plus très friandes de ces concours. Éventuellement, et pour populariser davantage la série, ce sont les équipes de la série Grand-Am qui pourraient souscrire à ce genre d'événement.

Pour en revenir à l'activité du 1er août à Victoriaville, l'initiative est venue à la suite d'une discussion à bâtons rompus entre André Ayotte, membre du comité organisateur et commerçant, et Marcel Lafontaine, pilote inscrit au championnat canadien de Formule Ford.

«L'idée a fait son petit bonhomme de chemin et nous sommes heureux d'en annoncer les grandes lignes aujourd'hui (hier)», disait André Ayotte.

Lors de cette activité, les amateurs de course automobile pourront admirer une dizaine de Ferrari, dont les propriétaires, dont Marcel Lafontaine, sont tous membres du Club Ferrari, des bolides de course, dont la voiture de type Cascar du pilote Donald, et pourront assister à des arrêts aux puits mettant en vedette des équipes de Formule 1600.

Pour compléter cette programmation, on fera connaître l'identité d'un enfant de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska qui pourra vivre un rêve d'assister au Grand Prix de Trois-Rivières, les 3, 4 et 5 août, en étant parrainé par le pilote Marc-Antoine Camirand qui sera au volant d'une Formule Atlantique de l'équipe World Speed Motorsports.

On attend entre 3000 et 5000 amateurs pour cette activité. ●



LE NOUVELLISTE, ALAIN BÉDARD

Le président de la SDC, Éric Lefebvre, s'est trouvé un peu à l'étroit dans la baquet de la Formule Ford de Marcel Lafontaine, un résident de la région de Victoriaville. Il est entouré, devant, de Marcel Lafontaine, Michel Carpentier, directeur général de la SDC, Marc-Antoine Camirand et, derrière, d'André Ayotte, initiateur du projet, Patrice Croteau et Léon Méthot, pdg du Grand Prix de Trois-Rivières.

## Marc-Antoine Camirand de retour en F-2000

Victoriaville (RM)

Le pilote de Saint-Léonard-d'Aston Marc-Antoine Camirand reprendra du service au volant d'une Formule 2000, les 10, 11 et 12 août, sur le circuit de Mid-Ohio, avec l'équipe Michael Racing. Curieusement, c'est le propriétaire de l'équipe Key Motorsport, Steve Djelebian, qui l'a recommandé à cette équipe du Texas. On s'en souvient, Camirand avait quitté cette dernière équipe après seulement trois courses en début de saison.

«C'est une toute nouvelle équipe qui fait son entrée en Formule 2000, et on voulait miser sur un pilote d'expérience dans cette série pour les quatre dernières épreuves de la saison 2001. Mon mandat sera fort simple, à savoir que l'équipe veut gagner», commentait Camirand, hier, alors qu'il participait à une conférence de presse (sur la tenue d'une concours d'arrêts aux puits) à Victoriaville.

«Faute de pain, on mange de la galette», dit le vieil adage. Faute d'un volant en Formule Atlantique, Camirand

se contentera donc du baquet d'une Formule 2000.

«Cette équipe est toute nouvelle, mais les dirigeants ont de grandes ambitions. Ils veulent, dès la saison prochaine, se lancer dans des courses d'endurance et ambitionnent même de s'inscrire dès cette première saison, aux 24 Heures du Mans. Ils ont fait l'achat de châssis Lotus, qui veut revenir à la compétition comme les grands constructeurs automobile, et équiperont leurs bolides de moteurs Judd», confiait Camirand.

Cette Lotus à moteur Judd misera sur quelque 750 forces de moteur. Ce sont des bolides du même type que les monstres SRP de la série Grand-Am. On a fait miroiter au pilote de Saint-Léonard-d'Aston la possibilité qu'on puisse, à tout le moins, lui permettre de faire l'essai d'une de ces voitures. Le hic: les amateurs trifluviens qui pourraient rêver de voir Camirand au volant d'une de ces voitures en 2002 seront déçus d'apprendre que l'équipe envisage plutôt de se joindre à la série rivale American LeMans.

«On ne m'a pas fait de promesse, mais où j'en suis je ne peux refuser cette possibilité de me joindre à l'équipe Michael Racing et d'impressionner suffisamment les responsables de l'équipe pour qu'ils me donnent peut-être la chance de graduer dans une série professionnelle», commentait Camirand. ●

**DÉPOSITAIRE DES MARQUES**

BOUTIQUE DE SA

**1667, Champlain  
Shawinigan  
(819) 537-7867**

## Règlement par la panse!

ROBERT LAFLAMME

Hull (PC)

Les organisateurs des Jeux de la Francophonie ont gagné la trentaine d'officiels de la boxe par la panse.

Craignant de susciter de la jalousie chez les autres officiels, les dirigeants des jeux ont refusé d'augmenter l'allocation quotidienne des juges et arbitres de boxe, mais ils ont rassasié leur appétit en leur consentant plus de bouffe.

Les officiels mécontents, qui avaient brandi le spectre mardi de perturber le tournoi de boxe, réclamaient, entre autres choses, l'augmentation de 10\$ du per diem de 50\$ par jour qui est accordé à chacun des quelque 300 officiels des jeux.

«Tous nos officiels reçoivent un traitement équitable», a répété l'adjoint au directeur général responsable des sports, Paul Dupré, mercredi matin, en annonçant le dénouement heureux du dossier.

Les officiels de la boxe, en tout cas, mangeront davantage pour leur argent parce qu'en plus d'avoir le petit déjeuner fourni, comme tout le monde, ils pourront se nourrir sans encourir de frais sur le site de compétition.

«Nos revendications ont été bien entendues par le comité organisateur et les actions qu'il a prises nous donnent entière satisfaction», a commenté le porte-parole des officiels, le Français Jean-Claude Lepâtre.

Le COJF a aussi accepté de défrayer les frais de transport encourus par les officiels en dehors des heures de service du système de transport des jeux. Il mettra également à leur disposition plus de billets afin qu'ils puissent assister aux autres compétitions sportives et culturelles.

«Contrairement aux officiels de judo, qui ne passent que quelques jours aux jeux, nous sommes ici du début jusqu'à la fin. Il est important de profiter de bonnes conditions afin de faire du bon travail», a souligné M. Lepâtre, en réitérant que les officiels étaient «prêts à aller jusqu'au bout» afin de se faire entendre.

«Nous avons envisagé plusieurs scénarios, comme celui de notre non participation aux jeux. Il était incorrect toutefois de parler de grève dans les médias parce que nous ne sommes pas des employés des jeux mais plutôt des bénévoles», a-t-il précisé.

Beaucoup de jeunes athlètes du Québec, qui prendront part aux Jeux du Canada le mois prochain, auront l'occasion de se faire les dents dans une compétition d'athlétisme fort relevée aux Jeux de la Francophonie.

Les épreuves de piste et pelouse se mettent en branle aujourd'hui, à 16 h, au stade Terry-Fox d'Ottawa.

La présentation du 3000 mètres steeple, avec l'Acadien Joël Bourgeois sur la ligne de départ, retiendra particulièrement l'attention en soirée.

Il y aura trois autres finales: celles du 10 000 mètres, du javelot féminin et du lancer du poids masculin.

La compétition regroupera quelque 600 athlètes. Uniquement qu'au 100 mètres, il y a 40 inscrits chez les hommes et 27 chez les femmes.

La défection d'athlètes ou de membres de délégation pendant de grandes compétitions au Canada est monnaie courante. Les Jeux de la Francophonie, théâtre d'au moins cinq demandes d'asile politique depuis leur début, pouvaient difficilement échapper au phénomène.

Au cours des dernières années, plusieurs athlètes de premier plan ont décidé de désertir leur pays afin de faire du Canada leur terre d'accueil.

Le plus célèbre est certes le lutteur Daniel Igali, médaillé d'or olympique à Sydney l'an dernier. Igali n'est pas retourné dans son pays, le Niger, à la suite des Jeux du Commonwealth de Victoria, en Colombie-Britannique, en 1994.

Six athlètes Ghanéens avaient aussi profité de ces Jeux afin de désertir leur pays. Un de ceux-là, le sauteur en hauteur Kwaku Boateng a représenté le Canada aux derniers Jeux olympiques. Boateng, qui demeure à Montréal, porte les couleurs du Québec aux actuels Jeux de la Francophonie.

L'équipe canadienne de soccer, dernière qualifiée des huit qui ont atteint le tour éliminatoire, aura la lourde tâche de vaincre la redoutable équipe française en quart de finale, ce soir.

Mais les joueurs et l'entraîneur Paul James sont gonflés à bloc à la suite de leur victoire convaincante de 4-0 contre la Bulgarie, mardi soir.

«On a tiré des conclusions hâtives à notre endroit, a dit James. Nous avons été motivés par les propos négatifs que nous avons lus dans les journaux.»

# Les «Killer V's» marquent des points

MICHEL LAJEUNESSE

Montréal (PC)

V pour victoire, mais aussi et surtout V pour Vlad, Vidro et Vazquez.

Vladimir Guerrero a claqué deux circuits, dont un dramatique après un retrait en fin de neuvième, et il a permis aux Expos d'arracher un gain de 7-6 aux Phillies de Philadelphie, malgré une performance exécrable d'Ugueth Urbina.

Les Expos semblaient se diriger vers une victoire facile jusqu'à ce que Urbina (1-1) se pointe au monticule en neuvième. Il a permis aux Phillies d'égaliser la marque 6-6 quand il a cédé un circuit de trois points au frappeur suppléant Johnny Estrada.

Urbina a donné un but sur balles à Travis Lee, un simple à Marlon Anderson avant qu'Estrada n'expédie une offre de frappe par dessus la clôture de droite.

Tout un sabotage. Mais Guerrero a tout changé aux dépens de Rhéal Cormier (5-2) en fin de manche.

Les Phillies de Philadelphie se souviendront des Killer V's qui leur ont fait perdre le premier rang de la section est de la Ligue nationale pour la première fois depuis le 27 juin.

Après un départ chancelant, Javier Vazquez a lancé un de ses meilleurs matches de la saison. En sept manches et deux tiers, il a espacé cinq coups sûrs et trois points, dont deux mérités seule-

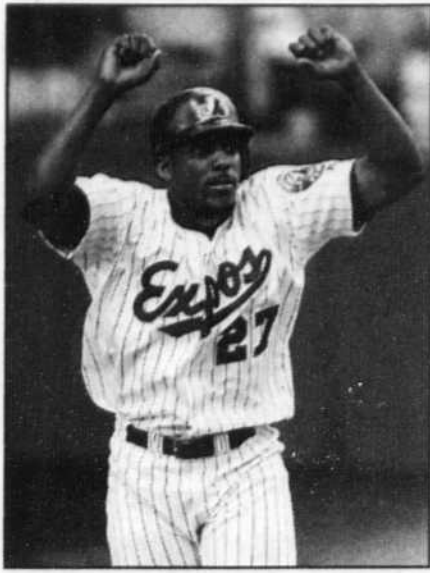


PHOTO: PC

Vladimir Guerrero

ment. Il a retiré neuf frappeurs sur des prises.

Les deux autres Killer V's ont encore fait du bruit. Cette combinaison de Vidro et Guerrero s'avère l'une des plus redoutables du baseball présentement.

Guerrero a claqué son 25e circuit en plus d'obtenir un simple, un double et un but sur balles. Vidro n'a obtenu qu'un double en cinq présences, mais il a produit deux points.

Au cours de leurs six derniers mat-

ches, les deux compères totalisent 24 coups sûrs en 49 présences pour une moyenne de .489. Ils ont obtenu huit circuits et produit 18 points.

Le gaucher Omar Daal a cédé sept coups sûrs et quatre points en six manches et deux tiers.

GUERRERO PARLE!

Rhéal Cormier a appris à ses dépens qu'il ne faut pas défier Vladimir Guerrero par les temps qui courent.

Avec un compte de deux balles, aucune prise, après que son équipe eût effectué une remontée spectaculaire de trois points contre Ugueth Urbina en début de neuvième, Cormier a placé un tir au dessus du marbre.

Guerrero l'a expédié par-dessus la clôture de droite pour mettre fin au match.

«Je sais qu'on peut se demander pourquoi avoir servi une prise à Guerrero dans de telles circonstances, a dit le gérant Jeff Torborg. Mais je sais que les Phillies ne voulaient pas lui donner un but sur balles non plus, car il aurait pu voler.»

Guerrero fait tout très bien depuis quelque temps. «Il est le genre de joueur qui peut vraiment tout faire, a dit Torborg. C'est un spécimen tellement spécial. Il ne faut pas oublier non plus que lorsque nous tirions de l'arrière 3-0, c'est aussi lui qui a déclenché notre première remontée.»

Pour une rare fois, Guerrero a livré quelques commentaires aux journalistes. «Je m'attendais à un changement de vitesse, a-t-il dit. Tout ce que je voulais, c'était de mettre la balle en jeu.

«Depuis quelque temps, j'obtiens de très bons tirs. C'est à cause de Peter Bergeron et de Jose Vidro qui sont toujours sur les buts.»

C'est dommage pour Javier Vazquez qu'il n'ait pas obtenu la victoire. Il la méritait amplement. Mais Urbina l'a laissé tomber.

«Vazquez a été fantastique, a dit Torborg. Bobby Abreu lui a causé des ennuis en début de match, mais par la suite, il a été intraitable. Il plaçait ses tirs là où il le voulait. Sa rapide bougeait beaucoup et sa balle glissante était incroyable.»

Vazquez disait qu'il n'était pas trop déçu parce que l'équipe l'avait emporté, mais il ne semblait pas très convaincant. «J'ai bien lancé. J'ai surtout bien varié mes tirs. Par ailleurs, je dois dire que la présence de Jeff Torborg nous aide beaucoup. Il est très positif, très enthousiaste, très actif dans l'abri. Il nous encourage tout le temps. Il est l'une des raisons de nos succès. Il faut lui donner crédit.»

Après le match, les Expos ont par ailleurs annoncé qu'ils avaient cédé Darwin Cubillan aux Lynx d'Ottawa et qu'ils avaient rappelé les lanceurs Britt Reames et Joey Eischen. ●

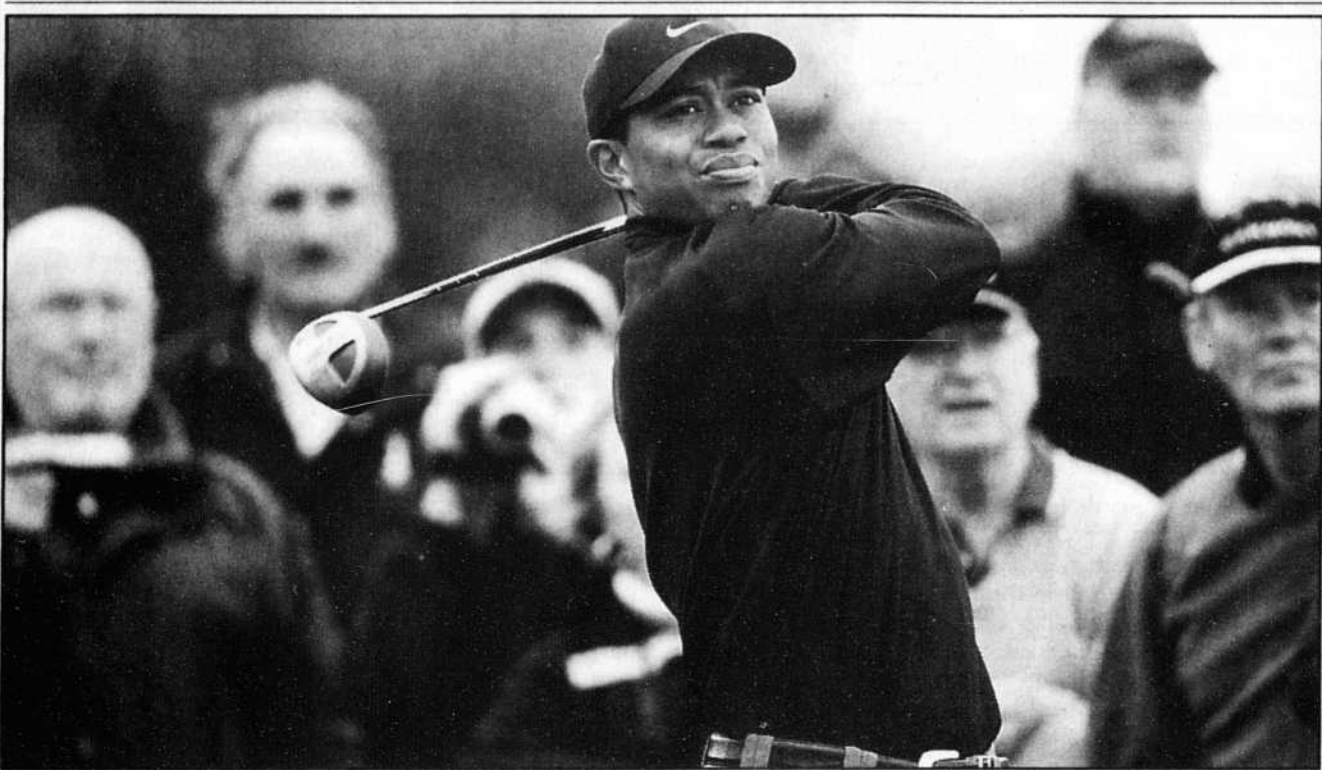


PHOTO: AP

Les golfeurs devront se méfier des vents... et de Tiger Woods lors de l'Omnium britannique qui prend son envol aujourd'hui en Angleterre.

## Attention aux vents!

### Début de l'Omnium britannique

ASSOCIATED PRESS

Angleterre

Depuis la première présentation de l'Omnium britannique, il y a 141 ans, le golf a beaucoup évolué: passant des bâtons de noyer à ceux en métal, des balles en gutta-percha à la Pro V1, de «Old» Tom Morris au jeune Tiger Woods. Toutefois, une chose n'a pas changé: les joueurs doivent encore se méfier du vent. Le club Royal Lytham & St. Annes est le plus court des parcours de l'Omnium britannique mais une allée n'est jamais située trop loin.

Il ventait fort hier lorsque Tiger Woods a disputé son dernier parcours d'entraînement; les conditions climatiques ont contraint certains joueurs à ne pas se présenter sur le terrain. «On peut perdre son élan par ce type de temps, a souligné Colin Montgomerie. Je ne pense pas de jouer aujourd'hui.»

Le tournoi ne se transformera pas en démonstration de coups roulés même si Eole décide d'y assister. Le parcours compte 196 fosses de sable, certaines

sont assez creuses pour que le meilleur coup consiste à s'en sortir tout simplement. Selon Nick Price, ces fosses sont l'équivalent d'une mare tandis que David Duval a un point de vue plutôt intéressant. «Sortir des fosses ne représente pas un défi, a-t-il dit. Le défi, c'est de les éviter.»

L'herbe longue est un autre piège que devront éviter les joueurs, surtout sur ce parcours. Toutefois, le vent et la pluie sont les plus indésirables, du moins aux yeux des concurrents. En 1996, ils ne s'étaient pas mêlés du tournoi et Tom Lehman en avait profité pour établir une marque de l'Omnium britannique en présentant une carte de 198, 15 coups sous la normale, après trois parcours. Rien à voir avec le tournoi de 1979 remporté par Seve Ballesteros grâce à une carte de 283, un coup sous la normale, ou avec 1974 alors que Gary Player s'était imposé grâce à une carte cumulative de 282.

«C'est le test ultime, a déclaré Player. On lutte beaucoup plus contre le vent pendant ce tournoi que lors des

trois autres tournois du Grand Chelem. C'est le tournoi le plus difficile à gagner.»

Les joueurs devront aussi relever un autre défi, peut-être le plus difficile: vaincre Tiger Woods. L'Américain avait évité les fosses de St. Andrews pour établir une marque des tournois du Grand Chelem en retranchant 19 coups à la normale. Il avait enlevé les honneurs de l'Omnium britannique en devantant de huit coups sous plus proche poursuivant.

La météo prévoit des vents encore plus violents pour la journée d'aujourd'hui et un peu plus calmes pour vendredi et samedi. Dimanche, le temps devrait être variable. «Si les vents demeurent, nous aurons droit à un assez bon test», a reconnu Woods qui tentera de devenir le premier joueur depuis Tom Watson en 1983 à remporter un deuxième Omnium britannique d'affilée.

Par ailleurs, Greg Norman a décidé de se retirer du tournoi après avoir l'appri le décès d'un de ses amis. ●

## Quinn confirme la tenue d'un camp d'entraînement canadien

Toronto (PC)

L'équipe olympique canadienne de hockey participera à un camp d'entraînement en septembre, a confirmé l'entraîneur Pat Quinn, hier. «Oui, nous serons là-bas», a déclaré Quinn en parlant d'un camp d'entraînement qui se déroulerait à Banff au cours de la première semaine de septembre.

L'Association des joueurs de la LNH a donné son accord à contrecoeur à toutes les formations qui voudront organiser des camps d'entraînement de 48 heures en vue de la préparation du tournoi olympique de Salt Lake City. Le Canada, la Suède, la Russie, la Finlande, les États-Unis et les champions en titre, la République tchèque, ont accepté de signer cette entente, tout comme la LNH et la Fédération internationale de hockey sur gla-

ce. «L'Association des joueurs de la LNH a travaillé fort pour obtenir l'accord de toutes les parties (...). Cela permettra la tenue du genre de rassemblement que souhaitait le hockey canadien», a déclaré le directeur principal, Ted Saskin.

Quinn pourrait faire appel à 33 ou 34 joueurs. Les dirigeants de l'Association canadienne de hockey, qui n'ont nommé que huit joueurs, n'ont pas encore présenté la formation complète qui représentera le pays au tournoi olympique. Des 33 ou 34 joueurs qui seraient présents à Banff, seulement 23 d'entre eux seront choisis pour former l'équipe canadienne en décembre. «Personne ne sera rejeté, a dit Quinn. L'évaluation des joueurs est un processus à long terme. Nous avons réduit les

possibilités à 33 ou 34 joueurs. Au cours des trois mois précédant décembre, nous allons choisir les derniers joueurs de l'équipe. Cela n'a rien à voir avec l'élimination de certains joueurs.»

Quinn partage l'opinion du directeur général de l'équipe, Wayne Gretzky, à l'effet qu'il serait suicidaire pour l'équipe canadienne de ne pas organiser un camp d'entraînement.

«C'est irréaliste, a soutenu Quinn. Sachant que les Européens vont disputer des matches (pendant l'été). Ils ont toujours eu l'avantage au cours de ces tournois. Notre association des joueurs et la LNH veulent, j'ai l'impression, protéger cet avantage. Nous aurons donc un camp mais cela ne sera pas un camp de sélection. Les joueurs pourront y participer sur une base volontaire. S'ils ne se présentent pas, ils ne se présentent pas.» ●

## Encore Armstrong!

Chamrousse (AP)

Après l'Alpe d'Huez, Lance Armstrong (US Postal) a remporté en «patron» son deuxième succès consécutif hier lors de la 11e étape du 88e Tour de France cycliste, un contre-la-montre individuel en côte inédit de 32 km, disputé entre Grenoble et Chamrousse.

Le Texan de 29 ans a grimpé en aigle cette ascension, pour venir se percher à la troisième place du classement général, à la veille de la journée de repos à Perpignan, et avant les trois étapes pyrénéennes qui devraient définitivement confirmer sa totale domination.

Au sommet de Chamrousse, à 1730 mètres, Armstrong a franchi la ligne une minute pile d'avance avant l'Allemand Jan Ullrich (Deutsche-Telekom), et une minute et 35 secondes avant l'Espagnol Joseba Beloki (Once).

Arrivé 46e de l'étape, sept minutes après Lance Armstrong, François Simon (Bonjour) a conservé le maillot jaune de leader. Il devance toujours le Kazakh Andreï Kivilev (Cofidis), deuxième à 11,01 secondes, alors qu'Armstrong a ravi la troisième place du général à l'Australien Stuart O'Grady. L'Américain pointe désormais à 13:07 minutes du leader, alors qu'il avait été relégué à plus de 35 minutes après l'échappée de Pontarlier, qui avait surpris l'ensemble des favoris dimanche.

«Je suis très satisfait. Je connaissais très bien le parcours, nous l'avions reconnu cinq ou six fois», a déclaré Lance Armstrong, après avoir signé sa neuvième victoire d'étape dans le Tour de France.

Parti avec un casque profilé sur les 13 premiers kilomètres pratiquement plats, puis nu-tête dès les premières marches de cette escalade hors-catégorie, l'Américain a survolé les débats pour finir le parcours en une heure sept minutes 27 secondes (28,466 km/h) dans la station iséroise où Jean-Claude Killy avait conquis ses trois médailles d'or en ski alpin lors des JO de Grenoble en 1968.

Comme en 1999 à Sestrières et en 2000 à Hautacam, Armstrong a profité de la montagne pour asseoir sa domination. Sa récente démonstration dans le contre-la-montre en côte de Crans Montana lui avait déjà permis de remporter le Tour de Suisse.

À mi-parcours du Tour de France avec à venir trois arrivées en altitude dans les Pyrénées vendredi, samedi et dimanche, l'Américain semble non seulement parti pour décrocher une troisième victoire consécutive dans la Grande Boucle, mais pour réaliser un fabuleux Grand Chelem. S'il s'imposait sur les hauteurs d'Ax-les-Thermes, de Saint-Lary-Soulan, et de Luz-Ardiden, il réaliserait le sans-faute absolu. À l'égal du grand Fausto Coppi, qui en 1952, avait remporté les étapes de l'Alpe d'Huez, Sestrières et du Puy-de-Dôme, les trois arrivées en altitude pour la première fois proposées au menu du Tour. Avant les Pyrénées, Armstrong possède 3:07 d'avance devant Beloki, troisième du tour l'an dernier, alors qu'Ullrich suit l'Espagnol à la cinquième place du général. Le champion d'Allemagne et olympique à Sydney, deuxième du Tour l'an dernier, compte 3:34 de retard derrière Armstrong. «En prenant une minute à Jan, Armstrong a prouvé qu'il est le meilleur pour le moment. Il a été plus fort qu'Ullrich dans les Alpes», a déclaré Rudy Pevenage, le directeur sportif de la Deutsche-Telekom. ●

Statistiques



BASEBALL MAJEUR

Ligue nationale Section Est table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Atlanta, Philadelphia, Florida, etc.

Ligue américaine Section Est table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like New York, Boston, Toronto, etc.

Ligue nationale Section Centrale table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Chicago, Houston, St. Louis, etc.

Ligue américaine Section Centrale table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Minnesota, Cleveland, Chicago, etc.

Ligue nationale Section Ouest table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Arizona, Los Angeles, San Francisco, etc.

Ligue américaine Section Ouest table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Seattle, Oakland, Anaheim, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Los Angeles, Chicago White Sox, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Texas, Chicago White Sox, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Chicago, Montreal, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Toronto, Montreal, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Florida, Atlanta, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Detroit, Anaheim, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Philadelphia, St. Louis, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Milwaukee, Detroit, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Arizona, Milwaukee, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Colorado, Milwaukee, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Florida, Atlanta, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Atlanta, Philadelphia, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Los Angeles, Chicago, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Los Angeles, Chicago, etc.

BASEBALL JUNIOR

Ligue de baseball Elite du Québec

Ligue de baseball Elite du Québec table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like LaSalle, Sherbrooke, etc.

NOTE: Les matches des équipes de la LBEQ contre les Ailes du Québec sont comptés au classement.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

Mardi 17 juillet Interleague table with columns G, P, Moy., Diff. for teams like Trois-Rivières, etc.

FOOTBALL

Ligue canadienne

Ligue canadienne table with columns M, G, P, N, Dp, Pp, Pts for teams like Winnipeg, Montreal, etc.

Winnipeg 30 Toronto 15 Edmonton 13 Saskatchewan 11 Hamilton 13 Montreal 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

Calgary 20 Edmonton 21 Winnipeg 20 St-Hubert 2

ATHLETISME

Jeux de la Francophonie

Tableau des médailles des Jeux de la Francophonie, après 14 épreuves de remise de médailles sur 14.

Tableau des médailles des Jeux de la Francophonie with columns Pays, O, A, B, Tot.

BALLE

Ligue mixte Shawinigan-Sud

Ligue mixte Shawinigan-Sud table with columns P, G, P, N, Pts for teams like Capitol-Merits, Bar Le Marin, etc.

Ligue de balle-donnée St-Boniface

Ligue de balle-donnée St-Boniface table with columns P, G, P, N, Pts for teams like L'Inter-Marché, Gar-O-Paros, etc.

BASEBALL MAJEUR

PHILLIES 6 EXPOS 7

PHILLIES 6 EXPOS 7 table with columns ab, p, cs, pp, ab, p, cs, pp for players like Givole, Cramer, etc.

CLUBS

CLUBS table with columns MI, Cs, P, Pm, Bb, Rb for teams like Philadelphia, Detroit, etc.

Boursiers de la PGA

Boursiers de la PGA table with columns Tr, Bourses for players like Tiger Woods, Phil Mickelson, etc.

Boursières de la LPGA

Boursières de la LPGA table with columns Tr, Bourses for players like Annika Sorenstam, Karrie Webb, etc.

Boursiers de la SPGA

Boursiers de la SPGA table with columns Tr, Bourses for players like Bruce Fleisher, Allen Doyle, etc.

MEMO

Balle donnée Lac-aux-Sables Dates: 20, 21 et 22 juillet

RENDMENT DES EXPOS

RENDMENT DES EXPOS table with columns AU BÂTON, AU MOUTON, AU MOUTON table with columns G, P, VP, ML, PM, BB, RB, MPM.

LES MENEURS DU BASEBALL MAJEUR

LES MENEURS DU BASEBALL MAJEUR table with columns Ligue nationale, Ligue américaine, Ligue nationale, Ligue américaine.

SOCCER

Ligue A Association Nord

Ligue A Association Nord table with columns G, P, N, BP, CB, PB, Pts for teams like Connecticut, Hershey, etc.

Ligue A Association Sud

Ligue A Association Sud table with columns G, P, N, BP, CB, PB, Pts for teams like Richmond, Charleston, etc.

Ligue A Association Est

Ligue A Association Est table with columns G, P, N, BP, CB, PB, Pts for teams like Portland, Vancouver, etc.

Ligue A Association Ouest

Ligue A Association Ouest table with columns G, P, N, BP, CB, PB, Pts for teams like Vancouver, Vancouver, etc.

SOCCER

Jeudi, 19 juillet GOLF JGA: Première ronde de l'Open britannique, 6h à TSN et 9h à RDS

SOCCER

Mercredi, 18 juillet Ligue Ste-Marguerite D'Artagnan's 2 Ailes Buffalo 5

Mercredi, 18 juillet Ligue Châteaudun AGBB 5 Plante Sports 1

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U14F: CSF vs Laurentides, 19h30

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U14M: CFS vs Mistral Estrie, 16h

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U14M: Bourassa vs CFS, 13h Talbot

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U14F: Lac St-Louis vs CFS, 16h St-Louis-France

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U16M: CSF vs Lac-St-Louis, 21h

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U16F: Laurentides vs CFS, 19h30 Talbot

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U16M: CSF vs Lac-St-Louis, 21h

Mercredi, 18 juillet Soccer CSF Jeudi, 19 juillet U16F: Laurentides vs CFS, 19h30 Talbot

EN BREF

Samaranch hospitalisé

Genève, Suisse (AP) — L'ancien président du Comité international olympique (CIO), l'Espagnol Juan Antonio Samaranch, a été admis mardi dans un hôpital de Lausanne, en Suisse, pour «fatigue extrême» à son retour de Moscou, a annoncé hier le CIO.

Le communiqué du Comité international olympique précise simplement que M. Samaranch, qui a eu 81 ans mardi, a été hospitalisé mardi dans la soirée.

Après 21 ans passé à la tête du CIO, Juan Antonio Samaranch a passé le relais lundi au Belge Jacques Rogge, élu lors de la réunion du Comité à Moscou. Samaranch ne pourra assister à la cérémonie de vendredi à Lausanne, au cours de laquelle M. Rogge prendra officiellement la relève. La cérémonie aura bien lieu mais toutes les manifestations publiques ont été annulées, a-t-il ajouté.

Pringle à l'honneur

Toronto (PC) — Le demi Mike Pringle, des Alouettes de Montréal, a été élu joueur par excellence en attaque de la dernière semaine dans la Ligue canadienne de football.

Pringle a été le grand héros de la victoire de 32-14 remportée par la formation montréalaise contre Calgary, marquant les quatre touchés de son équipe, dont un au terme d'une course de 47 verges. Il a aussi amassé 169 verges au sol. Le demi des Alouettes a été préféré au quart Khari Jones, de Winnipeg, et au demi Mark Nohra, d'Edmonton.

Par ailleurs, le botteur de précision Paul Osbalidon, des Tiger Cats d'Hamilton, a été nommé joueur par excellence des unités spécialisées pour une deuxième semaine d'affilée. Il a réussi quatre de ses cinq tentatives de placement lors de la victoire de 26-5 des siens contre la Colombie-Britannique. Le secondneur des Alouettes Tracy Gravelly a obtenu quelques votes.

Le titre de joueur par excellence en défense a été décerné au secondneur Lamar McGriggs, de Winnipeg, qui a notamment devancé au scrutin le secondneur Glen Young des Alouettes. Finalement, Joe Montford, de Hamilton, a été nommé joueur de ligne par excellence.

David Wells opéré

Chicago (AP) — David Wells, des White Sox de Chicago, a subi une intervention chirurgicale au dos, hier, et il ratera probablement le reste de la saison.

Les White Sox ont déclaré que l'opération n'a été que «légèrement invasive» et a permis de réparer le côté gauche des disques L4 et L5 du dos de Wells.

Sundin signe à long terme

Toronto (PC) — Mats Sundin demeurera à Toronto. Le capitaine des Maple Leafs a signé hier un contrat de cinq ans d'une valeur de 45 millions \$ US avec la formation de la Ville-Reine.

Sundin, dont le salaire était de 7,5 millions US, au cours de la dernière saison, était un joueur autonome avec compensation. En 2000-2001, il a marqué 28 buts et obtenu 46 mentions d'assistance en plus de participer aux 82 rencontres de son club. Il s'est mis en évidence pendant les séries, récoltant 13 points, dont six buts, en 11 matches.

Sundin disputera une huitième campagne avec l'équipe, lui qui avait été acquis des Nordiques de Québec en retour, entre autres, de Wendel Clark en 1994. Il sera de la formation suédoise à l'occasion des Jeux olympiques de Salt Lake City, l'hiver prochain.

Thomas retourne à Chicago

Toronto (PC) — L'attaquant Steve Thomas a signé un contrat d'un an avec les Blackhawks de Chicago, hier. Thomas, qui a disputé les trois dernières saisons avec les Maple Leafs de Toronto, gagnera sans doute un salaire moins élevé avec sa nouvelle équipe. Au cours de la dernière campagne, il avait touché 2,5 millions \$ US.

Les Maple Leafs semblaient beaucoup moins intéressés à l'engager de nouveau, d'autant plus qu'ils ont acquis les services des attaquants Mikael Renberg, Robert Reichel, Alexander Mogilny et Travis Green depuis le début de la saison estivale.

Baron et Cloutier restent

Vancouver (PC) — Le gardien de but Dan Cloutier et le défenseur Murray Baron ont parqué de nouvelles ententes avec les Canucks de Vancouver, hier.

La saison dernière, après avoir été obtenu du Lightning de Tampa Bay, Cloutier a présenté une fiche de 4-6-5 et une moyenne de 2,43 buts accordés par match avec les Canucks. L'athlète de 25 ans a encaissé des revenus de 660 000 dollars américains.

Baron, âgé de 34 ans, a amassé trois buts et huit passes en 82 matches. Il a présenté un dossier de moins 13. Il a obtenu un salaire de deux millions de dollars américains.

Par ailleurs, les Blues de St. Louis ont rembauché Cory Stillman. L'ailier gauche a signé une entente d'un an. Stillman, que les Blues ont obtenu des Flames de Calgary le 13 mars dernier, a marqué trois buts et récolté quatre passes en 12 matches avec les Blues la saison dernière. Il a ensuite ajouté trois buts et cinq aides en 15 rencontres au cours des séries éliminatoires. Sa fiche cumulative en 2000-2001 a été de 24 buts et 28 passes en 78 matches.

Autre saison pour Carpentier

Montréal (PC) — L'écurie Player's-Forsythe a confirmé hier qu'elle avait exercé l'option prévue au contrat du pilote québécois Patrick Carpentier.

Cela signifie que, l'an prochain, le pilote de Joliette disputera une cinquième saison d'affilée sous les couleurs de Player's.

Les mauvais résultats obtenus depuis le début de la saison n'ont pas fait peur à Carpentier qui s'est dit emballé de demeurer au sein de cette équipe.

L'autre pilote de l'écurie Player's, Alex Tagliani, qui a enlevé la deuxième place lors de l'épreuve de Toronto de la série Cart, sera de retour. Il avait signé un contrat de trois ans, l'année dernière. ●



# Jeux et enjeux



## ADOPTION-ÉMOTION

### Important

S'il y a concordance ou si vous croyez vous reconnaître ou reconnaître une personne ou reconnaître une personne qui est décédée veuillez contacter Francine au 819-228-5742, ceci reste confidentiel et je fais vérifier par le Centre jeunesse si c'est concordant car c'est seulement eux qui détiennent les archives d'adoption.

N'oubliez pas de m'aviser si vous avez retrouvé et me dire par l'entremise de qui et la date de retrouvailles, n'oubliez pas de faire votre changement d'adresse partout où vous avez laissé vos coordonnées, toujours inscrire la date de naissance (de l'enfant) car les dossiers de ce courrier sont classés ainsi. Si vous êtes inscrit au Centre jeunesse depuis quelques années il serait très important de vous informer où est rendu votre dossier car il y a eu des changements depuis 1997.

Les bureaux de Services aux Origines sont fermés pour les vacances du 5 juillet au 6 août.

### 31 janvier 1950

Recherche mon père et sa famille. Lieu de ma naissance: C.H. Sainte-Marie Trois-Rivières. Ma mère a rencontré mon père en 1949, ma mère Madeleine avait 19 ans et mon père avait environ 10 ans de plus, il serait né vers 1920, à l'époque il travaillait dans une taverne coin des Forges et Royal qui s'appelait Taverne Royal, son prénom Alex. J'ai su son nom il y a seulement quelques temps, j'aimerais bien le rencontrer en espérant qu'il soit encore vivant si non il y a peut-être quelqu'un de sa famille qui pourrait me parler de lui et me donner une photo, ça serait important pour moi de connaître mes origines paternelles.

Nicole

### 16 février 1972

Recherche ses parents. Lieu: C.H. Sainte-Marie Trois-Rivières. Nom fictif: Manon. Ma mère avait 22 ans, 5'3", yeux et cheveux bruns, secrétaire médicale, région 04 rive nord. Mon père avait 26 ans, 6'1", yeux et cheveux bruns, ingénieur.

Sophie

### 12 mars 1969

Recherche ses parents. Lieu: Trois-Rivières. Nom fictif: Denis Lemay. Pseudo de ma mère: Nicole. Elle avait entre 22-26 ans, 5'4", yeux bruns, cheveux châtains, 12e commerciale, travaillait comme caissière ou secrétaire. Mon père avait 35 ans, 5'8", yeux bleus, cheveux blonds, fonctionnaire.

Marcel

### 15 juin 1938

Recherche sa mère et famille. Lieu: C.H. Saint-Joseph Trois-Rivières. Nom fictif: Charles Camil Robichaud.

Gilles

### 16 juin 1953

Recherche ses parents. Lieu: C.H. Ouellet de Québec et transférée à la crèche St-Vincent-de-Paul Québec. Nom fictif: Marie Brigitte Blanchard. Ma mère avait 23 ans, célibataire, ouvrière de manufacture, demeurait dans la région de Québec. Mon père avait 27 ans, célibataire, militaire.

Carole

### 16 juin 1961

Recherche ses parents. Lieu: C.H. Miséricorde Québec et transférée à la Pouponnière Rouyn Abitibi. Nom fictif: Marie Lorraine Girard. Ma mère avait 18 ans, 5'5", yeux verts, cheveux bruns, travaillait dans un restaurant, région Bas du Fleuve, il y avait 3 de ses sœurs et son père au courant. Mon père avait 27 ans, 5'8", yeux bruns, cheveux noirs, peintre, province Ontario.

Lyne

### 16 juin 1962

Recherche sa fille. Lieu: C.H. de Farnham. Nom fictif: Marguerite Lemay. Mon pseudo: Françoise Lemay. J'avais 23 ans, 5'2", yeux et cheveux bruns. Ton père avait entre 30-37 ans, 5'11", yeux et cheveux bruns.

Madeleine

### 16 juin 1964

Recherche sa mère. Lieu: C.H. Sainte-Marie Trois-Rivières. Nom fictif: Rita Sylvie Marie. Pseudo de ma mère: Anita. Ma mère avait 21 ans, 5'4", yeux bleus, cheveux bruns, travail de manufacture, région 04 rive nord milieu urbain. Mon père avait 21 ans, 5'4"1/2, cheveux bruns, école technique, son père était cardiaque.

Sylvie

L'adresse de ce courrier: Adoption-Émotions, 220 Loranger, Louiseville, J5V 2Y2, c'est gratuit et confidentiel seulement à envoyer une enveloppe affranchie avec une photocopie de vos antécédents sociobiologiques reçus par Services aux origines ou le Centre jeunesse. Pour avoir des informations sur ce courrier ou les procédures à prendre pour des retrouvailles, veuillez me contacter au 819-228-8667.

## 19 juillet

1999 — Selon les Nations unies, la population de la planète passe le cap des six milliards d'humains.

1997 — À Prince-Rupert, le traversier américain Malaspina est bloqué par de petits bateaux canadiens, pour dénoncer la surpêche du saumon menée depuis l'Alaska.

1996 — Des pluies diluviennes, au Saguenay et sur la Côte

## L'HISTOIRE

Nord, font huit morts; 12 000 personnes sont évacuées.

1975 — Le manoir Richelieu, L'ancien boxeur Muhammad Ali, atteint de Parkinson, allume la flamme des Jeux olympiques d'Atlanta.

1991 — Deuxième soirée d'émeutes raciales à Halifax.

1989 — «Versets sataniques», de Salman Rushdie, sort en français.

1980 — Les Jeux olympiques d'été s'ouvrent à Moscou, sans 36 pays qui dénoncent l'invasion de l'Afghanistan, en décembre

1979. — Le manoir Richelieu, ferme à la suite d'une saisie.

1949 — Une explosion dans une raffinerie secoue Montréal-Est.

1940 — À Ottawa, adoption de la loi créant l'assurance-chômage.

1937 — La Banque du Canada émet les premiers billets de banque avec du français dessus.

1629 — Québec capitale de

## HOROSCOPE

### BÉLIER

(du 21 mars au 20 avril) Votre rêve c'est... la paix. Vous aimeriez pouvoir disposer de votre liberté pour en user à votre guise. Pour obtenir ce que vous désirez, il vous faudra manoeuvrer avec tact et diplomatie.

### TAUREAU

(du 21 avril au 20 mai) Vous pourriez régler les questions administratives laissées en souffrance pour une raison ou une autre. Vous pourriez également profiter de cette journée pour avoir un entretien avec une personne qualifiée dans le genre de vos activités professionnelles.

### GÉMEAUX

(du 21 mai au 21 juin) Attention! Les initiatives risquées ou insuffisamment préparées pourraient bien vous réserver des surprises désagréables dans l'avenir. Vous pourriez être les victimes d'un vol.

### CANCER

(du 22 juin au 22 juillet) Vous subissez trop l'attrait de l'imprévu et de la nouveauté. Vous vous enthousiasmez avec facilité, mais vous vous laissez aussi très facilement. Des projets sont ébauchés, mais vous n'allez pas jusqu'à la fin.

### LION

(du 23 juillet au 23 août) Un événement imprévu peut vous obliger à abandonner un projet auquel vous attachez une grande importance. Résistance physique pour les personnes âgées. Par votre attitude intransigente, vous pouvez vous créer des inimitiés tenaces.

### VIERGE

(du 24 août au 22 sept.) Vous êtes un peu trop tactiques et soupçonneux; cela crée une ambiance difficilement supportable. Détendez-vous et essayez de comprendre les besoins et les désirs de ceux qui vous entourent.

### BALANCE

(du 23 sept. au 23 oct.) Vous serez attirés par tous les travaux qui présentent un intérêt pratique et immédiat. Dans tout ce que vous entreprenez, faites preuve d'ingéniosité manuelle. Vous n'aimerez pas laisser du travail en retard; aussi aurez-vous tendance à mettre les bouchées doubles.

### SCORPION

(du 24 oct. au 22 nov.) C'est par une persuasion habile que vous saurez obtenir des vôtres une adhésion complète à vos projets. Ne promettez pas plus que vous ne pourrez tenir.

### SAGITTAIRE

(du 23 nov. au 21 déc.) Vous plaidez souvent le faux pour savoir le vrai et vous saurez noyer le poisson si vous êtes mis au pied du mur... Cette attitude peut cependant vous porter préjudice auprès des personnes très strictes.

### CAPRICORNE

(du 22 déc. au 21 janv.) Votre jugement sera meilleur. Votre manière d'aborder un problème délicat sera plus saine. C'est par une économie bien dirigée que vous pourrez augmenter vos avoirs ou assainir votre situation budgétaire.

### VERSEAU

(du 22 janv. au 19 fév.) Vous vous faites du mouron pour bien peu de chose, ou vous coupez les cheveux en quatre pour des questions sans importance. Veuillez plutôt à terminer toutes les tâches restées en souffrance.

### POISSONS

(du 20 fév. au 20 mars) Ce sont les conceptions longuement préparées qui vous permettront d'apporter une solution très satisfaisante à une affaire qui lanterne depuis quelque temps.

## MOT MYSTÈRE

### 9 lettres — PAPIER

aigle	carton	glacé	maculature	pot
alfa	couronne	gommé	macule	raisin
bible	coût	imprimé	main	ramette
blanc	crépé		massicot	recto
bleu	émeri	jésus	noir	
bois	épair	journal	origami	satiné
brun				
bulle	feuille	kraft		vélin
buvard	fibre		papeterie	vendre
	fin	liasse	pâte	vergeure
calque	format	luxe	peint	
carré			pelure	
carte	gauffré	mâché	pilon	

### Solution du problème précédent: brigadier

G	O	M	E	P	N	T	F	A	R	K	P	E	A	
E	T	A	M	R	O	F	I	P	B	N	I	L	E	V
E	C	E	N	I	T	I	V	S	I	U	B	A	O	L
S	R	A	R	U	E	E	F	I	I	V	T	P	B	
I	U	F	L	R	R	H	X	L	B	A	C	A	L	E
F	O	S	U	G	C	B	U	L	L	E	R	E	R	L
P	E	L	E	A	I	G	L	E	R	C	U	D	A	D
A	E	U	M	J	G	C	O	U	R	O	N	N	E	T
P	R	S	I	C	A	R	T	E	E	E	R	C	O	C
E	P	T	S	L	S	A	P	T	V	U	N	C	A	E
T	L	A	Q	A	L	E	T	I	O	A	I	R	R	E
E	N	U	T	U	I	E	N	J	L	S	T	B	S	R
R	E	I	C	E	M	L	I	B	S	O	I	U	I	R
I	N	A	E	A	L	F	A	A	N	F	N	E	O	A
E	M	I	R	P	M	I	M	A	G	I	R	O	B	C

## MOTS CROISÉS

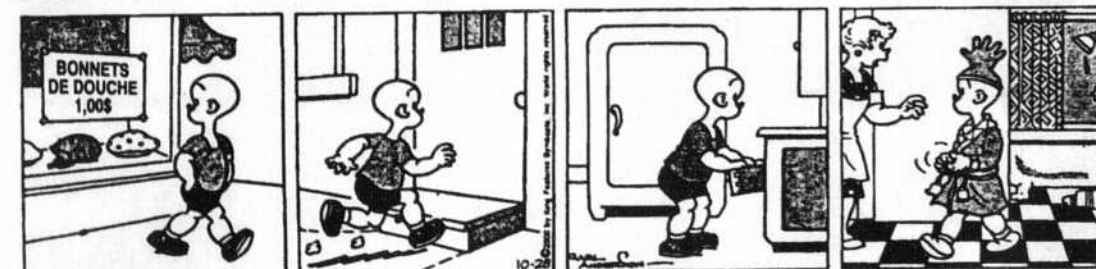
### No 673

- HORIZONTALEMENT**
- Réductions graphiques des mots.
  - Cavaler - Dont l'une des extrémités est terminée par un petit anneau qui permet de la saisir (f.).
  - Extrémité supérieure, effilée, d'une montagne - Uni et poli.
  - Se débarrasse de - Soignera.
  - Trompeur - Thallium.
  - Praséodyme - Pénible - Table de boucher.
  - Canots automobiles très rapides - Une labiée.
  - Danseuses de music-hall - Eus froid.
  - Nobélium - Qui présente des aspects différents (f.).
  - De là - Compartiment réservé aux bagages, aménagé dans le fuselage d'un avion - Fl. d'Allemagne.
  - Démentit - Agit - Sièges.
  - Célèbre arbalétrier - Un os.
- VERTICALEMENT**
- Suivent.
  - V. d'Espagne - Crochet double.

### SOLUTION DU PROBLÈME 672

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12		
1	R	E	P	O	R	T	E	R	E	R	M	E	R
2	A	M	A	T	E	U	R	P	A	P	E		
3	F	O	I	E	F	U	G	I	T	I	F		
4	F	U	R	E	T	G	A	N	T	U			
5	E	V	E	R	A	I	L	E	R	S			
6	R	O	S	S	I	G	N	O	L	E	E		
7	M	I	A	L	I	E	N	E	N	T			
8	I	R	L	O	T	U	S	O	I	L			
9	R	S	A	G	E	S	E	C	R	U			
10	E	M	E	R	I	E	C	R	I	E	R		
11	N	E	N	I	E	S	R	I	V	E	E		
12	T	C	E	S	E	R	I	N	E	X			

## HENRI



## BLONDINETTE



## GIGI



## BEN (Daniel Shelton)

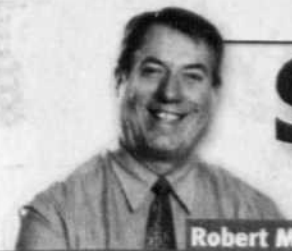


## MANDRAKE



## LE FANTÔME





# Secrets de polichinelle

Robert Martin

polichinelles@lenouvelliste.qc.ca

376.2501 (poste 237)

Télécopieur: 376.0946

Un stagiaire du *Nouvelliste* s'est déjà risqué à me lancer un: «... t'es un vrai père pour moi», en guise de remerciement à un petit service rendu. Un autre, que je ne nommerai pas par charité chrétienne, a utilisé le «terme» grand-père — ce qu'il a amèrement regretté, du reste.

Mais «beau-père», ça ne m'étais jamais arrivé! Même pas (et surtout pas...) de la part des prétendants de ma fille Laurie. Jusqu'à mardi, lorsque j'ai reçu un e-mail de RENÉE CYR, l'épouse de RENÉ MARTIN (président du Salon de l'horticulture de Trois-Rivières), à qui j'avais répondu, par l'entremise de cette chronique (mardi), à l'une de ses questions.

Ah oui, si je suis — soudainement — devenu un «beau-père» pour Renée Cyr, c'est que son beau-père (le vrai... le père de René) se prénomme ROBERT. Comme moi!

Parce qu'il prétend faire de l'animation sociale, ROGER ROCK, directeur d'assurance qualité de Ny-Ka de Bécancour et résident de Sainte-Marthe-du-Cap, organise des compétitions de pétanque au lac Chrétien, où il y a installé sa roulotte. De la foutaise, car Roger ne sait pas jouer au sport national des gens du Midi et n'en connaît pas les règlements. En fait, notre homme, organisateur social, prépare sa retraite. Il veut connaître tout de la pétanque pour agréer les beaux jours de sa

retraite qu'il souhaite repousser le plus loin possible.

Parce qu'il travaille depuis 21 ans comme *waiter* dans des endroits qui se sont appelés sous le nom de: taverne des sports, bar des sports et (aujourd'hui) Bar-O-Sports, le Grand-Mérois JACQUES LECLERC prétend qu'il a passé sa vie dans le sport. Qu'il a travaillé dans le domaine du sport. Ce qui n'est pas totalement faux, car le métier de serveur c'est parfois du sport.

La retraite, on aimerait la repousser aux limites du possible. Mais quand on estime que le moment est venu, on arrête tout. On ferme les livres. En décidant de prendre sa retraite, l'homme d'affaires trifluvien ROGER MORIN a tourné une page d'histoire du monde des affaires de la cité trifluvienne. Les Boutiques Monique représentent toujours une institution à Trois-Rivières. Bonne retraite.

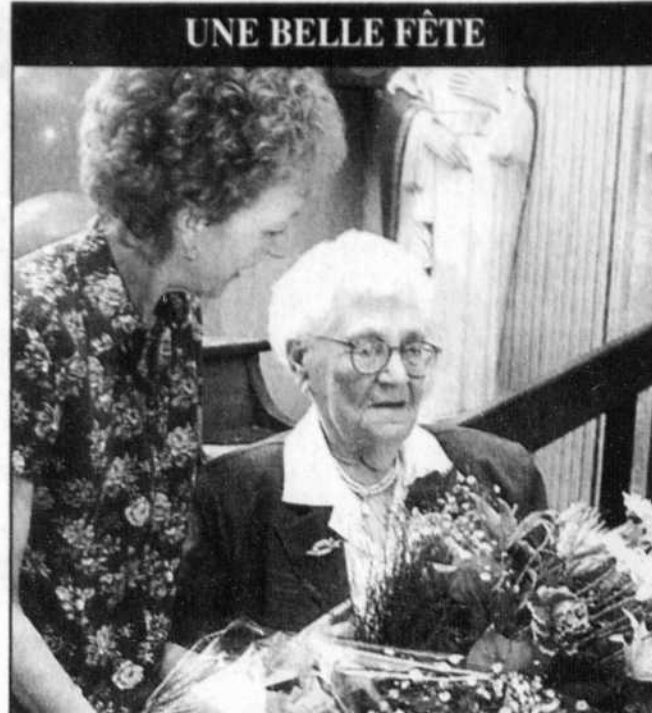
Autrefois d'Antirouille à l'huile métropolitaine, DANIEL GÉLINAS s'apprête à faire l'ouverture de la Piazzetta, rue Des Forges à Trois-Rivières. Les travaux de réfection dans l'ancien local de Meubles Légaré progressent, et l'ouverture est imminente. Mais au fait, vous allez me dire quel est le rapport entre un truc d'antirouille et la pizza. Simple, non... c'est l'huile!

L'artiste-peintre PIERRE LABRECQUE, qui partage son temps entre Charlevoix et sa galerie de la rue des Ursulines, à Trois-Rivières, célèbre aujourd'hui son 50e anniversaire de naissance. Pour lui, il s'agit seulement d'une nouvelle décennie qui commence car il a encore plein de projets en tête.

Les soirées *C'est Extra!* présentées à la salle de spectacles Le Maquisart sont en train de devenir des *partys* à ne pas manquer. C'est en bonne partie dû aux choix musicaux et au dynamisme des deux *d.j.* de ces soirées de disco française, EVELINE CHARLAND et MARIE-ANDRÉE LEDUC. Elles font de l'excellent boulot, les deux complices.

Aperçu lors d'une récente représentation d'*Excentricus* du Cirque Éloïze, l'évêque du diocèse de Trois-Rivières, MGR MARTIN VEILLETTE. L'homme d'Église a semblé apprécier...

Résidant de Saint-Alexis-des-Monts, PIERRE DUPUIS, s'est récemment payé une infructueuse partie de pêche au célèbre lac Sorcier. Habituellement, cet endroit est réputé pour être généreux en ouananiche. Guide de l'expédition, il n'a pas réussi à trouver la cachette des poissons. Sa réputation d'excellent pêcheur en a pris pour son rhume...



UNE BELLE FÊTE

IMAGE-MÉDIA MAURICIE: FRANÇOIS GERVAIS

Née à Sainte-Thècle le 7 juillet 1901, Mme Rosa Bordeleau a célébré, à la chapelle du Foyer Père-Frédéric de Cap-de-la-Madeleine, son 100<sup>e</sup> anniversaire de naissance. Mme Bordeleau a donné naissance à 14 enfants, dont huit sont encore vivants. Aujourd'hui, on compte cinq générations. Lors de son anniversaire, elle a reçu une gerbe de fleurs de la directrice de la résidence, Jacqueline Barrette.

**3 SOUS-MARINS 12 po.** pour seulement **14,99\$** pour un temps limité

"Le" festin familial

**SUBWAY**.com

LIVRAISON: T-R • T-R-D 371-2741  
CAP 373-4994 • SHAWINIGAN 538-5120  
LA TUQUE 678-3635

**À la brasserie, tout est inclus dans le prix:**

NOUVEAU Venez profiter de notre terrasse couverte. Beau temps, mauvais temps, on vous attend!

**SOUPER EN MUSIQUE** (JEUDI, VENDREDI ET SAMEDI)

Service de traiteur

**RESTAURANT BAR MADELON**

120, boul. Sainte-Madeleine • 373-7751

Notre succulent **BRUNCH** familial du dimanche, de 9h à 14h **7,95\$**

La famille Paquin vous invite!

## Expérience renouvelable

D'autres touristes de l'espace aideront la Russie à financer son programme

BRIAN DALY  
Saint-Hubert (PC)

D'autres touristes seront accueillis à bord de la Station spatiale internationale afin d'aider la Russie à financer son programme, a indiqué hier le directeur de l'agence spatiale russe.

L'agence a reçu de nombreuses demandes de gens qui souhaitent devenir des cosmonautes non professionnels, a précisé Yury Koptev. Parmi eux se trouve le réalisateur d'origine canadienne James Cameron, devenu célèbre — et riche — avec son «Titanic».

«Il y a beaucoup de gens qui veulent aller dans l'espace», a déclaré M. Koptev au quartier général de l'Agence spatiale canadienne à Saint-Hubert, où se rencontrent cette semaine les dirigeants des cinq agences liées au projet de la station spatiale.

Le millionnaire californien Dennis Tito a visité la station spatiale en avril, après un périple dans une fusée russe. Il aurait versé une somme de 20 millions \$ pour vivre cette expérience, ce qui a fait naître certaines tensions entre la Russie et les États-Unis.

Certains craignaient que la présence à bord d'un voyageur peu entraîné ne mette en péril la sécurité de l'équipage. Mais le voyage s'est déroulé sans incident, et les cosmonautes russes ont commenté en termes élogieux la participation de M. Tito, qui s'entraînait depuis plusieurs mois en prévision de l'expédition.

Le tourisme spatial n'a rien de nouveau pour les Russes, qui ont souvent



PHOTO: PC

## Le président de l'agence spatiale canadienne, Marc Evans (à gauche), accueille les dirigeants des quatre agences liées au projet de la station spatiale ces jours-ci à Saint-Hubert.

accueilli des clients payants à bord de leur station Mir. Au début des années 1990, un journaliste de la télévision japonaise et un chimiste britannique ont visité Mir, qui a été mise hors service depuis.

Selon Marc Garneau, vice-président de l'Agence spatiale canadienne et astronaute, il y a certaines règles à suivre pour permettre au public de faire du tourisme dans l'espace. «Je sais bien qu'ils aimeraient envoyer dans l'espace d'autres touristes comme Dennis Tito, mais nous avons maintenant instauré des règles, et tous les pays participants doivent donner leur accord sur le choix de chacun des touristes», a déclaré M. Garneau.

L'analyste Olivier-Louis Robert croit que le coût exorbitant du transport des charges utiles fait du tourisme spatial une solution logique. Il peut en coûter jusqu'à 44 000 \$ le kilo pour placer en orbite une charge utile, une dépense que la plupart des pays ne peuvent se permettre.

«On pourrait songer à demander

aux visiteurs de payer environ 50 000 \$», dit M. Robert, ajoutant que la NASA s'est aussi montrée intéressée à ouvrir la station spatiale aux visiteurs. Un module spécial sera ajouté à la station pour accommoder les journalistes et les visiteurs payants.

M. Koptev précise que les visiteurs de l'espace sont essentiels à la survie du programme russe. Les futurs visiteurs, précise-t-il, devront cependant attendre que la construction de la station spatiale soit complétée, en 2006.

Mac Evans, président de l'Agence spatiale canadienne, a déclaré pour sa part que la Nasa, qui contribue de façon importante à la station spatiale, connaît certains problèmes budgétaires susceptibles d'affecter la construction de la station.

«Si la Nasa ne parvient pas à trouver le financement pour compléter le programme, il y aura lieu de s'inquiéter sérieusement de ce que la station spatiale sera en mesure de faire», a déclaré M. Evans au terme de la rencontre d'hier.

## Rondeau voit sa sentence pour homicide réduite à 12 ans

PRESSE CANADIENNE  
Montréal

Reconnu coupable d'homicide involontaire, Daniel Rondeau, un jeune homme de Joliette, avait été condamné à 15 ans de pénitencier. Reconnaisant la gravité du crime au cours duquel Richard Lessard a perdu la vie, la Cour d'appel vient de réduire la sentence à 12 ans de détention.

Le juge Pierre Béliveau, de la Cour supérieure, avait aussi ordonné à Rondeau de verser certaines sommes en dommages à la famille de la victime, soit 6050 \$ au total. La Cour d'appel annule également ces compensations monétaires.

Rondeau et son complice, Stéphane Cerutti, avaient assassiné Richard Lessard de 15 coups de couteau pour une raison assez ridicule: Lessard aurait endommagé des cassettes que lui avait prêtées Cerutti.

Un soir de février 1996, assez tard, Cerutti se rend chez Lessard, qu'il connaît bien, contrairement à Rondeau. Il y aura des discussions au sujet des cassettes mais Cerutti attendra que Les-

sard s'endorme, aux petites heures, pour pénétrer dans sa chambre et le poignarder. Rondeau est aussi dans la chambre mais se serait contenté de donner un seul coup de manche de son couteau au visage de Lessard.

Cerutti a été condamné pour meurtre au premier degré dans cette affaire.

Mais dans le dossier de Rondeau, le jury n'est pas parvenu à une conclusion unanime et il a fallu tout recommencer. Rondeau a finalement été reconnu coupable d'homicide involontaire à son deuxième procès.

La Couronne réclamait 15 ans de prison mais la défense maintenait que cinq ans seraient suffisants. Le juge Béliveau a conclu que Rondeau était dangereux et l'a condamné à 15 ans de prison. Mais la Cour d'appel signale que ce n'est pas Rondeau qui s'est livré à la violence extrême, même s'il l'a laissée faire. Elle réduit donc la peine à 12 ans. Quant aux montants compensatoires, le juge n'aurait pas dû les imposer puisque cette disposition n'apparaissait pas au code criminel au moment du crime. Elle n'y a été ajoutée que quelques mois après le meurtre.

## La Couronne propose une peine de dix ans pour Lerner

Montréal (PC)

Alors que le ministère public demande une peine d'emprisonnement de dix ans pour Herbert Lerner, 78 ans, coupable de l'homicide involontaire de sa femme, la défense supplie le juge de ne pas laisser le vieil homme mourir derrière les barreaux d'une cellule.

L'avocate du ministère public, Me Patricia Compagnone a clairement indiqué hier qu'elle ne croyait pas au crime commis par compassion. En fait, c'est pour protéger sa propre qualité de vie, a dit l'avocate, que Lerner a tué sa compagne, Jenny Lerner, 73 ans, l'été dernier, au Château Vaudreuil, au sud-ouest de Montréal.

L'homme, a-t-elle indiqué, a attiré son épouse dans un guet-apens en lui proposant un week-end romantique dans un hôtel luxueux pour souligner leurs 52 ans de mariage.

Mais il avait planifié tout le meurtre, a ajouté l'avocate, qui maintient que jamais il n'y a eu consensus entre les époux pour disparaître tous deux ce week-end. Elle en tient pour preuve que Mme Lerner avait lavé quelques vêtements qu'elle avait laissés à sécher dans la salle de bains. Pour la juriste, il est douteux qu'on fasse du lavage quand on sait qu'on va mourir. La mort de sa femme était mieux planifiée que son suicide, a affirmé l'avocate.

L'avocat de la défense, Me Joseph La Leggia, a répliqué vivement. Tout d'abord, a-t-il dit, pas question de douter que son client voulait se suicider une fois sa femme morte. Après tout, il a été découvert par hasard et est resté six jours dans le coma, sans compter qu'il a tenté à deux autres reprises de se suicider.

Il s'agit d'une homme qui ne voulait

pas imposer le poids de deux vieilles personnes malades à ses enfants, a indiqué l'avocat, selon qui son client est rongé de remords et tente un rapprochement avec sa famille. «Il ne veut pas être perçu par ses proches comme le monstre qui a tué la grand-mère», a encore dit l'avocat, soulignant l'état dépressif de son client en juillet 2000.

Citant une volumineuse jurisprudence, il a rappelé que les tribunaux sont souples avec la notion de suicide élargi parce qu'on ne dissuade pas les malades de commettre des crimes en les mettant en prison.

Il a plutôt suggéré de compter en double l'année de détention déjà faite, d'y ajouter une sentence de deux ans avec sursis et d'encadrer Lerner pour les cinq prochaines années. Le juge Pierre Laberge tranchera le 28 août prochain.

## À vos souhaits!

<p><b>Félicitations!</b></p> <p>Aux grands-parents Lise et Maurice Béland pour votre 40<sup>e</sup> anniversaire de mariage. De votre belle fille Noémie, Jean, Nancy, Huguette, Réjean, Dany et David. Wow! Déjà.</p>	<p><b>26 ans déjà!</b></p> <p>Félicitations à Michel et Nicole pour votre 26<sup>e</sup> anniversaire de mariage. Que l'avenir vous réserve autant de bonheur que dans le passé. De vos 3 enfants, Annie, Karine et Martin qui vous aiment beaucoup.</p>	<p><b>75 ans!</b></p> <p>À notre mère adorée, joyeux anniversaire. De la part de Louis, Claude et Marthe. XXX</p>
--	--	---

**Maintenant tous les jours!**

À vos souhaits est publié tous les jours.

N'attendez pas à la dernière minute Réservez dès maintenant!

**Le Nouvelliste**  
375-7000  
537-1803

# Le Canada n'est pas intéressé

## Chrétien annoncera à Bush que le Canada refuse d'exporter son eau

**DENNIS BUECKERT**  
Ottawa (PC)

Le premier ministre Jean Chrétien annoncera en fin de semaine au président des États-Unis, George W. Bush, que l'eau du Canada n'est pas à vendre, ont indiqué des porte-parole du gouvernement canadien. «Le premier ministre va dire au président que nous avons pour politique de ne pas exporter notre eau», a déclaré le ministre de l'Environnement, David Anderson, lors d'une entrevue accordée hier. «J'ai l'impression que la conversation va être brève.»

Mardi, le président Bush a fait part de son intention de discuter des exportations d'eau avec M. Chrétien, qu'il doit rencontrer au sommet annuel du G8, en fin de semaine.



PHOTO: AP

George W. Bush



PHOTO: PC

Jean Chrétien

Duncan Fulton, précise que l'opposition du Canada aux exportations massives d'eau ne fait aucun doute. «Nous les avons fait exclure de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALÉNA). Nous avons indiqué à plusieurs reprises que nous y étions opposés.»

Au printemps dernier, le premier ministre de Terre-Neuve, Roger Grimes, a proposé d'exporter annuellement environ 50 milliards de litres d'eau provenant du lac Gisborne, dans sa province.

Certains opposants au projet croient que si une province autorise des exportations massives d'eau, les dispositions de l'ALÉNA s'appliqueront et les entreprises étrangères auront toute la latitude voulue pour acheter de l'eau à toutes les provinces et aux territoires.

Il y a quelque temps, M. Chrétien a commenté le projet de M. Grimes en

disant que c'était sa responsabilité et que tout n'était pas contrôlé par Ottawa.

Le ministre Anderson tente de faire accepter un accord national interdisant les transferts d'eau d'un bassin hydrographique à un autre. Jusqu'à maintenant, il a obtenu l'assentiment de six provinces et des trois territoires.

La Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le Québec n'ont pas encore signé l'accord, mais ces provinces interdisent déjà toutes exportations d'eau, souligne M. Anderson.

Le ministre des Affaires étrangères, John Manley, a déposé un projet de loi pour interdire le retrait massif des eaux limitrophes de leurs bassins naturels, ce qui protégerait les Grands Lacs.

Mais la loi n'affecterait pas les eaux non limitrophes, donc des milliers de lacs placés sous juridiction provinciale. ●

# Les inquiets se font entendre

## Réseau Environnement appréhende les visées américaines sur l'eau canadienne

**ROLLANDE PARENT**  
Montréal (PC)

Réseau Environnement s'inquiète des visées américaines sur l'eau canadienne, à la lumière des propos tenus cette semaine par le président George W. Bush à une poignée de journalistes étrangers reçus à la Maison-Blanche.

Le président Bush a indiqué son intention de profiter de la prochaine occasion pour discuter de l'importation d'eau, en vrac, avec le premier ministre canadien Jean Chrétien, ce qui pourrait se produire aussi tôt que le week-end prochain alors que les deux hommes participeront au Sommet du G-8 qui s'ouvre demain à Gènes, en Italie.

«On est face à un risque très grand. Il va falloir se brancher là-dessus en tant que groupe.»

«Avec le niveau actuel des Grands Lacs et celui du fleuve Saint-Laurent, s'il fallait que les Américains se servent directement dans les Grands Lacs, le Saint-Laurent qui est au plus bas en souffrirait», a affirmé hier M. Hubert Démaré, chargé de projets au Réseau Environnement, un organisme québécois qui regroupe notamment des professionnels de l'environnement.

M. Démaré est bien au fait que le

sud-ouest américain manque également d'eau. «La Californie s'alimente des Rocheuses américaines. Il y a toute une agriculture qui en vit. Dans cette région, les Américains ont de très importants problèmes d'alimentation en eau», a signalé M. Démaré.

Aussi, il ne serait pas du tout surpris que les Américains cherchent d'autres sources d'approvisionnement. «Surtout qu'ils ont développé l'agriculture dans des endroits où il n'y a pratiquement pas d'eau», a-t-il commenté.

M. Démaré considère que la convoitise américaine à l'égard de l'eau canadienne pose un risque plus grand que ne l'aurait fait l'exportation d'eau potable par bateau ou encore en bouteille, vers les pays du Moyen-Orient, comme l'avaient envisagé des gens d'affaires québécois, dont Jean Coutu, il y a quelques années. «Même si, de temps en temps, de l'eau était transportée par bateau, comme ce qui a été envisagé, le Saint-Laurent n'aurait pas été vidé», a déclaré M. Démaré.

Cette question avait cependant soulevé beaucoup d'inquiétude dans la population au point où le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) avait tenu une consultation publique sur la gestion de l'eau au

cours de laquelle l'hypothèse d'exportation vers les États-Unis avait été examinée. Dans son rapport remis, en mai 2000, le BAPE recommandait au ministre de l'Environnement de s'opposer à l'exportation massive d'eau douce par voie de dérivation ou de pipeline, ou encore par citernes ou en contenants en vrac.

Le BAPE qualifiait alors de «peu plausible» l'hypothèse de l'exportation de l'eau au moyen de dérivations pour satisfaire une demande possible des milieux agricoles américains à des fins d'irrigation.

Réseau Environnement compte 1600 membres dont 300 membres corporatifs ou de municipalités, les autres sont des membres individuels.

Il importe de savoir que les principaux bassins hydrographiques du Canada renferment environ 9 pour cent des réserves d'eau douce renouvelable de la planète et 20 pour cent des ressources mondiales en eau douce, y compris les eaux contenues dans les glaciers et les calottes polaires.

De son côté, Environnement Canada considère que l'eau à l'état naturel n'est ni un bien ni un produit et n'est donc pas assujettie aux accords commerciaux internationaux. ●

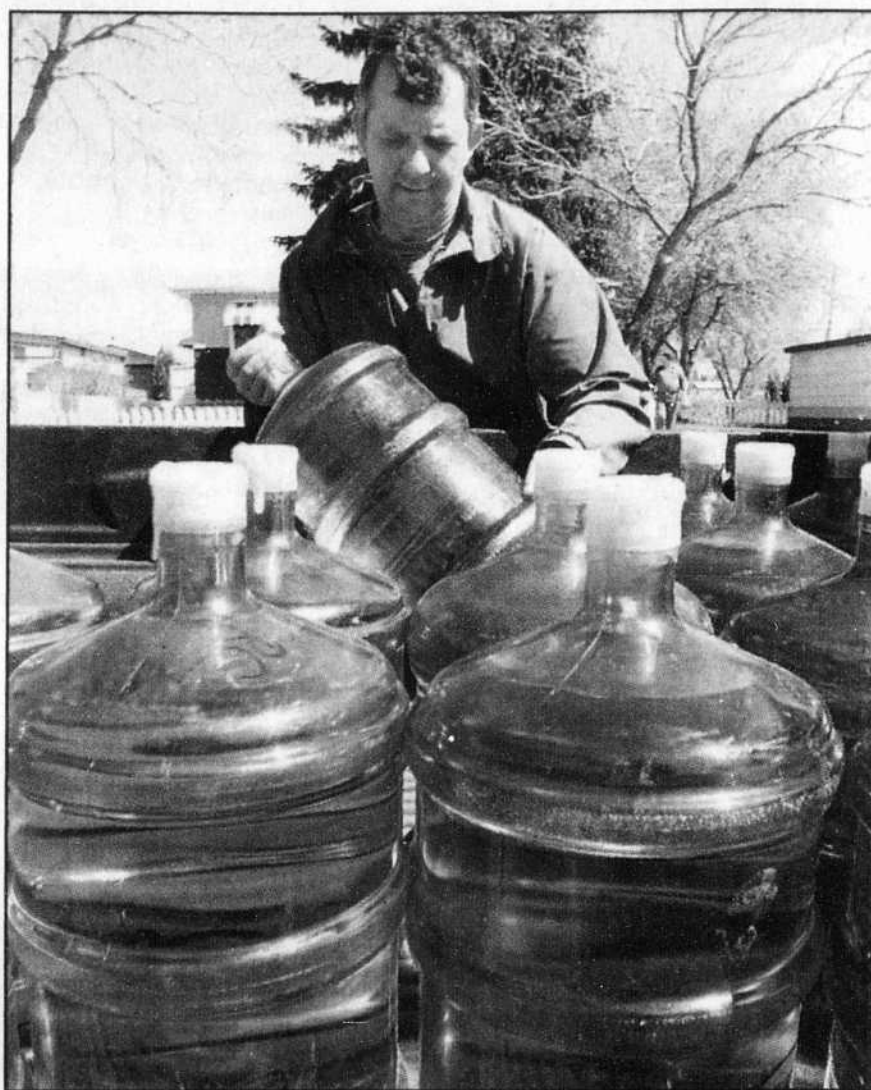


PHOTO: PC

Dans certains États américains, les réserves d'eau potable manquent considérablement. Plusieurs consommateurs, compte tenu de la quantité insuffisante et de la qualité qui en ressent parfois les contrecoups, choisissent de s'approvisionner en eau embouteillée.

Visitez notre site Internet: <http://www.centreagricole.qc.ca>

**Rolland Clément et fils inc.**  
Saint-Maurice 376.3877

**Centre agricole Nicolet-Yamaska**  
Nicolet 293.4441

2001 CASE CORPORATION  
Visitez le site Internet de Case: <http://www.casecorp.com>  
CASE IH et CASE CREDIT sont des marques enregistrées de Case Corporation

VOTRE NOUVEAU CONCESSIONNAIRE MERCURY POUR LA RÉGION

**QUINCAILLERIE ROUSSEAU ltée**  
DEPUIS 57 ANS À VOTRE SERVICE

place 21-Mars, centre-ville de Nicolet  
**293.4825**

Venez voir nos spéciaux sur bateaux, chaloupes et moteurs  
**VENTE • SERVICE • ÉCHANGE**

**MÉTÉO AGRICOLE**

**VENT** S à 5 km/h

**HEURES D'ENSOLEILLEMENT** 15h19  
En fonction de la couverture nuageuse

**INDICE D'HUMIDITÉ ÉLEVÉE** N/A  
Indique un taux d'humidité égal ou supérieur à 90%

**DEGRÉS-JOURS DE CROISSANCE**

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche	Lundi
16	18	17	18	23

**Météo Média**

**MÉTÉO MARINE**  
LAC ST-PIERRE

**VENTS DE RIVE**  
Ce matin NE à 0nds  
Cet après-midi S à 3nds

**HAUTEUR DES VAGUES**  
Ce matin 0  
Cet après-midi 0

**Marées Demain**

La Pérade	Trois-Rivières
Hre	Hre
5h00	6h35
8h45	10h20
18h20	19h45
21h40	22h30

**Météo Média**

**AUJOURD'HUI**

La Tuque 26/14	Québec 27/14
Shawinigan 27/16	Trois-Rivières
Montréal 27/17	Victoriaville 26/13
Brummondville 26/14	Sherbrooke 24/10

**DEMAIN** MAX: 27 MIN: 18 PRÉC. 10%

**Samedi** MAX: 25 MIN: 19 PRÉC. 30%

**Dimanche** MAX: 26 MIN: 19 PRÉC. 30%

**Lundi** MAX: 26 MIN: 17 PRÉC. 30%

**TRADITION PORTES & FENÊTRES**

**Vente - Installation**

- Fenêtres PVC
- Portes-patio
- Portes d'acier
- Portes de garage

**Système exclusif 338% plus étanche**

**Humidex**  
30 vents S 5 km/h

**ALMANACH**

Max Normal	26°
Min Normal	15°
Max Record	1991 33°
Min Record	1970 7°

7753, Notre-Dame, Trois-Rivières-Ouest  
Tél. : 377-7224 (Salle de montage)

**AU QUÉBEC**

Baie-Comeau Var 22/11	Rimouski Var 23/13
Barrage Gouin Sol 24/12	Rivière-du-loup Sol 23/14
Chibougamau Sol 24/12	St Georges Sol 27/14
Chicoutimi Sol 27/13	St-Hubert Sol 27/17
Gaspé Sol 28/13	St-Hyacinthe Sol 27/17
Iles de la Mad. Sol 19/17	St-Jean Sol 27/17
Joliette Sol 26/15	St-Jérôme Sol 27/15
La Grande Sol 26/10	Sept-Îles Var 21/12
La Malbaie Sol 25/13	Sorel Sol 27/16
Maniwaki Sol 24/13	Valleyfield Sol 27/17
Québec Sol 27/14	Victoriaville Sol 26/13

**AU CANADA**

Calgary Sol 23/10	Edmonton Ave 18/13
Charlottetown Sol 22/15	Fredericton Sol 28/12
Halifax Sol 23/14	Ottawa Sol 27/16
Quebec Sol 27/14	Régina Sol 28/13
Saint-Jean Var 13/11	Victoria Var 22/11
Yellowknife Ave 23/15	

**AU SOLEIL**

Acapulco Var 34/26	Amsterdam Ora 21/13
Bermudes Ave 29/24	Athènes Sol 36/28
Barbades Ora 31/23	Buenos Aires Plu 16/13
Cancun Ora 34/23	Hong Kong Ora 31/27
Fort Lauderdale Ora 30/24	Lisbonne Sol 26/17
Freeport Sol 32/25	Madrid Nua 20/15
La Havane Ora 34/23	Los Angeles Sol 22/16
Martinique Sol 30/26	Madrid Sol 23/9
Myrtle Beach Ora 28/21	New York Nua 25/18
Montego Bay Sol 33/27	Paris Plu 17/16
Puerto Plata Ora 31/23	Rome Sol 30/21

**LE MONDE**

**LES MAREES**

La Pérade	Trois-Rivières
Hre	Hre
4h10	5h45
7h55	9h30
17h30	18h55
20h55	21h40

**LA LUNE**

20 juil 27 juil 04 août 12 août

**LE SOLEIL** 5h17 | 20h36

**INDICE UV** 7 (Élevé)

# Ici et Ailleurs

Le Nouvelliste

EN BREF

## Policier suspendu

Toronto (PC) — Un policier de Toronto a écopé d'une suspension de 12 jours pour avoir bu dans un bar pendant que son coéquipier était poignardé à mort dans un terrain de stationnement.

Le détective Larry Smith a été reconnu coupable, en mars dernier, d'inconduite et de consommation d'alcool pendant son travail.

Un arbitre a statué que l'agent ainsi que le détective à la retraite Elmer Manuel avaient inventé une histoire selon laquelle ils n'étaient pas en service au moment où ils consommaient de l'alcool dans un bar. Les deux agents ont reconnu qu'ils avaient bu, le 4 août 1998, la nuit où Bill Hancox a été tué, mais ils soutenaient qu'ils n'étaient pas en service — seulement de garde.

## Pince oubliée dans l'estomac

Sudbury (PC) — À Sudbury, en Ontario, un centre hospitalier fait l'objet d'une poursuite d'un million \$.

Une patiente, qui a subi une intervention chirurgicale à la vésicule biliaire en juin 1999, allègue que des pinces du chirurgien ont été oubliées dans son estomac. Jennifer Recollet dit éprouver des séquelles permanentes depuis l'intervention.

L'hôpital régional de Sudbury et le chirurgien sont visés par cette poursuite.

## Un juge devant la cour

Port-aux-Choix, T.-N. (PC) — Un juge de la Cour provinciale de Terre-Neuve a plaidé non coupable hier à une accusation de conduite en état d'ébriété.

Le juge Michael W. Roche avait été accusé en janvier dernier, après avoir été intercepté par la Gendarmerie royale du Canada. La police s'était mise à sa recherche après qu'il eut ois de se présenter dans un village de l'ouest de Terre-Neuve où il devait entendre des causes.

Le magistrat, originaire de Corner Brook, est actuellement en congé et n'effectue aucune tâche judiciaire.

## Un détenu s'évade

Laval (PC) — René Junior St-Arnaud s'est évadé hier de l'établissement à niveau de sécurité minimale Montée St-François, à Laval. Les corps policiers ont été immédiatement avisés.

Âgé de 30 ans, René Junior St-Arnaud purge depuis le 5 mai 1997 une sentence de 4 ans et 10 mois de détention pour voie de faits, vol à main armée, vol qualifié et possession de stupéfiants.

Au Service correctionnel, une enquête est en cours afin de déterminer les circonstances de l'évasion. M. St-Arnaud n'est pas considéré comme dangereux. Toutefois, il pourrait commettre de nouveaux délits.

## Recommandations à la police de Sainte-Foy

Québec (PC) — La coroner Louise Nollet conclut à un décès violent accidentel dans le cas de la mort de Daniel Miron, heurté alors qu'il faisait de l'auto-stop en bordure de l'autoroute 73, à la hauteur de Breakeyville, dans la région Chaudière-Appalaches. L'homme de 34 ans, qui avait un taux d'alcoolémie de 0,21 au moment de l'accident, voulait se rendre dans la Beauce, le soir du 25 septembre 2000.

Dans son rapport, la coroner adresse deux recommandations au service de police de Sainte-Foy. Parce que le soir du drame, un policier de Sainte-Foy, Hugues Lavoie, a fait monter Daniel Miron à bord de son auto-patrouille, sans remarquer son état d'ébriété.

## Les causes de l'écrasement connues

Gaspé (PC) — Le rapport d'enquête sur l'écrasement d'un Cessna de la compagnie Myrand Aviation à Gaspé le 13 avril 1999 est maintenant public. Il y est mentionné que les conditions climatiques sont à l'origine d'une perte d'orientation du pilote de l'appareil, qui possédait les qualifications requises pour un tel vol, mais une expérience limitée pour effectuer une approche aux instruments.

# Un Oka transcanadien?

## Des chefs autochtones menacent d'ériger des barrages routiers dans tout le Canada

PRESSE CANADIENNE

Halifax

Des leaders autochtones menacent d'ériger des barrages routiers si le ministre des Affaires autochtones ne fait pas de compromis sur son projet de révision de la Loi sur les Indiens.

«Nous allons bloquer l'autoroute de l'Île-du-Prince-Édouard jusqu'à Vancouver, a promis Lawrence Paul, chef d'une réserve de la Nouvelle-Écosse, hier. Vous n'avez pas assez de soldats, pas assez de policiers pour arrêter 600 premières nations.»

Environ 300 chefs réunis pour la rencontre annuelle de l'Assemblée des premières nations venaient de voter, à l'unanimité, une résolution demandant au ministre, Robert Nault, de stopper les consultations nationales auprès des autochtones sur ces amendements. Un millier de délégués ont accueilli le résultat du vote par des acclamations.

Le grand chef de l'Assemblée, Mat-

thew Coon Come, a appuyé M. Paul en disant qu'il avait déjà bloqué des routes par le passé et qu'il le referait si le ministre Nault ne tenait pas compte des demandes autochtones.

Mais le ministre n'a pas l'intention de capituler. «Les consultations nationales vont se dérouler comme prévu», a-t-il fait savoir en fin de journée, hier, par voie de communiqué.

Malgré le boycott de l'Assemblée, les fonctionnaires fédéraux ont déjà entamé les consultations, au moyen de rencontres individuelles, d'un site Internet et d'une ligne téléphonique sans frais. Le processus devrait coûter plus de 10 millions \$.

Les chefs autochtones disent que seul un mince pourcentage des autochtones y participent. Ils ne s'opposent pas au remplacement de l'antique Loi sur les Indiens, qui date de 1876, mais déplorent avoir été exclus des étapes initiales du processus.

Selon certains, le gouvernement pi-

lote le projet d'amendement au détriment de dossiers beaucoup plus importants, comme les revendications territoriales, le partage des ressources et le respect des traités. D'autres déplorent qu'on détourne ainsi l'attention des graves problèmes sociaux que connaissent certaines communautés.

La résolution adoptée par les chefs donne 30 jours au ministre pour qu'il abandonne les pourparlers actuels et mette sur pied, de concert avec l'Assemblée, un processus différent, qui tienne davantage compte des opinions des autochtones et mette l'accent sur l'autonomie gouvernementale, les droits découlant des traités et les besoins sociaux et économiques les plus pressants.

M. Nault a déjà affirmé que les changements législatifs recherchés auraient pour effet de moderniser le mode d'élection des premières nations, d'équilibrer les intérêts des résidents vivant à l'intérieur et hors des réserves, et

d'améliorer les administrations locales. Il nie que ce projet de loi, qui doit être déposé cet automne, compromette les droits ancestraux des autochtones.

Par ailleurs, Ottawa réduira de 25 pour cent les fonds qu'il verse à l'Assemblée.

Matthew Coon Come a dit craindre que le gouvernement ne veuille ainsi punir l'organisme pour ses prises de position. Mais un porte-parole du ministre Nault a soutenu que la réduction n'est pas arbitraire. Plusieurs programmes conjoints de recherche sont tout simplement venus à échéance, a indiqué Alastair Mullin.

L'Assemblée, qui avait reçu 19,4 millions \$ des Affaires indiennes l'an dernier, soit 75 pour cent de son budget, se verra offrir 13 millions \$ cette année, plus 1 million \$ supplémentaire, à certaines conditions.

L'Assemblée représente plus de 700 000 des 1,4 million d'autochtones au Canada. ●

# Encore de la bisbille

## Les alliancistes continuent à se quereller malgré la proposition de Day

JIM BROWN

Ottawa (PC)

Une nouvelle querelle se prépare à l'Alliance canadienne, où les membres restés fidèles à Stockwell Day exigent que les députés dissidents présentent des excuses avant de réintégrer le caucus, alors qu'au moins un d'entre eux a déjà fait part de son refus.

Ces remous font suite à l'initiative du leader de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, qui a tenté de calmer ses adversaires, mardi, en proposant de tenir une course à la direction.

Hier, les membres du conseil national ont jeté de l'huile sur le feu en précisant qu'un scrutin concernant le leadership n'aurait probablement pas lieu avant l'an prochain.

Cela signifie que Stockwell Day pourrait bien conserver son poste jusqu'en avril, date à laquelle son leadership aurait été évalué de toute façon au congrès du parti.

Le leader parlementaire de l'Alliance canadienne, John Reynolds, a exigé hier que chacun des 13 députés dissi-

dents qui ont exprimé publiquement leur désaccord présente des excuses au caucus et tente de convaincre ses collègues de le réintégrer.

Le député dissident Jay Hill a rejeté cette exigence et servi son propre ultimatum. Il refuse de revenir, quelles que soient les conditions, aussi longtemps que Stockwell Day sera en poste, ne serait-ce que temporairement.

Stockwell Day ne quittera officiellement son poste que 90 jours avant la date prévue pour le scrutin. De passage au Nouveau-Brunswick mercredi, le leader allianciste a refusé encore une fois de dire s'il allait se présenter à nouveau à la direction du parti.

«Pendant quelque temps, je vais m'intéresser surtout aux principes de notre parti», a déclaré M. Day aux journalistes, alors qu'il se rendait à une rencontre de l'association de comté de Tobique-Mactaquac.

Il s'est également refusé à tout commentaire concernant les députés dissidents.

«Les gens ne veulent plus en entendre parler», a-t-il indiqué.



PHOTO: PC

**Stockwell Day, qu'on voit ici avec sa femme Valorie, n'est toujours pas tiré d'affaires. Les querelles se poursuivent malgré sa proposition de tenir une course à la direction.**

Le conseil national de l'Alliance canadienne tiendra une conférence téléphonique jeudi soir afin de commencer à discuter de la prochaine course à la direction.

Mais les membres les plus en vue du conseil ont indiqué qu'il n'y aurait pas de décision rapide et que la course à la direction serait probablement reportée à l'an prochain.

Par ailleurs, plusieurs observateurs

politiques prétaient à Mike Harris l'intention de poser sa candidature à la direction de l'Alliance canadienne, mais le principal intéressé a dit hier matin qu'il s'en abstiendrait.

M. Harris a précisé que ces rumeurs émanaient davantage de journalistes que de membres de l'Alliance.

Il a clairement dit qu'il n'avait nullement l'intention de diriger un jour un parti fédéral. ●

# Le privé volera-t-il de ses propres ailes dans le ciel canadien?

DAVID PADDON

Toronto (PC)

Le ministre des Transports, David Collenette, estime qu'il serait prématuré d'enclencher le processus de libéralisation du transport aérien au Canada, comme le lui propose un comité qu'il a lui-même mis sur pied l'année dernière pour étudier cette question.

Le rapport rendu public hier présente pas moins de 90 recommandations destinées notamment à stimuler la concurrence dans cette industrie.

Les plus controversées de ces recommandations proposent à Ottawa de négocier une entente continentale de libéralisation du transport aérien, avec les États-Unis et le Mexique, et de faire en sorte que les taxes imposées sur le carburant servent exclusivement à l'amélioration du réseau routier et du transport en commun.

Prenant note du rapport, M. Collenette a quand même déclaré qu'il n'était pas question de permettre une augmentation de la concurrence étrangère avant le début de l'année prochaine, au plus tôt. Le ministre a indiqué à plusieurs reprises par le passé qu'il était disposé à attendre de voir si la demande sur le marché canadien est assez im-

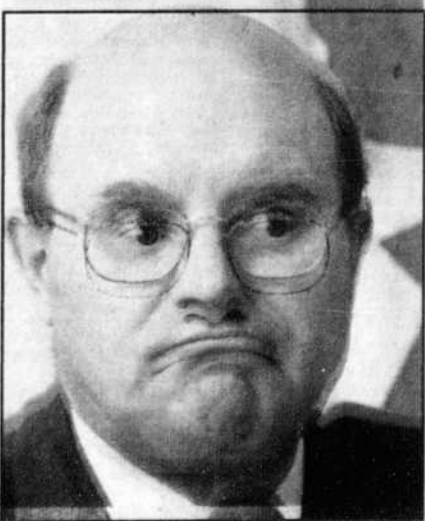


PHOTO: PC

David Collenette

portante pour susciter une concurrence au transporteur issu de l'achat des Lignes aériennes Canadien International par Air Canada.

Depuis la disparition de Canadien, Air Canada a vu naître de nouveaux concurrents, comme Canada 3000 et WestJet.

«Sans compter le ralentissement économique qui n'est pas sans lui causer certaines inquiétudes», a ajouté le ministre. ●

# Un autre gel des tarifs d'électricité

## Il sera en vigueur jusqu'en 2004

NORMAN DELISLE

Québec (PC)

Les tarifs d'Hydro-Québec demeureront gelés jusqu'en avril 2004.

Le décret a été adopté lors de la séance du conseil des ministres du 27 juin dernier, sur la proposition du ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard.

La prolongation du gel devait être annoncée en grande pompe par les autorités gouvernementales en août prochain mais la nouvelle a coulé par inadvertance dans la dernière livraison de la Gazette officielle.

Les tarifs avaient été gelés le 1er mai 1998 pour une période de quatre ans, soit jusqu'en avril 2002. Pour les clients résidentiels, le tarif général quotidien est depuis cette date de 4,74 cents pour les 30 premiers kilowatt heure (kWh) et de 5,97 cents pour les kWh supplémentaires consommés.

Dans le dernier rapport financier d'Hydro-Québec, on révèle que la société d'État a réalisé un bénéfice net consolidé de 755 millions \$ uniquement pour le 1er trimestre de 2001, soit une hausse de 80 millions \$ ou de 11,9 pour cent de plus que lors de la même période,

l'an dernier.

Cette progression est en grande partie attribuable à l'augmentation des ventes à court terme sur le marché américain et à la clémence exceptionnelle du climat québécois au cours du dernier hiver, précise le bilan cosigné par le président d'Hydro, André Caillé, et par le président du conseil d'administration, Jacques Ménard.

Le ministre des Ressources naturelles Jacques Brassard, a expliqué qu'on «constate que les finances d'Hydro s'améliorent constamment et que les prévisions qui avaient été fixées pour les cinq prochaines années ont été dépassées. En conséquence, il nous apparaissait évident qu'on pouvait poursuivre le gel des tarifs», a estimé le ministre.

Selon le ministre, les ventes à court terme d'électricité aux Américains ont été particulièrement rentables car «le réseau québécois permet d'emmagasiner l'énergie quand les prix sont bas et de revendre quand ils sont à la hausse».

Il aurait toutefois été «risqué» de baisser carrément les tarifs au Québec, compte tenu des aléas du climat ou des variations du prix de vente de cette énergie. ●

# Les petites annonces

375-7000 • Centre Mauricie 537-1803

Le Nouvelliste

CHAQUE JOUR  
**138 000**  
LECTEURS

### Pour placer une annonce

Téléphone



Trois-Rivières  
**(819) 375-7000**  
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h

Centre-Mauricie  
**(819) 537-1803**  
du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h

Télécopieur



Trois-Rivières : **(819) 691-4356**  
Shawinigan : **(819) 537-3539**  
du lundi au vendredi, avant 15 h  
N'oubliez pas de mentionner vos nom, adresse et numéro de téléphone pour vous joindre

Par courrier



LES PETITES ANNONCES  
LE NOUVELLISTE  
C.P. 668, Trois-Rivières G9A 5J6

Sur place



1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières  
792, avenue des Cèdres, Shawinigan



Heure de tombée  
Annonces encadrées  
Avant 16 h  
2 jours ouvrables avant la date de parution

### RUBRIQUE DES PETITES ANNONCES



**100**  
IMMOBILIER  
• Résidentiel • Commercial  
• Industriel

- A partager.....121
- À sous-louer.....122
- Chalets et villégiature.....116
- Chambres à louer.....127
- Chambres demandées.....128
- Chambres et pensions.....130
- Commerces à louer.....109
- Commerces à vendre.....107
- Commerces demandés.....108
- Condominiums.....102
- Entrepôts, garages.....112
- et stationnements.....112
- Locaux et bureaux à louer.....114
- Locaux et bureaux demandés.....115
- Logements à louer.....123
- Logements demandés.....124
- Maisons de campagne.....101
- Maisons mobiles.....105
- Propriétés à louer ou demandées.....106
- Propriétés à vendre.....104
- Propriétés commerciales ou industrielles.....103
- Résidences, centres d'accueil.....131
- Terrains à vendre.....117
- Terrains à louer ou demandés.....118
- Terres, fermes à vendre, à louer, 129
- Terres, fermes demandées.....119

- Appareils électroménagers.....237
- Bois de chauffage.....285
- Chauffage, climatisation, ventilation.....284
- Coin du bébé.....261
- Coin des mariés.....264
- Collections.....295
- Denrées alimentaires.....267
- Électronique et informatique.....245
- Équipements de commerce.....228
- Équipements de bureaux.....227
- Imprimerie.....253
- Instruments de musique.....248
- Jardins et pelouse.....251
- Machineries, outillage.....214
- Marchandises diverses.....298
- Marchés aux puces.....210
- Matériaux de construction.....282
- Mobilier, articles de maison.....235
- On demande.....297
- Perdu / Trouvé.....299
- Photographie.....249
- Piscines et accessoires.....201
- Portes et fenêtres.....283
- Souffleuses.....211
- Tondeuses.....212
- Ventes de garage.....205
- Vêtements, fourures.....266

- Gardiennes, gardiennage.....321
- Médecine alternative.....314
- Prêts, hypothèques.....515
- Peinture, décoration.....328
- Réceptions.....335
- Santé, relaxation.....312
- Services divers.....331
- Voyages, villégiature.....350

- Impôts, comptabilité.....503
- Occasions d'affaires.....504
- Prêts, hypothèques.....515
- Services financiers.....520

- Bateaux de plaisance.....711
- Caravanes, motorisés.....728
- Embarcations, moteurs.....739
- Motocyclettes.....731
- Motoneiges.....722
- Remorques légères.....733
- Tentes-roulottes.....729
- Tout-terrain.....721
- Vélos, bicyclettes.....732



**400**  
EMPLOIS

- Aides domestiques.....418
- Aides familiales.....416
- Emplois divers.....413
- Mannequins, modèles.....403
- Méthodes de recherche d'emploi.....425
- Musiciens, artistes.....414
- Personnel de métiers.....405
- Personnel de restauration.....402
- Personnel de vente.....408
- Personnel demandé.....412
- Postes cadres, professionnels.....420
- Préparation de curriculum vitae.....401
- Représentants.....415
- Travail demandé.....406



**600**  
VÉHICULES,  
MACHINERIES  
LOURDES

- Autos à vendre.....625
- Autos, camions demandés.....623
- Autres véhicules.....627
- Camionnettes à vendre.....626
- Entretien, réparations.....621
- Garages de toit.....622
- Location.....624
- Machineries agricoles.....635
- Machineries lourdes.....634
- Pièces et accessoires.....629
- Remorques.....631
- Tracteurs.....630
- Véhicules lourds.....632



**800**  
AVIS

- Avis, appels d'offres, soumissions.....895
- Communiqués.....898
- Encans.....842
- Non responsabilité.....896



**900**  
DÉCÈS • MESSES  
REMERCIEMENTS  
• PRIÈRES

- Décès.....905
- In memoriam.....935
- Messes anniversaires.....915
- Prières.....925
- Remerciements.....920
- Services anniversaires.....910
- Services connexes.....930



**200**  
MARCHANDISES

- Agences de rencontre.....307
- Astrologie, cartomancie.....310
- Coiffure, esthétique.....316
- Compagnons, compagnons.....301
- Cours, perfectionnement.....320
- Déménagement, entreposage.....329
- Entrepreneurs.....327
- Antiquités, artisanat, bijoux, objets précieux, œuvres d'art.....239
- Entretien, rénovation.....324



**300**  
SERVICES

- Agences de rencontre.....307
- Astrologie, cartomancie.....310
- Coiffure, esthétique.....316
- Compagnons, compagnons.....301
- Cours, perfectionnement.....320
- Déménagement, entreposage.....329
- Entrepreneurs.....327
- Antiquités, artisanat, bijoux, objets précieux, œuvres d'art.....239
- Entretien, rénovation.....324



**500**  
AFFAIRES

- Argent demandé.....510
- Associés demandés.....501
- Franchises.....502



**700**  
LOISIRS, VÉHICULES  
RÉCRÉATIFS

- Articles / équipements de camping.....703
- Articles / équipements de sport.....702

Évitez la période de pointe du vendredi...

Appelez-nous en début de semaine.

Placez votre annonce pour 3 jours consécutifs et obtenez

# 33%

de rabais sur le prix de base

### AVIS

Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous aviser aussitôt car notre responsabilité se limite à la première parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période créditée.

Le Nouvelliste se réserve le droit d'accepter, refuser, annuler ou classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

Certaines annonces sont payables à l'avance. Renseignez-vous auprès de nos préposés.

### 100 IMMOBILIER

### 101 Maisons de campagne

**MAISON** de campagne, 1954 des Chenaux, Trois-Rivières, vue sur la rivière Saint-Maurice, climatiseur, planchers bois franc. 371-9572

**SAINT-NARCISSE**, maison de campagne, belle aire de 111 ans, qui a conservé son cachet d'origine, terrain paysager et possibilité d'un lot à bois de 45 arpents, accessible en auto. 418-328-3626

### 102 Condominiums

**CONDO** à vendre, 1504 des Chenaux, Trois-Rivières, vue sur la rivière Saint-Maurice, climatiseur, planchers bois franc. 371-9572

**SAINT-NARCISSE**, maison de campagne, belle aire de 111 ans, qui a conservé son cachet d'origine, terrain paysager et possibilité d'un lot à bois de 45 arpents, accessible en auto. 418-328-3626

### 103 Propriétés commerciales

### À VENDRE SHAWINIGAN

FACE BUREAU EN GROS  
EDIFICE COMMERCIAL  
8 300 pi  
TERRAIN  
15 795 pi  
Tél.: 539-2293  
Télé.: 539-1707

### 104 Propriétés à vendre

30, Denonville, Cap. Saint-Bernadette, impeccable, fenêtres changées, 4 chambres, combustion lente, piscine, clôture et asphalte. Taxes minimes. Urgent! Duplex, rue Saint-Georges, près Latrelle, 2x4 1/2 + sous-sol, 2 garages, 49 000\$. Denise Poulin, Groupe immobilier SDG courtier. 373-8010

### 377-4884, BONNE OCCASION

Évaluée à 65 400\$, offre raisonnable sera considérée, 30x50, (sans sous-sol), rénover, beaucoup d'inclus, grand terrain paysager, secteur de choix et de paix. Après 19h: 819-268-5498

### 755 JEAN CUSSON, CAP

grande résidence style californien, 4 chambres, garage, piscine, entresol, 20x40, terrain double clôturé, sous l'évaluation, libre rapidement. 374-6463, 374-2071

### CACHET unique, Saint-Louis-de-France, aire ouverte,

3 chambres, 3 salles de bains, bouillor, portes garçaises, foyer central, piscine, ++ +, 694-7423

### CAP, grand terrain, 2 rmi,

piscine hors-terre 24 pi, balayouse centrale, 3 chambres, sous les 70 000\$. Après 16h: 376-0530

### 104 Propriétés à vendre

**CAP** rue Dieppe, terrain 9000 pi, clôture, piscine creusée, 6 chambres, 2 salons, 2 salles de bains, 1 salle à manger, foyer, quart résidentiel, près de toutes les services. 374-3609

**DU** particulier, secteur Les Rivières, style Normand, 13000 pi, place Thomas-Godfrey (rue à circulation réduite), foyer au salon, 2 salles de bains, 2 chambres + 2 au sous-sol, plusieurs extra, prix de l'évaluation municipale, 81 000\$, libre rapidement. 819-373-5287

### IMMEUBLE à logements,

bien situé, près Centre Les Rivières, Uqtr, facilité de location, rendement supérieur. 375-5025, 696-3691

### MAISON à vendre (84 000\$)

ou à louer (750\$/mois), 10 pièces, 4 chambres, 2 1/2 salles de bains, air climatisé, luxueux condo à vendre, boul. Marion, Trois-Rivières-Marist, grand 4 1/2, verrière au salon. 371-4273 ou 233-9155

### SAINT-GRÉGOIRE

maison à vendre, tout en brique, dans le village, 80 800\$. 233-3129

### SAINT-JEAN-DES-PILES

40 000\$ négociable, la nature à votre portée. 538-8568

### SAINT-LÉON-LE-GRAND,

28x38x42, avec tourelle, sur terrain de 100x200, garage de 20x36, 819-228-4354

### SAINT-WENCESLAS, mai-

son 3 chambres, 2 salles de bains, sous-sol fini, planchers bois franc, piscine intérieure, garage chauffé. 378-6848

### SUCCESSION Domaine

Godefroy, maison de ville 1486, des Chenaux, air conditionné, planchers bois franc, 950\$/mois. 371-9572

### MAISON neuve à louer,

1486, des Chenaux, air conditionné, planchers bois franc, 950\$/mois. 371-9572

### 107 Commerces à vendre

**COMMERCE** saisonnier, scellement d'asphalte, bonne rentabilité. 378-1308

### COMPTOIR d'aliments pré-

parés, bons revenus, financement. 22 500\$. 379-7070

### 109 Commerces à louer

à louer, à Saint-Maurice : garage de mécanique, carrosserie, vente d'autos ou autres. Possibilité d'équipement inclus : "lift", compresseur, etc.... 371-9441 ou 696-8383

### 112 Entrepôts, remisage

À louer, Trois-Rivières, local industriel ou entreposage, 8000 à 60 000 pi, accès facile, près autoroute. 378-3339

### LOCAL congelé, réfrigéré

ou sec, 320 pi ca, débarcadère, transpalette électrique, stationnement. 691-6996

### 114 Locaux, bureaux à louer

**100 à 3500 PI!**  
Locaux commerciaux, industriels ou bureaux, stationnement, bien situés. 376-9909, 372-6580

### 5555 BOUL. DES FORGES

jusqu'à 1100 pi. 377-4313

### BOUL. JEAN XXIII, bu-

reaux de 500 pi à 1600 pi aménagés, tout inclus, libre. 691-5650

### BOUL. JEAN XXIII, locaux

commerciaux 925 pi à 2800 pi grand stationnement, voisin de la SAQ. 691-5650

### 116 Chalets et villégiature

**CHALET** à louer, Batican, bord du fleuve, grand, rustique, confortable, foyer, plage. 450\$/semaine. 418-362-2448

### CHALET à louer, tout équi-

pé, à partir du 4 août. 539-7809, 696-7244

### 117 Terrains à vendre

À Saint-Alexis-des-Monts, bord lac Saccacomie et Ferron, grand terrain. Financement. 374-7817

### CAP, secteurs Fafard, Fron-

tenac et Gauthier. 374-7645

### DOMAINE Beaubien, 15 à

1505 pi, terrains boisés, bois mou et bois franc avec services, 377-5468, 376-3372, 696-0642

### GRANDS terrains, belle pla-

ge, lac Emeraude, Saint-Ubald, possibilité de 5 terrains. 418-277-2564

### TERRAIN en bordure du Lac à

l'Anjouille. 418-277-2093. http://come.to/stridor

### TERRAIN rue de l'Esplanade,

Trois-Rivières, 75x100, magnifique site, paysager, aucun voisin arriéré. 28 000\$ négociable. 373-4106

### 120 Terres, fermes à vendre, louer

**LOT** à bois, 26 hectares, bois mou et bois franc avec partie retransplante, à Notre-Dame-du-Mont-Carmel. Après 17h: 418-328-8142

### 123 Logements à louer

**2 1/2 - 3 1/2**  
PLACE DU CENTRE  
CENTRE-VILLE  
PROMOTION  
POUR UN TEMPS LIMITÉ  
SAUNA  
ASCENSEURS  
PISCINE INTÉRIEURE  
CHAUFFÉS, ÉCLAIRÉS  
www.gestimax.com  
378-3332

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
meublés, 2105 à 4605, près Cégep, UQTR, centre-ville. 376-3372, 696-0642

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près Les Rivières et UQTR, chauffés, éclairés. 696-2533

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Près Cégep, à partir de 195\$ meublés, chauffés. 691-4542

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
chauffés, éclairés, coin du Collège et Hertel. 819-374-6088

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
meublés ou non, piscine, etc.... libre. 374-7817

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
centre-ville, meublé, chauffé, éclairé, juillet 377-2155 ou 377-2343

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
Louis-Pasteur, chauffés, éclairés, de 275\$ à 550\$/mois. 371-8565, 380-9888

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2  
rue SYLVAIN  
chauffés, éclairés. 696-3383, 696-2533

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

2 MOIS GRATUITS  
30% de rabais sur les loyers et les charges

### 123 Logements à louer

**3 1/2, 4 1/2**  
PLANCHERS DE BOIS  
Cap, près de tous les services. 379-5939

3 1/2, 4 1/2, UQTR  
Rue Sainte-Marguerite, chauffés, éclairés, libre ou juillet. 373-2114, 696-2533

3 1/2, 4 1/2  
À 2 PAS LES RIVIÈRES  
Intercom, chauffés, éclairés, possibilité piscine. 379-5939

3 1/2, 4 1/2  
Cap et Trois-Rivières, chauffés, éclairés ou non. 377-4647

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
3 1/2, 5 1/2, 1 moi gratuit, près cégep et université. 819-691-1334

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
près centre d'achats, police, école, conciergerie, meubles, éclairés ou non, intercom. 819-375-0791

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
Meublé, chauffé, éclairé. 693-3361, 696-2533

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2  
à partir de 315\$ tout compris, porte patio. 693-3361

3 1/2, 4

**127** Chambres à louer

1608/ mois et plus, chauffé, éclairé, stationnement, 797, Bonaventure. 379-6606

**1655, LIBRE, CENTRE-VILLE**  
buanderie, stationnement, sécuritaire. 370-7600

**CHAMBRES** à louer, poêle et réfrigérateur fournis, endroit tranquille. 374-4070

**CHAMBRES** à louer, près des Rivières, idéal pour étudiants. 375-7044

**ENTRÉE** privée, face Les Rivières, très propre, tranquille, lavas, sècheuse. 374-6444

**MAISON** secteur Cherbourg, tranquille, confort, garage, tout inclus, 25-40 ans, 230\$/mois. 693-5218, 695-7310

**PRÉS** cégep, 1 mois gratuit, idéal pour étudiant, très grandes, très propres, rénovées, cuisine et salle de bains communautaires. 371-3400.

**PRÉS** Les Rivières, cuisine, salon, câble, meublé, buanderie. 819-386-2754

**130** Chambres et pension

**CHAMBRE** et pension, à Trois-Rivières, 2e et 3e âge, tout inclus. 694-0445.

**RECHERCHE** personne seule et autonome de 55 ans et plus, secteur Trois-Rivières-Ouest. Me rejoindre avant 9h a.m. ou après 21h. 373-7014

**131** Résidences, centres accueil

**HAVRE SAINT-MAURICE**  
Résidence avec grandes chambres, tous services inclus, ambiance familiale, crédit d'impôt. 693-7779

**200** MARCHANDISES ET SERVICES DIVERS

**201** Piscines et accessoires

15 ans d'expérience. Installation et réparation. Gilbert. 378-8211

**DECK** de piscine hors terre, 5x6 pi., 1108. Filtreur, 2005. Crazy Crawler 1505. 372-1174

**205** Ventes de garage

**BEAU** temps, mauvais temps, grosse vente les 20 et 21 juillet de 9h à 16h 30 (articles utilitaires, vaisselle, meubles, etc.) Au 3453 Daemen, Shawinigan.

**210** Marchés aux puces

**POUSSETTE** Fisher Price, 3 roues, 65\$, poussette portative, 50\$, auto à pédale, servie 5 fois, 70\$, maison miniature avec figurines, pour enfants, 40\$. 536-3999

**212** Tondeuses

**CUB** Cadet 1105, 11 forces, tondeuse, 38 pouces. 819-535-5194

**228** Equipements de commerces

**ELEVATEUR** (lift) électrique, usagé. 371-3211, 370-7771

**ENSEIGNE** lumineuse 9x5 pi. plastique blanc, avec poêle acier avec base en ciment, très bonne condition, prix 275\$. 819-221-4141

**RESTAURANT:** friseurs portatifs de comptoir; pré-solateur réfrigéré; cuve double acier inoxydable, etc. 376-6838, 384-0498

**235** Mobilier articles maison

2 causeries El-Ran, vendre. 376-6327

**ACHAT,** ameublement antique, ancien, art déco, années 50, argent comptant, usages articles de toutes sortes, cave au grenier. Vente-échange. Allons dans rayon 50 milles de Trois-Rivières. 374-4931

**374-4931**  
**LACOMBE ANTIQUITE**  
**1048 Champlour**

**ACHETONS COMPTANT!**  
Besoin urgent: mobiliers de chambre, salon, cuisine, appareils ménagers, ainsi que meubles pour enfants. 819-370-5633

**ALIBABA MEUBLES**  
**SPECIALITES:**  
Achat et vente de meubles usagés, excellente condition. Bas prix. 1535 Lavolette, Trois-Rivières. 694-5718

**BEAUDET MEUBLES**  
**NEUFS ET USAGÉS**  
Achat, vente, appareils ménagers, comptoir de pièces: cuisine, chambre, salon, matelas. 90 jours pour payer sur approbation de crédit. Taxes payables à l'achat. 164 Sainte-Madeleine, Cap. 374-5031.

**BOUTIQUE DE L'USAGÉ**  
Achat et vente meubles usagés. Achetons succession et antiquité. 1031 Saucette-Cécile. 379-9696

**LAVEUSE** et sècheuse Inglis, 2005; poêle 24 po, 75\$, mobilier cuisine, mélamine, stratifié, 75\$, micro-ondes, 205. 295-5349

**MEUBLES J.P. GÉLINAS**  
**SPECIALITE:**  
Appareils ménagers. Achat-vente, meilleure garantie! Bas prix. 1500, de Ramesay, Trois-Rivières. 378-2384

**MOBILIER** chambre blanc, 399\$, pour fille; bureau travail; armoire stratifié; rideaux, couvre-lit, etc. prix à discuter. 293-2940

**MOBILIER** cuisine antique, 4 chaises, 275\$, lave-vaisselle GE, 6 ans d'usage, bon état, cause de déménagement, 250\$, douillette et cache-oreillers, pour lit 54 po, 175\$. 819-228-1338

**MOBILIER** de cuisine style moderne, en chêne massif, 200\$. 536-5284 après 18h

**241** Animaux

**BOUVIER** des Flandres, très belle femelle, 2 ans, domptée, propre, avec cabane, 400\$. 819-535-6494

**CENTRE** Canin. Vous devez vous défaire ou acheter un animal? 819-538-4042

**CHATONS** à donner. 819-295-5271

**CHATONS** exotiques poils courts, enregistrés, vaccinés, vermifugés, pedigree, également spéciaux sur adultes. Soir: 819-229-1689

**CHIOTS** Labrador croisés chioti berger croisés, 405 chioti colley croisés, 405 chioti golden, purs, 125\$ chioti berneo croisés, 75\$ chioti Labrador blonds, pure race, 125\$. 2005. 376-0675

**ACHETONS** vos chiots. 233-1711, 691-9503

**CHIOTS** Labrador croisés, 7 semaines, 25\$ chacun. Faites vite. 294-6087

**CHIOTS** poméraniens, miniatures et moyens, purs, blancs, rouge. 233-1711, 691-9503

**CHIOTS** rottweiler, pure race, 75\$. 233-1711, 691-9503

**COCKER** américain, noir, mâle, enregistré, 1½ an, propre, 400\$. 693-7539

**ÉPAGNEULS** cockers, chioti de 8 semaines, 180\$ chacun. 373-4529

**HUSKY** femelle 3 mois, pure race, 200\$. 375-5424

**245** Electronique, informatique

**PENTIUM** 200 MMX, complet, en bonne condition, 390\$. 376-3029

**PIII** 1GHz avec moniteur 17 po, 1380\$. 370-1988 sarsoproduct.com

**PORTATIF** PIII-233 (Intel) 32 Ram/4 GIG, son, modem 56K, CD et disquettes, écran 13 po., 870\$. Pagelette Numérique: 695-1664

**TELEVEISEUR** 27 po., amplificateur et 2 boîtes de son, 250\$ négociable. 376-0676

**TELEVEISEUR** Sony Trinitron 27 po. couleur, avec base (rangement de vidéo) porte en verre, en très bonne condition. Prix à discuter. Après 15h: 373-8790

**ARMOIRES** de cuisine usagées, 20 portes. 378-1900

**BAIN** avec patte de lion. Cuisinière, 30 po. Téléviseur noir/blanc avec meuble antique. Unité murale. Matelas 36 po. Armoire, bureau, commode, sommier 60 po. 819-537-1652

**VENTE** de jeux vidéo. 947 Thibault, Cap. Micheline: 379-1420.

**248** Instruments de musique

**ACCORDEON** piano Marazza, 120 basses, 5 registres, 850\$. 371-2476

**ANCIEN** piano à vendre, marqueté Alexandra, 750 livres, 1500\$. 370-3966

**249** Photographie

**ACHAT - ÉCHANGE**  
D'appareils-photos et accessoires, payons comptant. Studio Gosselin, 376-9191

**266** Vêtements, fourrures

**LINGE** fille 6 et 8 ans; dame 5 ans, très propre, 15 du morceau, 374-8490

**267** Denrées alimentaires

**NOS** belles framboises sont prêtes à cueillir. Ferme Lamarre, 1111, rang Saint-Félix, Mont-Carmel, 500 pi de la route 157 (coté est). Pour achat cueilli, grosse quantité, réservation, 374-4253.

**282** Matériaux de construction

**BOIS** de construction en pinuche en 2x4, 2x6, 4x4, aussi planches, toutes dimensions. 819-538-9962

**POUR** patio, galerie, remise ou autres, madriers 6 et 8 pi. pin blanc. 386-0675

**POUR** plancher d'écurie, ponçeur ou autres, madrier bois franc (lard). 386-0675

**285** Bois de chauffage

**A-1** bois sec, mi-sec ou vert, vendu au rond; bois franc d'allumage, 50 livres, 2,50\$. 693-7439, Mega-Bois.

**BOIS** de chauffage semi sec et sec. Service de scierie mobile. 819-538-2567

**EMBOUTS** de billets, 10 cordes environ, spécial: 1800\$, pour un mois seulement. 693-7439, Mega-Bois.

**298** Marchandises diverses

**100\$** lot de 50 objets différents: bicyclettes, fournaises, pelles, haches, égoines, etc. 386-0675

**206**, bureau; 59\$, sècheuse, mobilier cuisine, poêle, réfrigérateur, divers. 376-5264

**2** pompes à eau, à injection, 1 lave-vaisselle; 1 mobilier cuisine, divers. 376-5264

**SPÉCIAL D'ÉTÉ**  
**CARTES D'AFFAIRES**  
29,95\$ par 1000. Pagelette: 370-0035, 374-2583

**300** SERVICES PERSONNELS

**301** Compagnes, compagnons

**FANY GIRL** 28 ans, 5 pi et 6 pi., 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rencontres intimes. 374-4135

**HOMME** recherche femme dans la cinquantaine, autonome, 5 pi et plus, poids santé, 372-9514

**MEGAN** 19 ans, 5 pi 5 po, 100 livres, cheveux châtain, yeux noisettes, cherche homme généreux. Discretion assurée. De 9h à 18h. 376-1170

**MICHEL** 55 ans, recherche jeune femme 20 à 35 ans, honnête, discret, ouvert, pour relation à long terme. 555. 335-3465

**NANCY GIRL** 28 ans, 5 pi, 120 livres, cheveux bruns, yeux pers, cherche homme pour rencontres intimes. 693-4035

**298** Marchandises diverses

**100\$** lot de 50 objets différents: bicyclettes, fournaises, pelles, haches, égoines, etc. 386-0675

**206**, bureau; 59\$, sècheuse, mobilier cuisine, poêle, réfrigérateur, divers. 376-5264

**2** pompes à eau, à injection, 1 lave-vaisselle; 1 mobilier cuisine, divers. 376-5264

**SPÉCIAL D'ÉTÉ**  
**CARTES D'AFFAIRES**  
29,95\$ par 1000. Pagelette: 370-0035, 374-2583

**300** SERVICES PERSONNELS

**301** Compagnes, compagnons

**FANY GIRL** 28 ans, 5 pi et 6 pi., 115 livres, cheveux blonds, yeux noisettes, cherche homme pour rencontres intimes. 374-4135

**HOMME** recherche femme dans la cinquantaine, autonome, 5 pi et plus, poids santé, 372-9514

**MEGAN** 19 ans, 5 pi 5 po, 100 livres, cheveux châtain, yeux noisettes, cherche homme généreux. Discretion assurée. De 9h à 18h. 376-1170

**MICHEL** 55 ans, recherche jeune femme 20 à 35 ans, honnête, discret, ouvert, pour relation à long terme. 555. 335-3465

**NANCY GIRL** 28 ans, 5 pi, 120 livres, cheveux bruns, yeux pers, cherche homme pour rencontres intimes. 693-4035

**307** Agences de rencontres

**AGENCE CALL GIRL**  
Super belles filles nouvelles, 22-23-24-26-34-36 ans, pour combler tous vos vœux. Engageons. Sylvie: 377-2610

**AGENCE FUSION**  
Angie est de retour, playmate 18 ans, choix d'hôtels, de 10h a.m. à minuit, pièce climatisée. Engageons. 692-1523

**AGENCE STEPHANIE**  
Ne cherchez plus, 24 heures LES PLUS BELLES SONT ICI  
Discretion assurée. Satisfaction garantie. Engageons.  
694-1552

**GEISHA**  
Très belle déesse sensuelle, diplômée en massothérapie. Je vous reçois dans ma maison, au décor paradisiaque, afin de vous offrir une service complet de haute gamme. Discretion et propreté assurées. Clientèle limitée et sélectionnée. Sur rendez-vous au: 384-0478

**JEUNE** femme cultivée, en parfaite santé, offre ses services pour homme / femme, professionnels, civilisés. Pour rendez-vous, de jour: 819-892-3151.

**NOUVEAU!!!**  
**DOUCEUR DE RÊVE**  
**Mademoiselle Vicky**  
et ses am(e)s  
vous reçoivent et se déplacent partout dans la Mauricie. Couples et hommes disponibles. Satisfaction et discrétion assurées. Service VIP. Bienvenue aux débutant(e)s et nationalités différentes. 7/7 - 24 heures/jour.  
Appelle Vicky  
(819) 692-3095

**POUR** une rencontre intime. 819-531-9093 ou 819-539-1932

**310** Astrologie, cartomancie

**691-6193**, tarot, clairvoyance, réussite, bonheur, de de man.

**694-9531** Cartomancienne, voyante, Francine

**LOUISE** cartes, tarots, passé, présent, futur, durée 1 heure. 694-7971

**312** Santé, relaxation

**296-3069**  
Massage détente, du lundi au vendredi, de 9h à 17h.

**373-3305** Accorde-toi du temps. Besoin de détente. Bon massage. Assurance acceptée. Johanne

**9h à 19h**, massage. Vous êtes unique, vos besoins le sont aussi. 374-4798

**DÉTENTE** complète, relaxation totale. Un vrai bon massage! 373-7055

**DOMINIQUE** masso-kinesithérapeute. 693-8594

**MAINS** douces offrent massage suédois, de détente, à l'huile. 819-383-5341

**312** Santé, relaxation

**MARIANNE** Massage de rêve, en privé. 819-372-6299

**MASSAGE** à l'huile, complet, suédois ou californien. Alain: 693-1514

**MASSAGE CALIFORNIEN**  
Monique: 229-1603.

**MASSAGE** doux, sensuel, hommes d'affaires, enlèvement. 450-757-3884

**MASSAGE** Thai et Ayurvedique, très profond, après en Inde. Assurances. 693-2789

**POUR** elle et lui, détente, chaleur et discrétion. Aussi masseur sur demande. Francine: 819-533-4566

**PROFITEZ** d'un bon massage de détente suédois, à l'huile. 375-5687

**VOUS** recevez en privé, de 10h à 21h. Discretion absolue. 819-228-0913

**314** Médecines alternatives

**691-6193** Massage métamorphique + stress, combativité, déprime, fatigue, besoin de relaxer.

**320** Cours, perfectionnement

**COURS** privés, français, mathématiques, etc. Motivation scolaire. Méthodes de travail. Choix de carrière. Service professionnel. Groupe Conseil formation et éducation. 379-6240

**321** garderies, gardiennages

**CHERCHE** gouvernante pour 2 enfants, 3-4 jours semaine, non fumeuse. Trois-Rivières-Ouest. 373-3884, 533-4375

**GARDERIE** en milieu familial, accréditée par le Ministère, 5\$ par jour, temps plein, 1 place disponible, 21 ans et plus, dès le 23 juillet, 378-2460, demander Carole.

**324** Entretien, rénovation

**COUVERTURES** Estimation gratuite, réparations toutes régions. 378-1594.

**326** Paysagistes, déneigement

**374-9427** ou **371-9490**  
Abattage, tailleage, travail propre et professionnel. Enlèvements souches. Assurance. ENTREPRISES BUFOURT

**375-4575**  
**SERVICE D'ARBRES BEAULAC**  
Établi depuis 1961, taille, abattage, débranchage, nacelle, assouchement

**CÈDRES À HAIE**  
Au meilleur prix en ville, de 3 à 5 pieds. Estimation gratuite. 294-4428

**328** Peinture, décoration

**10** ans d'expérience, peinture, équipement fourni, ouvrage garanti. 691-2419

**328** Peinture, décoration

**ATTENTION!** Travaux de peinture, intérieur et extérieur, travail propre, 25 ans d'expérience, estimation gratuite. Maurice: 693-9020

**PEINTRE** d'expérience, qualité, bas prix. Estimation gratuite. Pierre: 696-4308

**TIRAGE** de joints, 20 ans d'expérience, ouvrage garanti. 374-5327, 691-2735

**331** Services divers

**370-7391** ciment (béton), trottoir, galerie, patio, poêle de corde à linges, etc.

**BRIQUETAGE** maçonnerie, réparation de cheminées, murs, allèges, etc. 370-6442

**DÉBOSSELER** peinture, 25 ans d'expérience, carte B. Prix compétitif. 372-3951

**EXCAVATION** Terrassement, compost, drain. Terrain de finition. Entreprises Des Gélins. 296-3171

**FISSURES**, infiltrations sur solage, drains, plâtrage, 375-0762, 372-7974

**350** Voyages

**20** juillet: Théâtre des Histoires, 85\$. // 27 et 29 juillet: Canada Wonderland à partir de 199\$. // 30 juillet: Picasso et Ritz Carlton, 59\$. // 31 juillet: Théâtre de la Chèvre, 85\$. // 27 août au 1er septembre: Gaspésie, à partir de 719\$. // 1er au 9 septembre: les de la Madeleine, circuit exclusif, 999\$ occupation double; // 19-20 septembre: Le Vermont et la famille Trapp, 249\$ occupation double. Voyagez en toute sécurité. Pour information: Monique Tremblay ou Sylvia Bouchard, Voyages Arc-en-Ciel 374-0747

**27** juillet: Chénal du Moine 16 août: Les Mosaiques, 17 août: Théâtre Marievite. Voyages Anza: 379-2252

**400** OFFRES D'EMPLOIS

*Les postes annoncés dans le secteur offertes d'emplois, sont assumés à la # 50. Ces postes s'adressent donc également aux hommes et aux femmes.*

**402** Personnel de restauration

**BARMAN**, et serveur(s) professionnels demandés, capables de travailler sous pression, avec certaines responsabilités. Se présenter au Resto-Pub le Charlemagne, 114 Hériot, Drummondville. 819-477-6111

**CUISINIER(ÈRE)** demandé(e), 32 heures/semaine et plus. Mario: 228-3030

**CUISINIER** demandé avec expérience en restauration rapide et pizza. Se présenter au restaurant La Belle Province, 5679 boul. Jean XXIII, Trois-Rivières-Ouest. 373-2555.

**CUISINIÈRES**, serveuses et plongeurs, avec expérience demandés, temps partiel et temps plein. 374-3944, 373-2555.

**ORANGEKAKI BISTRO-BAR**  
Est à la recherche d'un SOUS-CHEF avec expérience, pour temps plein.  
Se présenter entre 14h 30 et 16h, au 120, rue des Forges, Trois-Rivières.

**SECRETARIAIRE** (gérante). Gérante de discothèque. Serveur(s). Aide-cuisinier. Pour hôtel très chic. Bons salaires et avantages. 819-336-3606, Marcel.

**405** Personnel de métiers

**AERIS**  
Hommes et femmes demandés pour nettoyage de tapis ou de divan, auto nécessaire, clients fournis par la compagnie, salaire de base plus commission (600\$/semaine). Pour information, demandez M. Arcand: 375-4766

**BESOIN** d'un coiffeur pour hommes, salaire: 7\$ l'heure + commission. Permis, temps partiel, 20 heures/semaine, horaire: Cherbourg, Trois-Rivières-Ouest, samedi, 10 ans d'expérience. 378-1549

**402** Personnel de restauration

**BARMAN**, et serveur(s) professionnels demandés, capables de travailler sous pression, avec certaines responsabilités. Se présenter au Resto-Pub le Charlemagne, 114 Hériot, Drummondville. 819-477-6111

**CUISINIER(ÈRE)** demandé(e), 32 heures/semaine et plus. Mario: 228-3030

**CUISINIER** demandé avec expérience en restauration rapide et pizza. Se présenter au restaurant La Belle Province, 5679 boul. Jean XXIII, Trois-Rivières-Ouest. 373-2555.

**CUISINIÈRES**, serveuses et plongeurs, avec expérience demandés, temps partiel et temps plein. 374-3944, 373-2555.

**ORANGEKAKI BISTRO-BAR**  
Est à la recherche d'un SOUS-CHEF avec expérience, pour temps plein.  
Se présenter entre 14h 30 et 16h, au 120, rue des Forges, Trois-Rivières.

**SECRETARIAIRE** (gérante). Gérante de discothèque. Serveur(s). Aide-cuisinier. Pour hôtel très chic. Bons salaires et avantages. 819-336-3606, Marcel.

**405** Personnel de métiers

**AERIS**  
Hommes et femmes demandés pour nettoyage de tapis ou de divan, auto nécessaire, clients fournis par la compagnie, salaire de base plus commission (600\$/semaine). Pour information, demandez M. Arcand: 375-4766

**BESOIN** d'un coiffeur pour hommes, salaire: 7\$ l'heure + commission. Permis, temps partiel, 20 heures/semaine, horaire: Cherbourg, Trois-Rivières-Ouest, samedi, 10 ans d'expérience. 378-1549

**402** Personnel de restauration

**Roman-feuilleton**

Le Nouvelliste

# L'Homme de la rivière

un roman de Janine Tessier

**167**  
LES ÉDITIONS JCL

J'imagine sans peine ce qui doit vous passer par la tête en ce moment. Mais rassurez-vous, je n'ai pas l'intention d'imiter certains de mes confrères qui ont sali l'image de ma profession. Vous pouvez dormir tranquilles, je ne fuirai pas mes obligations en allant me terrer dans un pays où la loi canadienne ne peut m'atteindre. D'un geste machinal, il prit derrière lui, sur l'étagère, un épais registre recouvert d'un carton couleur lie de vin et renforcé aux coins par des triangles de métal. Son livre fermé devant lui, il fixa un moment Léon-Marie, puis, humblement, baissa la tête. Il paraissait plus triste encore.

Avec ce qu'il vient d'arriver, personne à des lieues à la ronde ne fera plus jamais confiance pour ses placements. Ma carrière en tant que conseiller financier a pris fin hier, en même temps que le krach de la bourse américaine. À l'avenir, je me contenterai d'exercer ma profession de notaire qui consiste à rédiger vos actes et contrats. Se redressant, il poursuivit sur un ton devenu plus énigmatique:

Mais je n'ai rien à me reprocher. Sache que j'ai toujours accompli honnêtement mon travail et jamais je n'ai spéculé avec l'argent des autres. Aussi, je suis prêt à ouvrir mes livres à ceux qui sont concernés. Chacun peut venir vérifier à son aise la valeur des actions qu'il a lui-même accepté d'acheter par mon entremise. Je n'ai volé personne et je ne dois rien à personne. Il plonge son regard dans celui de Léon-Marie, ses prunelles étincelaient d'indignation.

Est-ce cette information que tu es venu chercher, toi aussi? Il se tut brusquement. Ses yeux étaient durs, ses lèvres tirées, amincies par la forte tension intérieure qu'il avait peine à contenir.

Est-ce ce renseignement que tu es venu chercher, Léon-Marie? répéta-t-il, la voix frémissante. Assis sur le bout de sa chaise, les épaules un peu courbées, Léon-Marie se redressa avec vigueur. Il serait fortement sa casquette entre ses mains.

Barnache, notaire! J'ai pas ce temps-là à perdre. Je suis pas venu icitte, à matin, juste pour vous entendre vous défendre contre une accusation que je vous ai pas faite. J'ai toujours eu confiance en votre honnêteté, pis pour ce qui est arrivé hier, ben tout ce que je peux vous dire, c'est que je suis ben navré pour vous. Il ajouta dans un haussement d'épaules:

Pour ce qui est du krach des Américains, personnellement, moi ça me touche pas ben gros.

Le krach des Américains, comme tu dis, va toucher l'économie du monde entier, toi y compris, jeta le notaire sur un ton raffermi.

D'un coup, il avait repris toute sa verdeur d'antan, son ton doctoral. Le poing sur la table, il enchaîna:

L'argent doit couler d'abondance pour que l'économie se porte bien. Sans argent, personne ne peut se permettre de dépenses superflues, ce qui amène un ralentissement dans les entreprises comme la tienne, qui à leur tour ajoutent au manque à gagner en mettant à pied leurs employés. Il évoqua certains chômeurs de la paroisse, et comme une mise en garde, illustra combien ils étaient mauvais consommateurs, mauvais payeurs et combien, par leur incurie, ils pouvaient conduire une entreprise à sa ruine.

Un nombre important de commerçants vont devoir faire faillite dans peu de temps, prédit-il. Heureusement, toi, tu as eu la sagesse d'acheter au comptant, tu n'as pas de dettes, c'est ça d'acquit.

J'ai peut-être pas de dettes, mais je supporte pas mal de crédit, coupa Léon-Marie, s'appêtant à amorcer la raison de sa visite. Le notaire avait tendu son visage vers l'avant. Le sourcil levé, il le regardait, il avait oublié sa grande envolée oratoire.

Puis-je t'aider en quelque point, Léon-Marie? Léon-Marie sortit de la poche de sa veste une grande feuille proprement pliée en quatre et la lui tendit.

Je suis venu vous demander d'examiner cette liste-là pour moi, notaire. Ben entendu, il y a bon nombre de comptes là-dedans que je sais déjà perdus, mais ceux-là, je le savais avant-hier, ça, c'est ma charité. Ce qui me chicote, c'est les autres, ceux qui tardent à me payer, pis qui sont supposés être solvables, du moins qui étaient supposés l'être avant hier. Il s'était levé de sa chaise et, l'index pointé vers le papier, commentait sur un ton poli:

La colonne que vous voyez là, avec le signe plus, c'est les solvables, en tout cas, ceux que je pense solvables; les autres, avec le signe moins, vous pouvez les oublier, je sais d'avance qu'ils sont perdus. D'un coup d'œil rapide, le notaire parcourut le feuillet, puis le déposa sur son bureau. Le visage réprobateur, il considérait Léon-Marie.

Comment peux-tu avoir laissé s'accumuler autant de comptes à recevoir? Toi d'habitude si avisé, je ne comprends pas ton imprudence. Tu aurais dû exiger d'être payé à trente jours, comme c'est normal. Le total de ton crédit dépasse dix mille dollars. C'est une somme considérable pour ce temps de misère. Sur ça, tu as six mille dollars de comptes perdus.

Je le sais ben, convint Léon-Marie en baissant les yeux, comme pris en faute. Mais c'est pas toujours facile de refuser à quelqu'un quand il est dans le besoin, surtout quand le pauvre gars a fait sa petite école avec moi.

Tout de même, Léon-Marie, tu n'es pas le secours direct. Enfin... Il lui remit la feuille.

Malheureusement, tu dois bien deviner que je ne peux pas t'aider.

Je vous demande pas de m'ouvrir vos livres à la grandeur, insista Léon-Marie. Je veux seulement que vous me donniez quelques références, rapport aux noms qui sont sur ma liste, juste pour me guider un brin.

**Eric Fournier**  
Directeur général

**Mr. René Carle et son équipe sont en vacances du 16 au 29 juillet inclusivement**  
De retour : lundi 30 juillet

**PLOMBERIE DÉCORATION**  
MOBILIER SALES DE BAINS  
**René Carle**  
Peinture Laurentide  
Nouveau René Carle 377-0950  
www.renecarle.com

**René Carle**  
Propriétaire



# Nécrologie



**BERGERON**  
**M. MIGUEL**

Au CHRDL de Joliette, le 15 juillet 2001, est décédé accidentellement, à l'âge de 23 ans, M. Miguel Bergeron, fils de M. Michel Bergeron et de Mme Francine Héroux, demeurant à Louiseville.

La famille accueillera parents et ami(e)s à partir de 14h, jeudi, à la :

**Résidence funéraire**  
**Louis Richard et fils ltée**  
140, rue Saint-Aimé  
Louiseville

Heures d'accueil : jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de midi.

**Les funérailles auront lieu** le vendredi 20 juillet, à 14h en l'église de Louiseville. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son père et sa mère; son frère, Jonathan; sa grand-mère maternelle, Maria Landry (feu Oscar Héroux); ses oncles et tantes : Jean-Guy Bergeron, Michéline Bergeron (Estelle Vertefeuille), Huguette Bergeron, Francine Bergeron (André Cantin), Lyne Bergeron (François Lachance), Diane Héroux (Yvon Deveault), André Héroux, Robert Héroux; ainsi que plusieurs grands-oncles, grands-tantes, cousins, cousines et ami(e)s. Renseignements : (819) 228-4822. Télécopieur : (819) 228-3653. Courriel : louis.richard@qc.airsa.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.

**Centre funéraire**  
**J.N. Rousseau et frère ltée**  
Nicolet



**HAMEL**  
**MME PIERRETTE**  
**VALLÉE**

À l'Hôpital L'Enfant-Jésus de Québec, le 14 juillet 2001, est décédée à l'âge de 70 ans, suite à une longue maladie, Mme Pierrette Vallée, épouse de feu Jean-Paul Hamel, demeurant à Sainte-Foy.

La famille accueillera parents et ami(e)s à la :

**Coopérative funéraire du Plateau**  
693, Nérée-Tremblay  
Sainte-Foy

Heures d'accueil : vendredi, jour des funérailles, de 10h à 13h.

**Les funérailles auront lieu** le vendredi 20 juillet, à 13h 30 en l'église Notre-Dame de Foy 820, Chanoine-Martin Sainte-Foy. L'inhumation des cendres aura lieu à une date ultérieure.

La défunte laisse dans le deuil, son fils, Jean-Pierre (Nathalie Martel); ses deux petits-enfants : Xavier et Antoine; ses frères et sœurs : Jean-Paul (Marie-Claire Lapalme), Lise, Mireille et Gilles (France Vaillancourt); ses belles-sœurs : Thérèse Hamel (feu Rosaire Paré), Claire Tanguy (feu Raymond Hamel); 2 tantes : Rose Turcotte, Thérèse Turcotte-Loranger; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s, ainsi que le personnel infirmier du D5000. Des dons à la Fondation de l'Hôpital L'Enfant-Jésus (1401, 18e rue, Québec, Qc, G1J 1Z4) seraient appréciés.

**Salons funéraires**  
**Oscar St-Ours ltée**  
2203, avenue Champlain  
Shawinigan

Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 9h.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 11h en l'église Saint-Marc. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Joseph de Shawinigan.

La défunte laisse dans le deuil, ses enfants : Luc (Danielle Lampron), Charles (Johanne St-Cyr), Isabelle (Eric Couture); ses petits-enfants : Pierre-Luc, Samuel et Elisabeth; ses frères et sœurs : Louis-Georges (Françoise Joncas), Yvette (Charles-Henri Lapointe), feu Gisele (René Aubry), feu Roger (Monique Lafrenière), feu Roland (Marcel Jeannine Cloutier), Jean-Claude (Marcel Dubé); son beau-frère et sa belle-sœur : René Lemoine (Françoise Samson); plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements : (819) 536-3717. Si désire, condoléances par télécopieur au : (819) 536-4259.

**Résidence funéraire**  
**Irène Gagnon et fils inc.**  
111, rue Saint-Louis  
Sainte-Ursule

Heures d'accueil : jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de 13h.

**Les funérailles auront lieu** le vendredi 20 juillet, à 15h en l'église de Sainte-Ursule. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Sainte-Ursule.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse; sa fille, France (Steve Diamond); ses sœurs et frères : Annette, sœur de la Providence de Montréal, Florence (feu Welly St-Pierre) de Sainte-Ursule, André Rivard (feu Yvette) de Repentigny, Simone (Roger Lefebvre) de Montréal, Marielle (Claude Roy) de Montréal, Jean-Paul (Thérèse St-Onge) de Sainte-Ursule, Ernest Laurin (feu Solange) de Montréal, Antoinette (Maurice Sabourin) de Montréal, Clémence Lessard (feu Léo Lessard) de Sainte-Ursule; sa marraine, Mme Donat Arsenault de Sainte-Angele-de-Prémont; sa belle-mère, Mme Welly Branchaud; ses belles-sœurs et son beau-frère : Louise de Joliette, Nicole de Joliette et Michel Branchaud de Sainte-Angele-de-Prémont; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Renseignements : (819) 228-2209. Télécopieur : (819) 228-8631.

**Rousseau et frère ltée**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières



**MORIN**  
**MME THÉRÈSE**

À Trois-Rivières, le 15 juillet 2001, est décédée à l'âge de 67 ans, Mme Thérèse Morin, fille de feu Roméo Morin et de feu Yvonne Blais, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :

**Centre funéraire**  
**Rousseau et frère ltée**  
445, des Volontaires  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : mercredi de 19h à 22h, jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de 11h 30.

**Les funérailles auront lieu** le vendredi 20 juillet, à 13h 30 en l'église Saint-Sacrement. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

La défunte laisse dans le deuil, ses sœurs et frères, belles-sœurs et beaux-frères : Marcel Morin (Gilberte Tremblay), Jean-Paul Morin (Yolande Lortie), Guy Morin (Marcel Lavigne), Mariette Morin, Claude Morin (Jeannine Cloutier), Gisele Morin-Buchan, Bernard Morin (Ghislaine Renaud), Gilles Morin (Gabrielle Proulx), Marguerite Morin, Marie-Paule Morin (Marcel Paré); ses 2 tantes : Lina Morin-Champagne, Simone Morin-Fortier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Pour renseignements : (819) 374-6225. Condoléances par télécopieur : (819) 374-6227. Courriel : condoléances@centrrousseau.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec.



**COSSETTE**  
**M. CLÉMENT**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 17 juillet 2001, est décédé M. Clément Cossette, époux de Jacqueline Roberge, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :

**Complex funéraire**  
**Julien Philibert et fils inc.**  
1350, Sainte-Marguerite  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 10h.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 12h 30 en l'église Saint-Laurent. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Jacqueline Roberge; ses enfants : Pierre (Josée Pépin) de Cap-de-la-Madeleine, Mario de Montréal, Marc (Michelle Lavallée) de Hull; ses frères et sœurs : Marie-Rose (Robert Rodrigue) de Saint-Adelphe, Cécile (André Rodrigue) de Sainte-Thécle, Marie-Ange (Dominique Angers) de Montréal, Léon (Anita Goulet) de Trois-Rivières, Marie-Claire (Jean-Claude Perron) de Sainte-Thécle; ses belles-sœurs : Ida Baillargeon (feu Emile Cossette) de Trois-Rivières-Ouest, Jeannine Lafontaine (feu Benoit Cossette) de Saint-Adelphe, Rolande Normandin (feu Guy Roberge) de Cap-de-la-Madeleine; il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. Renseignements : (819) 378-3838. Télécopieur : (819) 375-6456. Courriel : complexe@jphilibert.com



**LAJOIE**  
**M. GASTON L.**

Au pavillon Saint-Joseph du CHRTR, le 16 juillet 2001, est décédé à l'âge de 69 ans, M. Gaston L. Lajoie (retraité de Bell Canada), époux de Lise Plante, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :

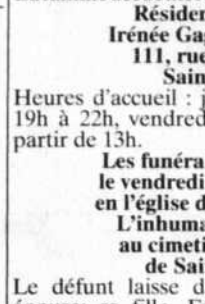
**Complex funéraire**  
**Julien Philibert et fils inc.**  
1350, Sainte-Marguerite  
Trois-Rivières

Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles, à partir de 11h.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 14h en l'église Saint-Laurent. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

Le défunt laisse dans le deuil, son épouse, Lise Plante; ses enfants : Danny (Martine Lévesque), Luc, Manon (Sylvain Leclerc); ses petits-enfants chéris : Mercedes, Sheldon et leur mère Myriam, Stéphanie et son père André Burke, Amélie Leclerc; ses frères et sœurs : Jacques (Micheline Masse), Marcel (Mireille Roussy), Colette (Jean Béchard), Yolande (Gaston Pelletier), Lise (Claude La Santé), Carmen (Ivan Gion); son beau-frère et ses belles-sœurs : Lionel Plante, Liliane Plante, Murielle Plante (feu Laurio Quellet); il laisse aussi plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s, dont ses ex-colleagues de Bell Canada.

Des dons à la Fondation des maladies du cœur du Québec ou à la Fondation canadienne des maladies du rein seraient grandement appréciés. Renseignements : (819) 378-3838. Télécopieur : (819) 375-6456. Courriel : complexe@jphilibert.com



**LESSARD**  
**M. BERTRAND**

Entouré des siens, au RSSS de la RC de Maskinongé, site Comtois, le 18 juillet 2001, est décédé à l'âge de 64 ans et 10 mois, M. Bertrand Lessard, époux de Rolland Branchaud, demeurant à Sainte-Ursule.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :

**Résidence funéraire**  
**Irène Gagnon et fils inc.**  
111, rue Saint-Louis  
Sainte-Ursule

Heures d'accueil : jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi, jour des funérailles, à partir de 13h.

**Les funérailles auront lieu** le vendredi 20 juillet, à 15h en l'église de Sainte-Ursule. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial de Sainte-Ursule.

Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse; sa fille, France (Steve Diamond); ses sœurs et frères : Annette, sœur de la Providence de Montréal, Florence (feu Welly St-Pierre) de Sainte-Ursule, André Rivard (feu Yvette) de Repentigny, Simone (Roger Lefebvre) de Montréal, Marielle (Claude Roy) de Montréal, Jean-Paul (Thérèse St-Onge) de Sainte-Ursule, Ernest Laurin (feu Solange) de Montréal, Antoinette (Maurice Sabourin) de Montréal, Clémence Lessard (feu Léo Lessard) de Sainte-Ursule; sa marraine, Mme Donat Arsenault de Sainte-Angele-de-Prémont; sa belle-mère, Mme Welly Branchaud; ses belles-sœurs et son beau-frère : Louise de Joliette, Nicole de Joliette et Michel Branchaud de Sainte-Angele-de-Prémont; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Renseignements : (819) 228-2209. Télécopieur : (819) 228-8631.



**ST-AMAND**  
**MME NOËLLA**  
**BARIL**

À son domicile, le 16 juillet 2001, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Noëlla Baril, épouse de M. François St-Amand, demeurant à Sainte-Thécle.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :

**Salon funéraire**  
**St-Amand et fils ltée**  
281, rue Dupont  
Sainte-Thécle

Heures d'accueil : mercredi de 19h à 22h, jeudi, à partir de 12h 30.

**Les funérailles auront lieu** le jeudi 19 juillet, à 14h en l'église de Sainte-Thécle. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme St-Amand laisse dans le deuil, son époux, M. François St-Amand; ses enfants : Guy (Claire Boivin), Jeannot, Claudette (Jacques Delisle), Francine (Gilles Hamel), Daniel; ses petits-enfants : Dany, Isabelle, Geneviève, Julie, Véronique, Marie-Hélène, Dominique, Marc-André; sa sœur, Marie-Rose Baril (feu Augustin St-Amand); ses belles-sœurs et beaux-frères : Jeannette Mongrain (feu Welly Baril), Paquerette Vallée (feu Léo Baril), Françoise St-Amand (Julien Gauthier), Yvette St-Amand (Conrad Blanchette), Madeleine St-Amand (Réal Baril), Normand St-Amand (Réjeane Goyette), Colette St-Amand (Clément Richard), Albert Tessier (feu Marie-Jeanne St-Amand), Jeanne d'Arc Bergeron (feu Benoit St-Amand), Pierrette Bibeau (feu Gaston St-Amand), Gemma St-Amand (Normand Baril), Thérèse St-Amand (Paul Charest); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Des dons à l'Espoir de vie seraient appréciés. Pour renseignements : (418) 289-2411. Télécopieur : (418) 289-3963.



**DEREPENTIGNY**  
**RADBOURNE**  
**MME CLAIRE**

À l'Hôpital Christ-Roi de Nicolet, le 12 juillet 2001, est décédée à l'âge de 84 ans, Mme Claire Derépentigny-Radbourne, épouse de feu M. Wallace Radbourne, demeurant à Trois-Rivières.

Elle ne sera pas exposée, son corps a été donné à l'association.

La famille accueillera parents et ami(e)s à l'église, 30 minutes avant la cérémonie.

**Les funérailles auront lieu** le jeudi 19 juillet, à 15h en l'église Saint-Laurent de Trois-Rivières.

Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs : Léo (Marcelle Boisvert), Philippe (Dora Lavigne), Jacques (Céline Ricard), Paulette (Franck), Thérèse (feu Fernand Lesage) tous de Trois-Rivières; plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.



**LEBRUN**  
**M. CHARLES**  
**1906 - 2001**

À la résidence de la Saint-Maurice, le 15 juillet 2001, est décédé à l'âge de 94 ans et 11 mois, M. Charles Lebrun, époux de feu Mme Thérèse Salois, demeurant à Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s, en présence des cendres, à la :

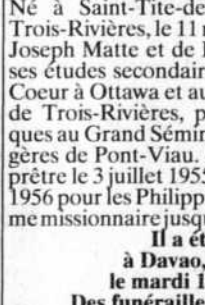
**Résidence funéraire**  
**Jean Carboneau**  
**de la Coopérative funéraire**  
**de la Mauricie**  
343, 4e Rue  
Shawinigan

Heure d'accueil : samedi, jour des funérailles à partir de 11h.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 14h en l'église Saint-Bernard. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure.

Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : Pierrette (Roland Trudel) de Cap-de-la-Madeleine, Jacques (Jocelyne Bronsard) de Shawinigan; ses petits-enfants : Chantal Trudel (Denis Bouchard) de Cap-de-la-Madeleine, Danny Lebrun (Sylvie Boutet) de Shawinigan, Dominic Lebrun de Shawinigan; ses deux arrière-petites-filles : Lauriane et Jasmine Bouchard; ses belles-sœurs : Mme Betty Voisard (feu Henri Lebrun) de Shawinigan, Mme Léa Chiasson (feu Arthur Salois) de Cap-de-la-Madeleine; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Prière de ne pas envoyer de fleurs, des dons pour les bénéficiaires de la Résidence de la Saint-Maurice seraient appréciés. Pour renseignements : (819) 536-4449. Télécopieur : (819) 537-8829. Courriel : funcarbo@qc.airsa.com



**MATTE**  
**M. L'ABBÉ CLAUDE**  
**P.M.É.**  
**1928 - 2001**

M. l'abbé Claude Matte, prêtre des Missions-Étrangères, est décédé à Davao, Philippines, le 14 juillet 2001, à l'âge de 73 ans.

Né à Saint-Tite-de-Lavoie, diocèse de Trois-Rivières, le 11 mars 1928, il était le fils de Joseph Matte et de Eva Desaulniers. Il a fait ses études secondaires au Juniorat du Sacré-Coeur à Ottawa et au Séminaire Saint-Joseph de Trois-Rivières, puis ses études théologiques au Grand Séminaire des Missions-Étrangères de Pont-Viau. Après avoir été ordonné prêtre le 3 juillet 1955, il est parti le 31 octobre 1956 pour les Philippines, où il a travaillé comme missionnaire jusqu'à son décès.

Il a été inhumé à Davao, Philippines le mardi 17 juillet 2001. Des funérailles seront célébrées le samedi 21 juillet, à 10h 30 à la Maison centrale de la Société des Missions-Étrangères 180, Place Juge-Desnoyers Laval.

Il laisse dans le deuil, outre ses confrères missionnaires; ses sœurs : Françoise, Monique, Estelle; sa belle-sœur, Annette Campbell, ainsi que des neveux, nièces et de nombreux autres parents et ami(e)s. Renseignements : (450) 667-4190.



**VALLÉE**  
**LACHANCE**  
**MME MARIE-MARTHE**

Au CHRTR, pavillon Saint-Joseph, le 17 juillet 2001, est décédée à l'âge de 76 ans, Mme Marie-Marthe Lachance, épouse de feu Fernand Vallée, demeurant à Sainte-Anne-de-la-Pérade.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon de la :

**Maison Roland Hivon inc.**  
225, Principale  
Sainte-Anne-de-la-Pérade

Heures d'accueil : vendredi de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, à partir de 13h.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 15h en l'église de Sainte-Anne-de-la-Pérade. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

La défunte laisse dans le deuil, ses frères et sœurs : Yolande Lachance (feu Justin Lachance), Françoise (feu Jean-Louis Sauvageau), Roland (feu Benoit Gendron), Daniel (Jeanne-Mance Trottier), Jeanne (Lucien Garneau), Marie-Paule (Martin Proulx), Viature (Raymond Bélanger); son beau-frère et sa belle-sœur : Ubaldo Sauvageau et Bella Vallée; sa filleule, Nicole Garneau; son ami, Yvon Tessier; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s.

Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. Renseignements : (418) 325-2462. Télécopieur : (418) 325-3566. Courriel : rolandhivon@videotron.net



**DESALNIERS**  
**SOEUR THÉRÈSE**

Au Centre de santé des Soeurs Grises de Nicolet, le 17 juillet 2001, est décédée sœur Thérèse Desaulniers, à l'âge de 86 ans et 10 mois, dont 67 ans de consécration religieuse dans la Congrégation des Soeurs de la charité d'Ottawa.

La communauté accueillera parents et ami(e)s à la :

**Maison provinciale des Soeurs Grises**  
55, rue Saint-Jean-Baptiste  
Nicolet

Heures d'accueil : vendredi de 13h 30 à 17h et de 19h à 21h 30, samedi, jour des funérailles, à partir de 12h 30.

**Les funérailles auront lieu** le samedi 21 juillet, à 14h au même endroit. L'inhumation aura lieu au cimetière de la communauté à Nicolet.

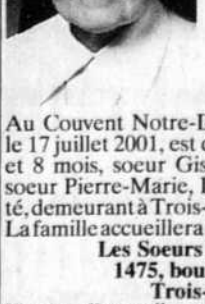
La défunte laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse; ses frères et sœurs : Françoise (feu Ovide Landry), Marie (Marcel Bibeau), Gabrielle (feu Paul Ducharme), Laurent (Marie-Paule Jutras), Georges (Françoise Minville); de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.



**LEMOYNE**  
**LAFRENIÈRE**  
**MME LUCIE**  
**1934 - 2001**

Au Centre hospitalier du Centre-de-la-Mauricie de Shawinigan-Sud, le 16 juillet 2001, est décédée à l'âge de 66 ans et 8 mois, Mme Lucie Lafrenière, fille de feu Médéric Lafrenière et de feu Anna St-Onge, demeurant à Shawinigan.

La famille accueillera parents et ami(e)s à :



**MILLETTE**  
**SOEUR GISELE**

Au Couvent Notre-Dame de Trois-Rivières, le 17 juillet 2001, est décédée à l'âge de 95 ans et 8 mois, sœur Gisèle Millette, en religion sœur Pierre-Marie, Dominicaine de la Trinité, demeurant à Trois-Rivières.

La famille accueillera parents et ami(e)s chez :

**Les Soeurs Dominicaines**  
1475, boul. du Carmel  
Trois-Rivières

Heures d'accueil : mercredi de 14h à 17h et de 19h à 21h, jeudi, jour des funérailles, à partir de 8h 30.

**Les funérailles auront lieu** le jeudi 19 juillet, à 10h en la chapelle des Soeurs Dominicaines 1475, boul. du Carmel Trois-Rivières. L'inhumation aura lieu au cimetière Saint-Michel.

La défunte laisse dans le deuil, outre sa famille religieuse; sa sœur, Marthe, des Soeurs Dominicaines de la Trinité; sa belle-sœur, Mme Etienne Greiner-Millette; ses 2 nièces : sœurs Colombe et Jacqueline Millette, des Soeurs de l'Assomption de Nicolet; plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux ami(e)s très chers. La direction des funérailles a été confiée au :

**Centre funéraire**

**ALZHEIMER**  
Société Alzheimer de la Mauricie  
Maison Carpe Diem  
1765, boul. Saint-Louis  
Trois-Rivières (C) GBZ 2N7  
Tél.: (819) 376-7063

de Dieu, Reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur, de m'appuyer dans cette demande (formulez la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie, conçue sans péché, priez pour nous, qui avons recouru à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez initialement votre demande, la faveur demandée sera accordée. C.B

## 935 In Memoriam



**DUMONT**  
**M. RAYMOND**

Une messe sera célébrée le samedi 21 juillet 2001, à 14h, en l'église de Saint-Roch-de-Mékinac, à la mémoire de :

**M. RAYMOND DUMONT**  
(décédé le 10 janvier 2001)  
Parents et ami(e)s sont invités à y assister.



Croix-Rouge canadienne  
Division du Québec

En tout lieu. En tout temps.

1 800 592-7649  
www.croixrouge.ca



«Chez nous, c'est moi qui fais la lecture à maman parce qu'elle ne peut plus lire.»  
Sébastien Fajard, 7 ans

Pour les dizaines de milliers de Canadiens atteints de sclérose en plaques, les moindres gestes ne se font plus sans peine. Devenez bénévole. Faites un don. Ensemble, nous trouverons le moyen de contrer la sclérose en plaques.

AIDEZ-NOUS MAINTENANT!  
Composez le : 1-800-268-7582

Société canadienne de la Sclérose en Plaques

SERVICES • RECHERCHE • INFORMATION  
ACTION SOCIALE • COLLECTES DE FONDS • BÉNÉVOLES

**Le Nouvelliste**

Journal quotidien publié à 1920, rue Bellefeuille, Trois-Rivières, G9A 3T2  
Téléphone : (819) 376-2501  
Téléphone du Service aux abonnés : (819) 376-2000

**LIVRAISON À DOMICILE - 1 semaine**

Prix de vente au camelot :	3,25 \$
+ part du camelot :	0,70 \$
+ TPS DE 7% :	0,28 \$
+ TVQ DE 7,5% :	0,52 \$
<b>TOTAL :</b>	<b>4,55 \$</b>

**LIVRAISON À DOMICILE - Livraison rurale**

Prix de vente au livre :	3,41 \$
motorisé :	0,72 \$
+ part du camelot :	0,29 \$
+ TPS DE 7% :	0,33 \$
+ TVQ DE 7,	

## Le monde

EN BREF

## CHINE

### Hécatombe sur un chantier naval

Pékin (AP) — L'effondrement d'une grue de 600 tonnes sur un chantier naval de Shanghai a fait 36 morts, a rapporté hier l'agence de presse officielle chinoise Xinhua.

La grue s'est effondrée mardi alors qu'elle était installée au chantier naval Hudong de Shanghai, provoquant la chute d'une colonne sur un groupe de 30 ouvriers.

Trois personnes ont également été hospitalisées tandis que deux autres ont pu sortir après avoir reçu des soins, toujours d'après Xinhua. Les causes de l'accident font toujours l'objet d'une enquête.

## RUSSIE

### L'OTAN non nécessaire, selon Poutine

Moscou (PC) — Le président de la Russie, Vladimir Poutine, ne considère pas l'OTAN comme une ennemie, mais ne voit aucune justification à son existence.

M. Poutine a fait valoir qu'il n'y a plus de Pacte de Varsovie, plus d'Union soviétique, mais que l'OTAN continue d'exister et de se développer.

M. Poutine soutient que l'expansion de l'OTAN en Europe de l'Est crée différents niveaux de sécurité sur le continent, qui ne correspondent pas aux réalités d'aujourd'hui et qui ne répondent à aucune nécessité politique ou militaire.

## ISRAËL

### L'armée resserre son étai sur la Cisjordanie

Bethléem (AP) — L'armée israélienne a ressermé son étai sur la Cisjordanie hier avec l'envoi de soldats, de chars et de véhicules militaires supplémentaires autour des villes palestiniennes, un message musclé destiné à Yasser Arafat pour le pousser à obtenir des siens. L'arrêt de neuf mois de violence quasi ininterrompue.

Les Palestiniens ont condamné ce renforcement, prévenant qu'il allait aggraver la crise déjà marquée par des accès de violence significatifs ces jours derniers des deux côtés.

## YÉMEN

### Une ambassade est la cible d'une explosion

Sana'a (AP) — Une petite bombe a explosé hier près de l'ambassade américaine à Sana'a, la capitale du Yémen, faisant de légers dégâts matériels mais aucun blessé, ont indiqué des responsables yéménites de la sécurité sous couvert de l'anonymat.

Dans un communiqué, l'ambassade américaine a confirmé qu'une explosion s'était produite, précisant que cet acte s'inscrivait dans un «conflit sur l'usage d'une propriété privée» et ne visait ni l'ambassade ni son personnel.

## SUISSE

### Samaranch hospitalisé

Lausanne (PC) — Juan Antonio Samaranch a dû être admis dans un hôpital suisse, en Lausanne, mardi soir.

L'ancien président du Comité international olympique, maintenant âgé de 81 ans, souffrirait de fatigue extrême, selon son entourage.

Le directeur général du CIO, François Carrard, a expliqué que M. Samaranch a d'abord éprouvé des difficultés respiratoires. Heureusement, sa condition s'est améliorée hier, au point où pour l'instant, on ne craint pas pour sa vie.

## MACÉDOINE

### Rejet du plan de paix

Skopje (AP) — Les dirigeants macédoïniens ont rejeté hier le plan de paix soutenu par les émissaires américain et européen visant à mettre fin à cinq mois de conflit en Macédoïne en accordant davantage de droits à la minorité albanophone.

Employant des termes très durs, de manière très inhabituelle, le Premier ministre Ljubco Georgievski a affirmé que le texte proposé constituait «une violation flagrante des affaires intérieures de la Macédoïne (...) qui morcèlerait le pays s'il était accepté», une critique directement adressée à l'émissaire américain James Pardew et le haut représentant de l'Union européenne François Léotard.

Il a également accusé les États-Unis et l'Union européenne de soutenir les rebelles albanophones. ●

# La police en état d'alerte à Gênes

ASSOCIATED PRESS

Gênes

Confrontée à l'explosion d'une lettre piégée et à une série d'alertes à la bombe, la police italienne est sur les dents à Gênes, la cité ligure qui s'apprête à accueillir à partir de demain le sommet du G8. Les autorités ont prévu un dispositif de sécurité mobilisant quelque 20 000 hommes et ont bouclé la ville hier.

Les accès à la «zone rouge», qui abrite les principaux lieux du sommet et comprend le centre-ville et le port, ont été fermés par une «ceinture» de grilles de 4 mètres de haut. Seuls les délégués, les journalistes et les riverains sont autorisés dans le périmètre.

Le port et les deux principales gares de Gênes ont également été fermés hier, et l'aéroport connaîtra le même sort aujourd'hui. Des prisons ont été vidées pour faire face à une éventuelle vague d'arrestations. Les autorités estiment que 600 personnes pourraient être interpellées si les manifestations antimondialisation dégénèrent. Quelque 3000 manifestants ont déjà gagné Gênes, et le mouvement antimondialisation espère en réunir 100 000.

Les policiers ont commencé à prendre position dans la ville, qui a des allures de camp retranché. Des batteries antiaériennes ont été déployées à l'aéroport et les gardes-côtes sont aux aguets. Le ministre italien de l'Intérieur, Claudio Scajola, a souligné que 20 000 policiers et militaires seraient mobilisés pour le sommet du G8.

Rome a temporairement suspendu le traité de Schengen, rétablissant ce week-end le contrôle des passeports



PHOTO: PC

Les policiers ont commencé à prendre position dans la ville, qui a des allures de camp retranché.

aux frontières pour tous les ressortissants de l'Union européenne. M. Scajola a indiqué mardi soir que 686 personnes avaient été renvoyées à la frontière.

Le ministère de l'Intérieur a par ailleurs mis sur pied une équipe d'experts pour contrer de possibles attaques sur les sites Internet du gouvernement, notamment le site officiel du G8.

Les quelque 700 militants du groupe antimondialisation «White Over-

ralls» (salopettes blanches), qui ont juré de pénétrer dans la «zone rouge», ont reçu hier la visite de la police dans le stade où ils ont établi leurs campements. Le groupe raconte avoir formé une chaîne humaine pour tenter d'empêcher l'entrée de 400 policiers en tenue anti-émeute, mais a finalement consenti à en laisser passer cinq.

Selon un responsable de la police, il s'agissait de procéder à «une vérification plutôt qu'à des fouilles». Les for-

## Ordre du jour chargé

### Les préoccupations des manifestants au coeur du G8

ASSOCIATED PRESS

Paris

La lutte contre le sida, le débat sur la ratification du Protocole de Kyoto et l'élaboration d'une stratégie contre la pauvreté dans le monde seront au coeur du sommet annuel du G8, qui se tient entre demain et dimanche à Gênes, en Italie. Cet ordre du jour chargé se veut une réponse aux préoccupations des pays pauvres et des antimondialisation. Les 100 000 manifestants attendus samedi dans la capitale ligure entendent bien perturber la réunion des chefs d'État et de gouvernement des sept pays les plus riches du monde et de la Russie.

Comme chaque année, la réunion sera découpée entre une partie G7 (États-Unis, Canada, Japon, Allemagne, France, Italie et Royaume-Uni) et une partie G8 incluant la Russie. Réunis pendant trois jours au Palais Ducal, George W. Bush, Jacques Chirac, Gerhard Schröder, Jean Chrétien, Tony Blair, Junichiro Koizumi et Silvio Berlusconi seront rejoints, demain après-midi, par le président russe Vladimir Poutine.

En début d'après-midi, le ralentissement de l'économie mondiale sera au centre de la réunion du G7. Préoccupé par la faible croissance de l'économie américaine, George W. Bush, qui participera à son premier G8, compte bien obtenir le soutien de ses partenaires pour le lancement d'un nouveau cycle de négociations commerciales multilatérales après l'échec de la réunion de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) à Seattle en 1999.

Le G8 proprement dit commencera demain à 17 h locales avec le lancement officiel du Fonds mondial pour la santé en présence du secrétaire général des Nations unies Kofi Annan. Ce fonds, auquel les Huit contribueront à hauteur d'un milliard de dollars, est destiné à lutter contre le sida, le paludisme et la tuberculose, trois pandémies responsables de plus de cinq millions de morts par an, principalement dans les pays pauvres.

Unanimes pour soutenir ce fonds, les huit se seront moins au moment d'aborder le deuxième sujet à l'ordre du jour, le débat sur la ratification du Protocole de Kyoto contre le réchauffement climatique. George W. Bush, qui refuse de ratifier cet accord de 1997 sur la réduction des émissions de gaz à effet de serre, sera confronté une nouvelle fois aux critiques de ses partenaires. Compte tenu des derniers contacts entre les signataires, en particulier ceux de cette semaine à Bonn, les discussions risquent de tourner au dialogue

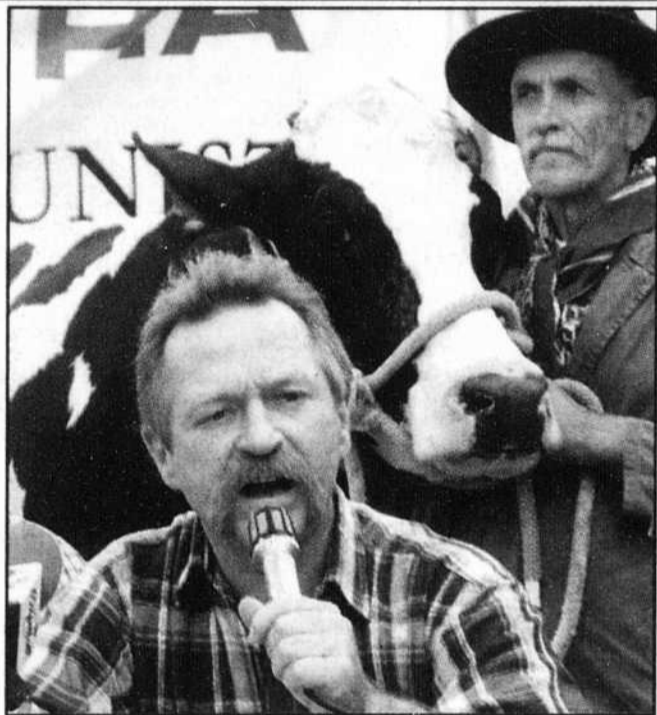


PHOTO: AP

L'activiste français Jose Bove a participé hier à une manifestation dénonçant les aliments modifiés génétiquement, en marge du sommet de Gênes.

de sourds. Les Américains restent opposés à tout objectif contraignant en matière de réduction des émissions de gaz à effet de serre, alors que les Européens sont déterminés à appliquer dans son intégralité le protocole de 1997.

Troisième thème de ce sommet, la lutte contre la pauvreté dans le monde, et notamment en Afrique. Le G8 fera le point sur les programmes d'allègement de la dette des pays du tiers monde. Lancée en 1996 au sommet de Lyon, l'initiative PPTE (pays pauvres très endettés) concerne aujourd'hui 23 pays, contre neuf l'an dernier. Les engagements d'annulation des pays riches atteignent 100 % pour la dette au titre de l'aide publique au développement et au moins 90 % pour la dette commerciale traitée en Club de Paris.

Au-delà de l'allègement du fardeau de la dette, le G8 entend proposer une stratégie globale de lutte contre la pauvreté, qui prendrait en compte l'ensemble des problèmes de développement, l'insertion des pays pauvres dans l'économie mondiale, la santé, l'éducation... Avec l'objectif de diviser par deux, en 2015, le nombre d'habitants de la planète vivant sous le seuil de pauvreté.

Tous ces thèmes seront abordés lors du dîner de demain soir. Pour la seconde année consécutive, le club des pays riches s'ouvrira à plusieurs représentants du tiers monde, les présidents sud-africain, algérien, malien, nigérien et salvadorien ainsi que le Premier ministre du Bangladesh.

Comme à chacun de ces sommets, une place importante sera consacrée aux entretiens bilatéraux et aux échanges de vues sur les grands sujets du moment, comme le Proche-Orient encore le projet américain de bouclier antimissile. ●

## Opérationnel avant la fin de l'année

Le Fonds mondial pour la santé, principal résultat concret du G8

ASSOCIATED PRESS

Paris

Le lancement officiel demain à Gênes du Fonds mondial pour la santé devrait rester comme le principal résultat concret de ce G8. Ce fonds, auquel les Huit contribueront à hauteur d'un milliard de dollars, est destiné à lutter contre le sida, le paludisme et la tuberculose, trois pandémies responsables de plus de cinq millions de morts par an, principalement dans les pays pauvres.

Financé par des contributions volontaires publiques et privées, le Fonds mondial pour la santé doit être opérationnel avant la fin de l'année. Son financement sera précisé lors de la conférence des pays donateurs prévue cet automne à Dakar.

Jacques Chirac affirme être le pre-

mier à avoir proposé l'idée d'un «fonds de solidarité thérapeutique» lorsqu'il s'était rendu fin 1997 à la conférence de l'ONU sur le sida à Abidjan.

Depuis, le président français a été rejoint par l'ensemble de la communauté internationale. À l'initiative de Kofi Annan, une déclaration en faveur de ce fonds a été adoptée fin juin par la session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations unies consacrée au sida.

Plusieurs pays membres du G8 ont déjà annoncé leur contribution au fonds. Les États-Unis, la Grande-Bretagne et le Japon se sont engagés à verser 200 millions \$, la France et l'Allemagne 130 millions \$.

Le Canada a annoncé hier qu'il injecte 150 millions \$ dans le fonds, somme qui s'ajoute au montant de 73 millions \$ investi en recherche et dans

une vaste campagne de prévention sur le sida, annoncé lors de la rencontre spéciale de l'ONU sur le sujet, il y a quelques semaines.

Une fois constitué, le fonds financera des actions de prévention, dépistage, formation du personnel soignant, accès aux soins des malades, mais aussi dans le domaine de la recherche de médicaments et de vaccins. L'ONU et les ONG estiment que cette enveloppe sera largement insuffisante compte tenu des besoins criants des pays pauvres, évalués entre 7 et 10 milliards de dollars par an.

Les grandes pandémies constituent aujourd'hui un facteur d'inégalité supplémentaire entre les pays riches et les pays pauvres. Les deux-tiers des 34 millions de personnes infectées par le virus du sida vivent en Afrique subsaharienne. ●

## Chrétien optimiste

Ottawa (PC)

À entendre les fonctionnaires canadiens, c'est à se demander pourquoi des dizaines de milliers de personnes s'apprêtent à manifester au sommet du Groupe des huit principaux pays industrialisés, à Gênes, en Italie.

Le premier ministre Jean Chrétien, qui doit arriver sur place demain, a l'intention d'envoyer un message mettant l'accent sur le beau côté des choses: il parlera d'augmentation de l'aide au développement international, de financement de la lutte contre le sida, de transfert technologique et de protection de l'environnement.

Avec un troisième mandat d'affilée, M. Chrétien, devenu le leader aux plus longs états de service au sein du G8, jouira d'une influence d'autant plus considérable auprès de ses homologues que c'est le Canada qui, l'an prochain, présidera le G8 et accueillera les dirigeants de la France, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Italie, le Japon, les États-Unis et la Russie.

M. Chrétien pourra notamment faire état du versement, hier, d'une contribution de 150 millions \$ au fonds mondial de 1 milliard \$ pour la santé et la lutte contre le sida.

Mais certains disent que la performance du gouvernement Chrétien au Canada nuit à sa crédibilité, et qu'un tel écart entre les beaux discours et la réalité explique, en partie, l'escalade des protestations qui accueillent les rencontres de leaders mondiaux par les temps qui courent. Le Canada est plutôt mal placé pour encourager les autres membres du G8 à hausser leur aide aux pays pauvres, quand sa propre contribution a dégringolé au cours des 10 dernières années, notent certains observateurs.

Les faits sont là, souligne Anne Weston, de l'Institut Nord-Sud. Le Canada est passé du sixième au 17e rang parmi les 22 pays industrialisés qui versent une aide aux pays du tiers monde. Le pourcentage de l'aide extérieure canadienne par rapport à son produit intérieur brut était de 0,25 en 2000 — loin de l'objectif international de 0,7 pour cent.

On remet également en question la fermeté de l'engagement du Canada envers le protocole de Kyoto sur le réchauffement climatique. Les émissions de gaz à effet de serre continuent de grimper au Canada, et les efforts d'Ottawa pour faire accepter les «puits de carbone» dans le calcul de l'atteinte des objectifs de Kyoto sont considérés par une bonne partie de l'Union européenne et des environnementalistes comme un moyen d'éviter le problème.

Selon Gerry Barr, président du Conseil canadien pour la coopération internationale, en accueillant favorablement le projet de plan continental d'énergie du président américain Georges W. Bush, le gouvernement Chrétien va «exactement dans la direction opposée aux engagements de Kyoto».

Mais des porte-parole gouvernementaux soutiennent que le Canada et les États-Unis «divergent clairement d'avis» sur le protocole de Kyoto. ●